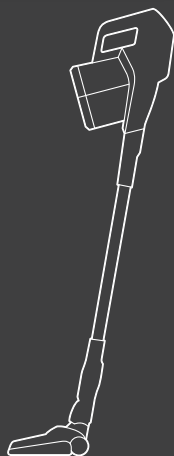


PHILIPS



English	6
Čeština	17
Eesti	28
Hrvatski	38
Latviešu	49
Lietuviškai	60
Magyar	71
Polski	83
Română	96
Slovenščina	108
Slovensky	119
Srpski	130
Türkçe	138
Български	149
Українська	162

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid.
- Never vacuum up flammable substances.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always keep the magnetic charging disc away from very small children.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.

- Also make sure that the adapter is unplugged when the appliance is stored.
- Do not let the motorized brush move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- This product contains a rechargeable battery. The battery may only be replaced by a qualified service engineer.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.
- To prevent damage, do not use the appliance if the filter is not present in the dust container.
- To prevent damage, never put ethereal oils or similar substances in the water tank or let the appliance pick them up.
- Do not lift or tilt the nozzle when the water tank is assembled and full, as water may spray out of the water tank.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.

Caution

- Only charge the appliance with the adapter supplied. Only use 25V adapter ZD12D250050 or 29V adapter ZD12D290050. The corresponding adapter number can be found on the adapter.
- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.

- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not remove the adapter from the wall socket by pulling at the cord (Fig. 1). When you do not use the charging station for charging, always unplug the appliance by first detaching the magnetic charging disc from the underside of the appliance (Fig. 2).
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Do not clean the dust container and the dust container lid in the dishwasher. They are not dishwasher-proof.
- Make sure to wash the filter at least once every two weeks by hand only, to ensure best performance. Squeeze until the water is clean. Let the filter dry for 24 hours before reuse.
- Do not clean the filter with scouring pads or abrasive cleaning agents.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- If you clean the filter with water, make sure that it is completely dry before you put it back into the dust container. Do not dry the filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged (see 'Ordering accessories').
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Make sure that the appliance is installed with the charging station attached to the wall according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the charging station, to avoid the risk of electric shock.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 3).

- To prevent damage, never put wax, oil, floor maintenance products or liquid floor cleaners that are not water-dilutable in the water tank.
- Do not mix different types of liquid floor cleaner. When you have used one liquid floor cleaner, first empty and rinse the water tank before you add another liquid floor cleaner to the water in the water tank.
- To prevent damage, do not use liquid floor cleaners that are not transparent or even milky.
- Never exceed the maximum quantities mentioned on the bottle when you use a liquid floor cleaner. Do not add more than a few drops to the water in the water tank, as this tank has a capacity of 200 ml.
- Do not clean the metal wetting strip with a sharp object, as this may damage the strip. Only clean the wetting strip by rinsing it under the tap. Replace the wetting strip when you can no longer clean it.
- Replace the wetting strip only with an original strip. For ordering a new strip, see chapter 'Ordering accessories'.
- Clean the water tank according to the instructions. The water tank is not dishwasher-proof.
- Do not use aggressive cleaning agents or tools to clean the Aqua Boost pedal.
- After mopping the floors, do not store the appliance with the water tank attached on the charging station. If you do this, the wet mopping pad will touch the wall and this may damage the wall. Always remove the water tank before you store the appliance.
- To guarantee good cleaning results and proper functioning of the appliance and water tank, always use original Philips cleaning pads.

Battery safety instructions

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- To charge the battery, only use the detachable supply unit (ZD12D250050/ZD12D290050) provided with the product. Do not use an extension cord.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 40 °C.
- Always unplug the product when it is fully charged.
- Do not burn products and their batteries and do not expose them to direct sunlight or to high temperatures (e.g. in hot cars or near hot stoves). Batteries may explode if overheated.
- If the product becomes abnormally hot, gives off an abnormal smell, changes color or if charging takes much longer than usual, stop using and charging the product and contact your local Philips dealer.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- This product contains a rechargeable battery that is non-replaceable. Do not open the product to replace the rechargeable battery.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not modify, pierce or damage products and batteries and do not disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eye. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Using the appliance

Usage restrictions

- Only use the water tank on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enameled tiles and varnished parquet) and stone floors (such as marble). If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use the water tank on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Only use the water tank on linoleum floors that are properly affixed to prevent linoleum from being drawn into the mopping nozzle.
- Do not use the water tank to clean carpets.
- Do not move the appliance with water tank assembled sideways, as this leaves water traces. Only move forwards and backwards.

Note: The operating time depends on the power level used during cleaning.

Mopping pad and wetting strip

The appliance comes with one wetting strip and two microfiber mopping pads. With the water tank, wetting strip and microfiber mopping pad attached to the standard floor nozzle, you can clean hard floors. The regular mopping pads with wide stripes are suitable for mopping stone and tiled floors. The gentle mopping pads with narrow stripes are suitable for mopping delicate floors, such as laminate, water-resistant parquet and wooden floors.

Using liquid floor cleaner in the water tank

If you want to add a liquid floor cleaner to the water in the water tank, make sure that you use a low-foaming or non-foaming liquid floor cleaner that can be diluted in water. As the water tank has a capacity of 200ml, you only have to add a few drops of liquid floor cleaner to the water.

Cleaning the water tank

To clean the water tank, mix one part vinegar with three parts water. Pour this mixture into the water tank and close the cap. Shake the water tank and put the water tank on a water-resistant surface. Leave the water-vinegar mixture in the water tank overnight. Then empty the water tank, rinse it thoroughly with fresh water, and use it normally again.

Caution: Water will leak from the water tank during cleaning, with and without the wetting strip attached to the nozzle.

To empty the water tank, hold the water tank over a sink, remove the cap and tilt the water tank to the side of the filling hole. Then turn the water tank over to let the water flow into the sink. To remove the remaining water from the water tank, turn the water tank on its long side with the filling hole pointing towards the sink. Then tilt the water tank forwards to let the remaining water flow out of the water tank.

Note: Always store the water tank with the cap removed from the filling hole.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 4).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 5) (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Remove the dust container from the appliance.
- 3 Pull the display cover from the top of the handgrip (Fig. 6).
- 4 Undo the screw of the handle cover and pull the handle cover off the appliance (Fig. 7).
- 5 Undo the bottom cover screw (1) and then remove the side panels. (Fig. 8)
- 6 Remove the bottom cover screws on the left and right side (1). Then remove the bottom cover (2) (Fig. 9).
- 7 Disconnect the battery connector and the display connector from the printed circuit board (Fig. 10).
- 8 Undo the battery frame screws (Fig. 11).
- 9 Remove the battery from the appliance and dispose of it according to the rules (Fig. 12).

Operating time

Using the appliance with Turbo power mode (Setting 2) 28 minutes*

Using the appliance with regular power mode (Setting 1) 50 minutes*




* Based on use of the appliance with the Aqua Nozzle

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the button.	When the battery is empty, the bottom segment of the display flashes red.	To charge the battery, connect the appliance to the charging station or attach the magnetic charging disc of the charging station directly to the handheld vacuum cleaner.
	You have to push the slider forward to switch on the appliance.	Push the slider forward to setting 1 to switch on. Increase the suction power further by pushing the slider to setting 2 to clean dirty surfaces.
The appliance has a lower suction power than usual.	The filter and the cyclone are dirty.	Clean the filter and the cyclone. Make sure that you wash the sponge filter at least once every two weeks if you use the appliance regularly.
	You have not attached the dust container lid properly to the dust container. You have not attached the dust container to the appliance properly. In both cases, there will be a loss of suction power.	Make sure that you attach the dust container lid to the dust container and the dust container to the appliance properly.
	An object may be stuck inside the tube.	Remove the tube and check for blockages.
Dust escapes from the appliance.	The filter is dirty.	Clean the filter.
	The filter is not present in the appliance.	Make sure that the filter is in the appliance and assembled correctly.
	Something blocks the cyclone.	Check the cyclone for objects stuck in it and remove any object that blocks the cyclone.

Problem	Possible cause	Solution
	If dust falls out of the dust container, the dust container lid is probably not attached properly to the dust container.	Empty the dust container and attach the dust container lid correctly.
The appliance does not move smoothly across the floor when cleaning a carpet.	You selected a too high suction power.	Reduce the suction power by choosing setting 1.
The brush does not turn anymore.	The brush encounters too much resistance.	Clean the brush with a pair of scissors or by hand.
	The brush may stop turning when it encounters too much resistance from high-pile carpet.	Switch off the appliance and then switch it back on again.
	You have not installed the roller brush in the nozzle properly after cleaning.	Follow the instructions in the cleaning chapter of the user manual to slide the roller brush into the nozzle properly and secure it inside the nozzle by snapping home the locking lever.
The LEDs in the nozzle do not come on.	You have not attached the nozzle to the appliance or handheld properly.	Attach the nozzle to the appliance or handheld properly.
The appliance is not charging.	The magnetic connector is not connected correctly to the charging disk or the adapter is not inserted into the wall socket properly.	Make sure that the magnetic connector is connected properly to the charging disk and that the adapter is inserted into the wall socket properly.
	You have not connected the correct adapter and cord.	Make sure that you use the correct adapter and cord.
		If you have checked the above and the appliance still does not charge, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support .
FC6729: The mini turbo brush does not function properly.	The roller brush is blocked.	Remove hairs from the brush with a pair of scissors (see user manual).
	The roller brush is blocked by fabric or surfaces during cleaning.	Keep the mini turbo brush aligned with the surface and do not push the turbo brush into soft surfaces.

Problem	Possible cause	Solution
	The mini turbo brush is not fully closed.	Make sure that the top and bottom parts of the mini turbo brush are properly connected and there is no gap between the two parts. Check if the locking ring is in closed position (see user manual).
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel static electricity shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). You can also raise the air humidity level in the room.
	You vacuumed up fine sand, lime or a similar substance. This also causes static electricity.	Empty the dust container and clean the filter according to the instructions in the user manual.
The bottom segment of the display flashes red.	The battery is empty.	Charge the battery by connecting the appliance to the charging station. You can also charge the appliance directly by inserting the adapter into the wall socket and attaching the magnetic charging disc to the underside of the appliance.
	An error has occurred.	Check for any blockages in the tube or nozzle. Try recharging the appliance, emptying the dust container and cleaning the filter. If this does not help, take the appliance to a Philips service center or contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support .
All segments of the display flash quickly.	An error has occurred.	Check for any blockages in the tube or nozzle. Try recharging the appliance, emptying the dust container and cleaning the filter. If this does not help, take the appliance to a Philips service center or contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support .
	The appliance is stored or charged at temperatures below 5 °C.	Move the appliance to a warmer room. Do not store or charge the appliance at temperatures below 5 °C or above 40 °C.
The middle segment of the display flashes white and the bottom segment of the display flashes red.	The appliance is stored or charged at temperatures below 5 °C.	Move the appliance to a warmer room. Do not store or charge the appliance at temperatures below 5 °C or above 40 °C.
	The wetting strip is blocked by excessive residue.	Remove the wetting strip and clean it.
The water flow from the water tank is reduced.	The microfiber mopping pad is not placed correctly and blocks the wetting strip as a result. This prevents water from flowing out of the wetting strip.	Make sure that you place the mopping pad correctly. Check the user manual for proper placement.
	The water tank is empty or nearly empty.	Refill the water tank.

Problem	Possible cause	Solution
	You use a microfiber mopping pad that is not supplied by Philips.	Only use an original Philips microfiber mopping pad. You can buy these mopping pads in the online Philips shop at www.philips.com/parts-and-accessories or at your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).
The output of water is faster and larger than normal.	If the water tank produces an uncontrolled and too large amount of water, the cap of the tank is probably not closed properly.	Check the cap and make sure it is fully and properly closed.
	The strip is not placed properly in the bottom of the water tank.	Check the strip and make sure that it is fitted properly in the bottom plate of the water tank.
The floor dries with stripes when I use the water tank.	You added too much liquid cleaner to the water.	Use only a few drops or use a cleaner that foams less.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu ani jinou tekutinu.
- Nikdy nevysávejte hořlavé látky ani horký popel.
- Přístroj ani adaptér nikdy neponořujte do vody či jiné kapaliny, ani je neoplachujte proudem kapaliny.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj ani adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené. Poškozenou součástku vždy nahraďte součástkou původního typu.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.
- Magnetický nabíjecí disk uchovávejte mimo dosah velmi malých dětí.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte adaptér.
- Jestliže plánujete přístroj uložit na déle než měsíc (bez používání nebo nabíjení), musí být baterie dobitá alespoň z 50 %. Pokud přístroj uložíte s vybitou baterií, můžete ji nezvratně poškodit.
- Při uložení přístroje také zkontrolujte, zda je adaptér odpojený ze sítě.

- Zabraňte motorizovanému kartáči v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Volné oblečení, vlasy a části těla udržujte mimo dosah motorizovaných kartáčů.
- Během provozu přístroj nezakrývejte a neblokuje jeho ventilační otvory.
- Výrobek obsahuje nabíjecí akumulátor. Výměnu akumulátoru smí provádět pouze odborně kvalifikovaný pracovník.
- Neotvírejte přístroj, ani se nepokoušejte vyměnit akumulátor.
- Pokud akumulátor nelze nabít nebo se příliš rychle vybíjí, odneste přístroj do autorizovaného servisního střediska Philips, kde si ho můžete nechat vyměnit.
- Abyste předešli poškození přístroje, nepoužívejte jej, pokud nemá filtr v nádobě na prach.
- Abyste předešli poškození, nikdy nedávejte do nádržky na vodu éterické oleje nebo podobné látky, ani takové látky přístrojem nevysávejte.
- Nezvedejte a nenaklánějte hubici, pokud je nádržka na vodu sestavena a je plná. Mohlo by dojít k vystříknutí vody z nádržky.
- Tento vysavač je určen pouze k použití v domácnosti. Nepoužívejte tento vysavač k vysávání stavebního odpadu, cementového prachu, sazí, jemného písku, vápna nebo podobných látek. Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru. Mohlo by dojít k poškození motoru a zkrácení životnosti vysavače. Jednotlivé díly vysavače čistěte vždy tak, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce. Nečistěte žádné díly vodou nebo čisticími prostředky, není-li tento způsob čištění výslovně uveden v uživatelské příručce.

Upozornění

- Přístroj nabíjejte pouze pomocí dodávaného adaptéru. Používejte pouze 25V adaptér ZD12D250050 nebo 29V adaptér ZD12D290050. Na adaptéru naleznete příslušné číslo adaptéru.

- Adaptér se při nabíjení zahřívá. To je normální jev.
- Nezapojujte ani neodpojujte přístroj a nemanipulujte s ním, máte-li mokré ruce.
- Nevypojujte adaptér vytažením kabelu ze zásuvky (obr. 1). Pokud v nabíjecí stanici přístroj právě nenabíjíte, vždy ho vypojte odpojením magnetického nabíjecího disku ze spodní části přístroje (obr. 2).
- Po použití a před nabíjením přístroj vždy vypněte.
- Při vysávání nikdy neblokuje výstupní otvory vzduchu.
- Nádobu na prach ani její víko nemyjte v myčce na nádobí. Nejsou pro mytí v myčce na nádobí určeny.
- Abyste zajistili optimální výkon, pěnový filtr umývejte ručně alespoň jednou za dva týdny. Filtr mačkejte, dokud z něj nevytéká čistá voda. Před opětovným použitím nechte filtr schnout 24 hodin.
- K čištění filtru nepoužívejte drátěnky ani abrazivní čisticí prostředky.
- Vysavač používejte vždy s nasazenou jednotkou filtru.
- Pokud čistíte filtr vodou, dbejte, aby před jeho opětovným vložením do nádoby na prach byl zcela suchý. Filtr nesušte na přímém slunci, na topení ani v sušičce na prádlo.
- Pokud již filtr nelze řádně vyčistit nebo je poškozený, vyměňte ho (viz 'Objednávání příslušenství').
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud takové díly či příslušenství použijete, pozbývá záruka platnosti.
- Ujistěte se, že je nabíjecí stanice přístroje upevněna ke zdi podle pokynů v uživatelské příručce.
- Při vrtání otvorů do stěny při instalaci nabíjecí stanice může dojít k úrazu elektrickým proudem, buďte proto opatrní.
- Přístroj používá k čištění vodu, proto může být podlaha určitou dobu (obr. 3) mokrá a kluzká.

- Do nádržky na vodu nikdy nedávejte vosk, olej ani jiné tekuté, ve vodě nerozpustné prostředky na čištění podlahy. Předejdete tak poškození přístroje.
- Nemíchejte různé druhy tekutých prostředků na čištění podlahy. Chcete-li změnit typ čisticího prostředku, nejprve nádržku na vodu vylijte a vypláchněte a teprve poté do ní nalijte čistou vodu s novým prostředkem.
- Abyste zabránili poškození, nepoužívejte neprůhledné nebo dokonce mléčně zbarvené tekuté prostředky na čištění podlahy.
- Při používání tekutých prostředků na čištění podlahy nikdy nepřekračujte maximální množství uvedené na lahvičce. Do vody v nádržce nepřidávejte více než několik kapek, jelikož nádržka má kapacitu 200 ml.
- Kovový smáčecí pásek nečistěte ostrými předměty. Mohlo by dojít k jeho poškození. Smáčecí pásek čistěte pouze opláchnutím pod tekoucí vodou. Když smáčecí pásek již není možné vyčistit, vyměňte ho.
- Smáčecí pásek nahrazujte pouze originálním páskem. Informace o objednání nového pásku naleznete v kapitole „Objednávání příslušenství“.
- Nádržku na vodu čistěte podle pokynů. Nádržku na vodu nelze mýt v myčce na nádobí.
- K čištění pedálu Aqua Boost nepoužívejte agresivní čističe ani pomůcky.
- Po mopování podlah neukládejte přístroj s připojenou nádržkou do nabíjecí stanice. Pokud to uděláte, mokrá mopovací polštářek se bude dotýkat stěny a může ji tím poničit. Před uložením přístroje vždy odstraňte nádržku na vodu.
- Chcete-li zaručit optimální výsledky čištění a řádné fungování přístroje a nádržky, vždy používejte originální čisticí polštářky Philips.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Tento výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu a postupujte podle obecných pokynů a bezpečnostních pokynů k baterii uvedených v této uživatelské příručce. Jakékoli jiné použití může způsobit úraz elektrickým proudem, popálení, požár nebo jiné neočekávané nebezpečí či poranění.
- K nabíjení baterie používejte pouze odpojitelnou napájecí jednotku (ZD12D250050/ZD12D290050) dodávanou s tímto výrobkem. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Výrobek nabíjejte, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 5 °C a 40 °C.
- Po úplném nabití vždy výrobek odpojte ze zásuvky.
- Nespalujte výrobky ani jejich baterie, také je nevystavujte přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám (např. v rozpáleném automobilu nebo blízko sporáku). Přehřáté baterie mohou explodovat.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává neobvyklý zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na místního prodejce společnosti Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Výrobek obsahuje nabíjecí akumulátor, který není určen k výměně. Neotvírejte výrobek, ani se nepokoušejte baterii vyměnit.
- Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.
- Neprovádějte demontáž ani žádné úpravy baterií, nenarušujte plášť baterií, nepoškozujte výrobek ani baterie, nezkratujte baterie, nenabíjejte je přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě, protože byste tak mohli způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek.

- Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nebalte baterie do hliníkové fólie. Přelepte páskou póly baterie nebo baterie umístěte před likvidací do plastového sáčku.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

Používání přístroje

Omezení použití

- Nádržku na vodu používejte pouze k čištění tvrdých podlah s voděodolným povrchem (například linolea, dlažby nebo lakovaných parket) a kamenných podlah (například mramorové podlahy). Pokud vaše podlaha nemá voděodolnou úpravu, informujte se u výrobce, zda je možné k čištění použít vodu. Nepoužívejte nádržku na vodu na tvrdé podlahy s poškozeným voděodolným povrchem.
- Nádržku na vodu používejte pouze na ty podlahy z linolea, které jsou správně upevněné, aby nedocházelo k nasávání linolea do mopovací hubice.
- Nepoužívejte nádržku na vodu k čištění koberců.
- Nepohybuje přístrojem se sestavenou nádržkou na vodu do stran, jinak zanechá mokré stopy. Pohybuje přístrojem pouze směrem dopředu a dozadu.

Poznámka: Provozní doba závisí na úrovni výkonu použité během čištění.

Mopovací polštářek a smáčecí pásek

Přístroj se dodává s jedním smáčecím páskem a dvěma mopovacími polštářky z mikrovláken. S nádržkou, smáčecím páskem a mopovacím polštářkem z mikrovláken připevněnými na standardní hubici na podlahu můžete čistit tvrdé podlahy. Běžné mopovací polštářky s širokými proužky jsou vhodné pro mopování kamenné podlahy a dlaždic. Jemné mopovací polštářky s úzkými proužky jsou vhodné pro mopování jemných podlah, jako jsou laminátové, voděodolné parketové a dřevěné podlahy.

Použití tekutých prostředků na čištění podlahy v nádržce na vodu

Chcete-li do vody v nádržce přidat tekutý prostředek na čištění podlah, používejte výhradně takový prostředek, který pěni málo nebo vůbec a je rozpustný ve vodě. Objem nádržky na vodu je 200 ml. Do vody proto stačí přidat pouze několik kapek tekutého prostředku na čištění podlah.

Čištění nádržky na vodu

Nádržku na vodu vyčistíte takto: na tři díly vody přidejte jeden díl octa. Roztok nalijte do nádržky a uzavřete víčko. Nádržku protřepejte a položte ji na voděodolný povrch. Roztok vody s octem

ponechejte v nádržce přes noc. Potom nádržku vylijte a důkladně vypláchněte čistou vodou. Nyní je připravena pro další používání.

Upozornění: Při čištění bude z nádržky unikat voda, ať je smáčecí pásek připevněn k hubici, či nikoli.

Chcete-li nádržku na vodu vyprázdnit, podržte ji nad dřezem, odstraňte uzávěr a nádržku nakloňte na stranu, kde je plnicí otvor. Následně nádržku na vodu převratte, aby mohla voda vytéct do dřezu. Chcete-li z nádržky odstranit zbývající vodu, převratte ji na delší stranu a plnicí otvor ať přitom směřuje do dřezu. Následně nádržku nakloňte dopředu, aby z ní mohla zbývající voda vytéct.

Poznámka: Nádržku na vodu vždy skladujte s odstraněným uzávěrem z plnicího otvoru.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu www.philips.com/parts-and-accessories nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu).

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web www.philips.com/support nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (obr. 4).
- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěný dobíjecí akumulátor, který nemůže být likvidován společně s běžným domácím odpadem (obr. 5) (2006/66/ES). Odneste prosím výrobek do oficiálního sběrného dvora nebo do servisního střediska společnosti Philips a požádejte tamního odborníka o vyjmutí nabíjecí baterie.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí akumulátoru

Až budete výrobek likvidovat, vyjměte z něj akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je výrobek odpojený od elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

Při manipulaci s nástroji potřebnými k otevření výrobku a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních zásad.

- 1 Odpojte přístroj od sítě a nechte motor v chodu, dokud se sám nezastaví.
- 2 Z přístroje vyjměte nádobu na prach.
- 3 V horní části rukojeti odklopte kryt displeje (obr. 6).
- 4 Povolte šroub na krytu rukojeti a sejměte kryt z přístroje (obr. 7).
- 5 Povolte šroub na spodním krytu (1) a sejměte boční panely (obr. 8).
- 6 Povolte šrouby na levé i pravé straně spodního krytu (1). Pak sundejte spodní kryt (2) (obr. 9).

- 7 Odpojte konektor baterie a konektor displeje od desky s plošnými spoji (obr. 10).
- 8 Odšroubujte šroubky (obr. 11) rámu pro baterii.
- 9 Vyjměte z přístroje baterii a zlikvidujte ji řádným způsobem (obr. 12).

Doba používání

Použití přístroje v režimu Turbo výkonu (Nastavení 2)	28 minut*
--	-----------

Použití přístroje v běžném režimu výkonu (Nastavení 1)	50 minut*
---	-----------

* Podle použití přístroje s Aqua hubicí.




Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web

www.philips.com/support, kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj se po stisknutí vypínače nespustí.	Když je baterie vybitá, spodní segment displeje bliká červeně.	Chcete-li baterii nabít, připojte přístroj k nabíjecí stanici nebo připojte magnetický nabíjecí disk nabíjecí stanice přímo k ručnímu vysavači.
	Přístroj zapnete posunutím vypínače směrem dopředu.	Přístroj zapnete posunutím vypínače směrem dopředu do polohy 1. Když vysáváte zašpiněné povrchy, můžete ještě zvýšit sací výkon posunutím vypínače do polohy 2.
Sací výkon přístroje je nižší, než je obvyklé.	Filtr a cyklon jsou znečištěné.	Vyčistěte filtr a cyklon. Používáte-li přístroj pravidelně, nezapomeňte pěnový filtr mýt alespoň jednou za dva týdny.
	Víko nádoby na prach není na nádobě správně nasazené. Prachová nádoba není v přístroji správně vložena. V obou případech bude sací výkon snížený.	Ověřte, zda je víko nádoby na prach na nádobě správně nasazené a zda je nádoba na prach správně vložena do přístroje.
	V trubici je možná zachycený nějaký předmět.	Odpojte trubici a zkontrolujte, zda není ucpaná.
Z přístroje uniká prach.	Filtr je znečištěný.	Vyčistěte filtr.
	V přístroji není nainstalován filtr.	Ověřte, zda je filtr správně sestaven a vložen do přístroje.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Cyklon je ucpán.	Ověřte, zda není v cyklonu nějaký předmět a odstraňte případné nečistoty, které cyklon ucpaly.
	Pokud z nádoby na prach vypadává prach, je možné, že víko nádoby na prach není na nádobě správně nasazené.	Nádobu na prach vyprázdněte a její víko správným způsobem nasadte.
Přístroj se při vysávání koberce nepohybuje hladce.	Nastavili jste příliš vysoký sací výkon.	Snižte sací výkon přepnutím vypínače do polohy 1.
Kartáč se přestal otáčet.	Kartáč se potýká s příliš velkým odporem.	Vyčistěte kartáč nůžkami nebo rukou.
	Kartáč se může přestat otáčet, pokud vlákna koberce s dlouhým vlasem kladou příliš velký odpor.	Vypněte přístroj a poté ho znovu zapněte.
	Rotační kartáč jste po vyčištění nevložiteli zpět do hubice správným způsobem.	Rotační kartáč správně zasuněte do hubice podle pokynů v kapitole čištění v uživatelské příručce a zajistěte ho na místě zacvaknutím upínací páky.
LED světla v hubici se nerozsvítí.	Hubici jste k přístroji nebo k ručnímu vysavači nepřipojili správně.	Připojte hubici k přístroji nebo ručnímu vysavači správným způsobem.
Přístroj se nenabíjí.	Magnetický konektor není správně připojen k nabíjecímu disku nebo adaptér není správně zapojený do zásuvky.	Ujistěte se, že je magnetický konektor správně připojen k nabíjecímu disku a že adaptér je správně zapojený do zásuvky.
	Nepřipojili jste správný adaptér a kabel.	Ujistěte se, že používáte správný adaptér a kabel.
		Pokud tyto kroky nepomohou a přístroj se stále nenabíjí, obraťte se na naše servisní středisko nebo centrum péče o zákazníky prostřednictvím webu www.philips.com/support .
FC6729: Miniturbokartáč nefunguje správně.	Rotační kartáč je zablokovaný.	Nůžkami odstraňte z kartáče chlupy (viz uživatelská příručka).
	Rotační kartáč je při čištění blokován tkaninou nebo povrchem.	Udržujte miniturbokartáč v úrovni povrchu a nezatačujte ho do měkkých povrchů.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Miniturbokartáč není zcela těsný.	Ujistěte se, že horní a spodní část miniturbokartáče jsou správně spojeny a není mezi nimi mezera. Zkontrolujte, zda je zajišťovací kroužek v zavřené pozici (viz uživatelská příručka).
Při používání vysavače občas cítím výboje statické elektřiny.	Ve vysavači dochází ke vzniku statické elektřiny. Čím nižší je vlhkost vzduchu, tím více statické elektřiny v přístroji vzniká.	Vybijte přístroj tak, že trubici často přiložíte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle atd.). Také můžete zvýšit vlhkost vzduchu v místnosti.
	Vysáli jste jemný písek, vápno nebo podobnou látku. I to způsobuje statickou elektřinu.	Vyprázdněte nádobu na prach a očistěte filtr podle pokynů v uživatelské příručce.
Spodní segment displeje bliká červeně. 	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii připojením přístroje do nabíjecí stanice. Přístroj lze také nabít přímým zapojením adaptéru do zásuvky a připevněním magnetického nabíjecího disku na spodní část přístroje.
Všechny segmenty displeje rychle blikají. 	Došlo k chybě.	Zkontrolujte, zda není trubice nebo hubice ucpaná. Nejprve zkuste přístroj znovu nabít, vyprázdněte prachovou nádobu a vyčistěte filtr. Pokud tyto kroky nepomohou, obraťte se na naše servisní středisko nebo centrum péče o zákazníky prostřednictvím webu www.philips.com/support .
Střední segment displeje bliká bíle a spodní segment displeje bliká červeně. 	Přístroj je skladován nebo nabíjen při teplotách nižších než 5 °C.	Přemístěte přístroj do teplejší místnosti. Neskladujte ani nenabíjejte přístroj při teplotách nižších než 5 °C nebo vyšších než 40 °C.
Něco blokuje průtok vody z nádržky na vodu.	Smáčecí pásek je ucpán nadměrným množstvím usazenin.	Vyjměte smáčecí pásek a zbavte ho nečistot.
	Mopovací polštářek z mikrovláken není správně umístěn, čímž blokuje smáčecí pásek. To zabraňuje vytékání vody ze smáčecího pásku.	Ujistěte se, že mopovací polštářek je správně umístěn. Postup pro správné umístění naleznete v příručce uživatele.
	Nádržka na vodu je prázdná nebo téměř prázdná.	Doplňte nádržku na vodu.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Používáte mopovací polštářek z mikrovláken, který není dodáván společností Philips.	Používejte pouze originální mopovací polštářek z mikrovláken značky Philips. Tyto mopovací polštářky můžete zakoupit v e-shopu společnosti Philips na adrese www.philips.cz/obchod nebo u prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu).
Množství používané vody je vyšší než obvykle.	Pokud nádržka na vodu dává vodu nepravidelně nebo v příliš vysokém množství, pravděpodobně není správně uzavřeno víčko nádržky.	Zkontrolujte víčko a ujistěte se, že je správně uzavřeno a dotaženo.
	Pásek není správně umístěn na dně nádržky.	Zkontrolujte pásek a ujistěte se, že je správně umístěn na desce dna nádržky na vodu.
Když používám nádržku na vodu, jsou na podlaze po uschnutí pruhy.	Dali jste do vody příliš mnoho tekutého čisticího prostředku.	Použijte pouze pár kapek nebo použijte čisticí prostředek, který méně pění.

Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

Oht

- Ärge kunagi imege seadme sisse vett ega mõnda muud vedelikku.
- Ärge kunagi imege seadmega tuleohtlikke aineid.
- Seadet ja adapterit ei tohi kunagi kasta vette või muusse vedelikku ega loputada kraani all.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Enne seadme kasutamist tuleb alati kontrollida, et see on töökorras. Kahjustatud seadet või adapterit ei tohi kasutada. Asendada kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.
- Adapteris on trafo. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada see mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada järelvalveta.
- Hoidke magnetiline laadimisketas väga väikestest lastest eemal.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Kui seadet mõnda aega ei kasutata, tuleb adapter elektritoitevõrgust lahti ühendada.
- Kui panete seadme hoiule kauemaks kui üheks kuuks (seadet ei kasutata ega laadita), kontrollige, et aku laetus oleks vähemalt 50%. Seadme hoiustamine tühja akuga võib akut pöördumatult kahjustada.

- Samuti kontrollige, et adapter oleks vooluvõrgust välja tõmmatud, kui seade on hoiule pandud.
- Mootoriga harjal ei tohi lasta liikuda üle muude seadmete toitejuhtmete või muude juhtmete, sest see võib olla ohtlik.
- Hoida lahtised riided, juuksed ja kehaosad mootoriga harjadest eemal.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi õhu väljumisavasid kinni katta ega blokeerida.
- Toode sisaldab laetavat akut. Akut tohib vahetada vaid kvalifitseeritud hoolduseinsener.
- Ärge avage seadet, et laetavat akut ise välja vahetada.
- Kui laetavat akut ei ole enam võimalik laadida või kui see saab kiiresti tühjaks, viige seade Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
- Kahjustuste vältimiseks ei tohi kasutada seadet, mille tolmuühendus ei ole filtrit.
- Kahjustuste vältimiseks ärge valage veepaaki eeterlikke õlisid ega muid sarnaseid aineid ja ärge koristage neid seadme abil.
- Ärge tõstke ega kallutage otsakut, kui veepaak on küljes ja täis, sest sellest võib pritsida vett.
- See tolmuimeja on mõeldud ainult kodukasutuseks. Ärge kasutage seda tolmuimejat ehitusjäätmete, tsemenditolmu, tuha, peene liiva, lubja ja muude sarnaste ainete imemiseks. Ärge kasutage tolmuimejat ilma filtriteta. See võib kahjustada mootorit ning lühendada tolmuimeja kasutusiga. Puhastage tolmuimeja osad nii, nagu kasutusjuhendis näidatud. Ärge puhastage ühtegi osa vee ja/või puhastusvahenditega, kui seda ei ole kasutusjuhendis eraldi välja toodud.

Ettevaatust

- Kasutage seadme laadimiseks ainult kaasasolevat adapterit. Kasutage üksnes 25 V adapterit ZD12D250050 või 29 V adapterit ZD12D290050. Adapteri number on märgitud adapterile.
- Laadimise ajal on adapter katsudes soe. See on normaalne.

- Seadet ei tohi elektritoitevõrku ühendada, elektritoitevõrgust lahti ühendada ega kasutada märgade kätega.
- Adapterit seinakontaktist eemaldades ärge tõmmake toitejuhtmest (joon. 1). Kui te ei kasuta laadimiseks laadimisjaama, eemaldage seade vooluvõrgust, võttes kõigepealt seadme alt ära magnetilise laadimisketta (joon. 2).
- Lülitage seade alati pärast kasutamist ja enne laadimist välja.
- Tolmu imemise ajal ei tohi õhu väljumisavasid kinni katta.
- Tolmumahutit ja selle kaant ei tohi pesta nõudepesumasinas. Need ei ole nõudepesumasinakindlad.
- Parima jõudluse tagamiseks peske filtrit vähemalt iga kahe nädala tagant ja ainult käsitsi. Väänake, kuni vesi on puhas. Enne uuestikasutamist laske filtril kuivada 24 tundi.
- Filtri puhastamiseks ei tohi kasutada küürimiskäsna ega abrasiivseid puhastusaineid.
- Kasutage tolmuimejat alati koos külgepandud filtriga.
- Pärast filtri veega puhastamist tuleb kontrollida, et see oleks enne tolmukambrisse tagasipanemist täielikult kuiv. Filtrit ei tohi kuivatada otsese päikesevalguse käes, radiaatoril ega kuivatis.
- Vahetage filter välja, kui seda ei saa enam korralikult puhastada või kui see on kahjustatud (vaadake 'Tarvikute tellimine').
- Ärge kunagi kasutage selliseid teiste tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole spetsiaalselt soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab seadme garantii kehtivuse.
- Kontrollige, et seade oleks paigaldatud koos seinale kinnitatud laadimisjaamaga vastavalt kasutusjuhendi juhistele.
- Laadimisjaama paigaldamiseks seinale auke puurides olge ettevaatlik, et vältida elektrilöögi ohtu.
- Kuna seade kasutab puhastamiseks vett, võib põrand mõneks ajaks (joon. 3) märjaks ja libedaks jääda.
- Kahjustuste vältimiseks ärge valage veepaaki vaha, õli, põrandahooldusvahendeid ega vees mittelahustuvaid põrandapuhastusvedelikke.

- Ärge segage omavahel eri tüüpi põrandapuhastusvedelikke. Ühe põrandapuhastusvedeliku kasutamisel tühjendage ja loputage veepaak enne teise põrandapuhastusvedeliku valamist paagis oleva vee hulka.
- Kahjustuste vältimiseks ärge kasutage häguseid või koguni piimjaid põrandapuhastusvedelikke.
- Vedela põrandapuhastusvahendi kasutamisel ärge valage paaki pudelil nimetatud maksimaalsest kogusest rohkem vahendit. Ärge kunagi valage paagis olevasse vette vahendit rohkem kui mõni tilk, sest veepaagi maht on 200 ml.
- Ärge puhastage metalset niisutusliistu terava esemega, sest see võib liistu kahjustada. Puhastage niisutusliistu, loputades seda ainult kraani all. Vahetage niisutusliist välja, kui te ei saa seda enam puhastada.
- Vahetage niisutusliist alati originaalliistu vastu välja. Uue liistu tellimiseks vt peatükki "Tarvikute tellimine".
- Veepaagi puhastamisel järgige juhiseid. Veepaaki ei tohi pesta nõudepesumasinas.
- Pedaali Aqua Boost puhastamiseks ärge kasutage agressiivse toimega puhastusaineid ega töövahendeid.
- Pärast põranda puhastamist ei tohi veepaagiga seadet panna laadimisjaama. Vastasel juhul puutub märg puhastuslapp seinaga kokku ja see võib seina kahjustada. Enne seadme hoiulepanemist eemaldage alati veepaak.
- Hea puhastustulemuse tagamiseks ning seadme ja veepaagi nõuetekohaseks tööks kasutage alati Philipsi originaalpuhastuslappi.

Aku ohutusjuhised

- Kasutage seda toodet üksnes ettenähtud otstarbel ja järgige üldiseid ning aku ohutusjuhiseid, nagu selles kasutusjuhendis kirjeldatud. Valesti kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse, tulekahju, kehavigastuse või kaasa tuua muid ohtusid.

- Kasutage aku laadimiseks ainult tootega kaasas olevat eemaldatavat toiteplokki (ZD12D250050/ZD12D290050). Ärge kasutage pikendusjuhet.
- Laadige, kasutage ja hoiustage toodet temperatuuril 5 –40 °C.
- Lahutage toode vooluvõrgust, kui toode on täis laetud.
- Ärge tooteid ja nende akusid põletage ega jätke otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte (nt kuuma autosse või kuuma ahju lähedale). Ülekuumenemisel võivad akud plahvatada.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks, eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust kohaliku Philipsi edasimüüjaga.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktsioonpliitidele.
- Sellel tootel on laetav aku, mis ei ole vahetatav. Ärge avage toodet laetava aku vahetamiseks.
- Akude käsitlemisel veenduge, et teie käed, toode ja akud oleksid kuivad.
- Aku ülekuumenemise ning mürgiste ja ohtlike ainete eraldumise vältimiseks ei tohi toodet ega akut muuta, läbi torgata ega kahjustada. Akut ei tohi lahti võtta, lühistada, üle laadida ega vale polaarsusega laadida.
- Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast akude eemaldamist ärge laske akuklemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mässige akusid fooliumisse. Katke akuklemmid teibiga või pange akud enne äraviskamist plastikkotti.
- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Seadme kasutamine

Piirangud kasutamisel

- Kasutage veepaaki ainult veekindla kattega (nt linoleum, emailplaadid ja lakitud parkett) kõvadel põrandatel ning kivipõrandatel (nt marmor). Kui teie põrand ei ole veekindlaks töödeldud, küsige tootjalt, kas seda tohib veega puhastada. Ärge kasutage veepaaki kõvadel põrandatel, mille veekindel kate on kahjustatud.
- Kasutage veepaaki ainult korralikult kinnitatud linoleumist põrandatel, et vältida linoleumi tõmbamist puhastusotsakusse.
- Ärge kasutage veepaaki vaipade puhastamiseks.
- Ärge lükake veepaagiga seadet külje suunas, sest nii jäävad veejäljed. Liigutage ainult edasi ja tagasi.

Märkus. Tööaeg sõltub puhastamise ajal kasutatud võimsustasemest.

Puhastuslapp ja niisutusriba

Seadme varustusse kuulub üks niisutusriba ja kaks mikrokiud-puhastuslappi. Standardse põrandaotsakuga ühendatud veepaagi, niisutusriba ja mikrokiud-puhastuslapiga saab pesta kõvakattega põrandaid. Tavalised laiade triipudega puhastuslapid sobivad kivi- ja plaaditud põrandate puhastamiseks. Õrnad kitsaste triipudega puhastuslapid sobivad õrnade põrandate, nagu laminaadi ja veekindla parketi ning puitpõrandate puhastamiseks.

Põrandapuhastusvedeliku kasutamine veepaagis

Kui soovite lisada veepaagis olevale veele vedelat põrandapesuvahendit, kasutage kindlasti vähevahutavat või mittevahutavat põrandapesuvedelikku, mida saab veega lahjendada. Et veepaagi mahutavus on 200 ml, peate lisama veele ainult paar tilka põrandapesuvedelikku.

Veepaagi puhastamine

Veepaagi puhastamiseks segage üks osa äädikat kolme osa veega. Valage see segu veepaaki ja sulgege kork. Loksutage veepaaki ja asetage veepaak veekindlale pinnale. Jätke vee ja äädika segu ööseks veepaaki. Seejärel tühjendage veepaak, loputage seda hoolikalt puhta veega ja kasutage uuesti tavalisel viisil.

Ettevaatust! Olenemata sellest, kas niisutusriba on otsaku küljes või mitte, võib puhastamise ajal veepaagist vett lekkida.

Veepaagi tühjendamiseks hoida veepaaki valamu kohal, eemaldada kork ja kallutada veepaaki täiteava suunas. Seejärel pöörata veepaak ümber ja lasta veel valamusse voolata. Ülejäänud vee eemaldamiseks veepaagist kallutada veepaaki pikema külje poole, nii et täiteava on suunatud valamu poole. Seejärel kallutada veepaaki ettepoole, et ülejäänud vesi saaks veepaagist välja voolata.

Märkus. Seadme hoiulepaneku ajaks tuleb veepaagi täiteava kork alati eemaldada.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.philips.com/parts-and-accessories või külastage Philipsi müügiesindust. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid rahvusvahelise garantii lehel).

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantileht.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (joon. 4).
- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 5) (2006/66/EÜ). Viige toode Philipsi ametlikku kogumispunkti või teeninduskeskusesse, et akupatarei asjatundjal eemaldada lasta.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Taaslaetava aku eemaldamine

Eemaldage akupatarei seadmest vaid siis, kui toote kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et toote pistik oleks seinakontaktist välja võetud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate toote avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

- 1 Eemaldage seade seinakontaktist ja laske seadmel töötada kuni mootori seiskumiseni.
- 2 Eemaldage seadmelt tolumuhuti.
- 3 Tõmmake näidiku kate käepideme (joon. 6) ülaosast välja.
- 4 Keerake lahti käepideme kate kruvi ja tõmmake käepideme kate seadmest (joon. 7) välja.
- 5 Keerake lahti põhjakatte kruvi (1) ja seejärel eemaldage külgakatted. (joon. 8)
- 6 Eemaldage vasakul ja paremal küljel olevad põhjakatte kruvid (1). Seejärel eemaldage põhjakatte (2) (joon. 9).
- 7 Ühendage aku- ja näidikuliides trükkplaadi (joon. 10) küljest lahti.
- 8 Keerake aku kate kruvid (joon. 11) lahti.
- 9 Eemaldage aku seadmest ja kõrvaldage see kasutuselt vastavalt eeskirjadele (joon. 12).

Kasutamisaeg

Seadme kasutamine turbovõimsuse režiimis (seadistus 2)	28 minutit*
---	-------------

Seadme kasutamine tavavõimsuse režiimis (seadistus 1)	50 minutit*
--	-------------

* Põhineb seadme kasutamisel koos Aqua otsakuga

Veaotsing



Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte

www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei hakka nupuvajutusega tööle.	Kui aku on tühi, vilgub näidiku alumine sektor punaselt.	Aku laadimiseks ühendage seade laadimisjaamaga või pange laadimisjaama magnetiline laadimisketas otse käsitolmuimeja külge.
	Seadme sisselülitamiseks tuleb lükata liugnupp ettepoole.	Seadme sisselülitamiseks lükake liugurit ettepoole asendisse 1. Määrduvad pindade puhastamiseks ja imivõimsuse suurendamiseks lükake liugnupp asendisse 2.
Seadme imivõimsus on väiksem kui tavaliselt.	Filter ja tsüklon on ummistunud.	Puhastage filter ja tsüklonfilter. Seadme regulaarse kasutamise korral tuleb käsfiltrit pesta vähemalt iga kahe nädala tagant.
	Tolmumahuti kaas ei ole õigesti tolumahuti külge kinnitatud. Tolmumahuti ei ole õigesti seadme külge kinnitatud. Mõlemal juhul on imivõimsus väiksem.	Kontrollige, et tolumahuti kaas oleks õigesti tolumahuti külge kinnitatud ja et tolumahuti oleks õigesti seadme külge kinnitatud.
	Mõni ese võib olla torusse kinni jäänud.	Eemaldage toru ja kontrollige võimalikke ummistusi.
Tolm pääseb seadmest välja.	Filter on ummistunud.	Puhastage filter.
	Filter ei ole seadmes.	Kontrollige, et filter oleks seadmes ja õigesti kokku pandud.
	Miski ummistab tsüklonit.	Kontrollige, et tsüklonisse ei oleks midagi kinni jäänud, ja eemaldage ummistavad esemed.
	Kui tolmu väljub tolumahutist, ei ole tolumahuti kaas tõenäoliselt õigesti tolumahuti külge kinnitatud.	Tühjendage tolumahuti ja kinnitage tolumahuti kaas õigesti.
Seade ei liigu põrandal vaiba puhastamise ajal sujuvalt.	Valitud imivõimsus on liiga suur.	Imivõimsuse vähendamiseks valige asend 1.
Hari ei pöörle enam.	Harja takistus on liiga suur.	Puhastage hari kääridega või käsitsi.
	Hari võib lõpetada pöörlemise, kui pika karvaga vaip avaldab liiga suurt takistust.	Lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Pöörlev hari ei ole pärast puhastamist õigesti otsaku külge kinnitatud.	Järgige kasutusjuhendis puhastamise peatükis toodud juhiseid. Lükake pöörlev hari õigesti otsakusse ja kinnitage see fikseerimishoovaga oma kohale.
Otsakus olevad märgutuled ei sütti.	Otsak ei ole õigesti seadme või käsitolmuimeja külge kinnitatud.	Kinnitage otsak õigesti seadme või käsitolmuimeja külge.
Seade ei lae.	Magnetklemm ei ole laadimiskettaga õigesti ühendatud või adapter ei ole korralikult seinakontakti pistetud.	Kontrollige, et magnetliitmik oleks laadimiskettaga õigesti ühendatud ja adapter korralikult seinakontakti pistetud.
	Ühendatud on vale adapter ja toitejuhe.	Kontrollige, et kasutatav adapter ja toitejuhe oleksid õiged.
		Kui see on üle vaadatud ja seade ei lae endiselt, viige see Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega veebilehel www.philips.com/support .
FC6729: Väike turbohari ei tööta õigesti.	Pöörlev hari on kinni kiilunud.	Eemaldage kääridega harja küljes olevad karvad (vt kasutusjuhendit).
	Pöörlev hari on puhastamise ajal kanga või pinnakatte tõttu kinni kiilunud.	Hoidke väikest turboharia pinnaga paralleelselt ja vältige turboharia pehmesse pinda surumist.
	Väike turbohari ei ole korralikult paigaldatud.	Kontrollige, et väikse turboharia üla- ja alaosa oleksid õigesti ühendatud ning et kahe osa vahele ei jääks vahet. Kontrollige, et lukustusrõngas oleks suletud asendis (vt kasutusjuhendit).
Tolmuimeja kasutamisel saan ma aeg-ajalt staatilist elektrit.	Tolmuimeja kogub staatilist elektrit. Mida madalam on õhuniiskus, seda rohkem staatilist elektrit seadmele koguneb.	Seadme staatilise elektrilaengu saab maandada, kui toruga sageli puudutada ruumis olevaid metallist esemeid (nt laua- või toolijalad jne). Soodsalt mõjub ka ruumi õhuniiskuse taseme tõstmine.
	Tolmuimejaga on imetud peenliiva, lupja või muud sarnast ainet. Ka see tekitab staatilist elektrit.	Tühjendage tolmuikamber ja puhastage filter kasutusjuhendis toodud juhiseid järgides.
Näidiku alumine sektor vilgub punaselt.	Aku on tühi.	Laadige aku, ühendades seadme laadimisjaamaga. Samuti saate seadet otse laadida, sisestades adapteri seinakontakti ja pannes magnetilise laadimisketta seame alla.



Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
<p>Kõik näidiku sektorid vilguvad kiiresti.</p> 	Ilmnenud on viga.	Kontrollige, et torus või otsakus ei oleks ummistusi. Proovige seadet uuesti laadida pärast tolmu kambri tühjendamist ja filtri puhastamist. Kui sellest ei ole abi, viige seade Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega veebilehel www.philips.com/support .
<p>Näidiku keskmine sektor vilgub valgelt ja alumine sektor vilgub punaselt.</p> 	Seadet hoitakse või laetakse temperatuuril alla 5 °C.	Viige seade soojemasse ruumi. Ärge hoidke ega laadige seadet temperatuuril, mis on alla 5 °C või üle 40 °C.
Veevool veepaagist on vähenenud.	Niisutusriba ummistavad liigsed jäägid.	Eemaldage niisutusriba ning puhastage see.
	Mikrokiud-puhastuslapp ei ole õigesti paigaldatud ja selle tulemusel on niisutusriba ummistunud. See tõkestab vee läbipääsu niisutusribast.	Kontrollige, et puhastuslapp oleks õigesti paigas. Vaadake õigesti paigaldamist kasutusjuhendist.
	Veepaak on tühi või peaaegu tühi.	Täitke veepaak uuesti.
	Kasutate muud kui Philipsi mikrokiust puhastuslappi.	Kasutage ainult Philipsi mikrokiust originaalpuhastuslappi. Neid puhastuslappe saate osta Philipsi veebipoest aadressil www.philips.com/parts-and-accessories või Philipsi müügiesindusest. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid rahvusvahelise garantii lehel).
Vett toodetakse tavapärasest kiiremini ja rohkem.	Kui veepaak toodab kontrollimatu ja liiga suure koguse vett, pole veepaagi kaas arvatavasti korralikult kinni.	Kontrollige kaant ja veenduge, et see oleks täielikult ja korralikult kinni.
	Riba ei ole veepaagi põhja õigesti paigaldatud.	Kontrollige riba ja veenduge, et see oleks õigesti veepaagi põhjale kinnitatud.
Kui kasutan veepaaki, kuivab põrand triibuliseks.	Lisate vette liiga palju puhastusvedelikku.	Kasutage ainult mõni tilk või kasutage vähem vahutavat puhastit.

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu niti bilo koju drugu tekućinu.
- Nikada nemojte usisavati zapaljive tvari.
- Nikada nemojte uranjati uređaj ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne ispirite ga pod pipom.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ili adapter ako je oštećen. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Nikada nemojte odrezati adapter da biste postavili drugi utikač, jer to stvara opasnu situaciju.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Uvijek držite magnetski disk za punjenje dalje od male djece.
- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.
- Iskopčajte adapter ako aparat ne namjeravate koristiti duže vrijeme.
- Pri pohrani uređaja u trajanju duljem od mjesec dana (bez korištenja ili punjenja) vodite računa da je baterija napunjena najmanje 50 %. Pohrana uređaja s praznom baterijom može rezultirati trajnijim oštećenjem baterije.
- Vodite računa i da prilagodnik bude odspojen prilikom pohrane uređaja.

- Nemojte dopustiti da se mehanizirana četka pomiče preko kabela za napajanje drugih aparata ili drugih kabela jer to može dovesti do opasne situacije.
- Labave dijelove odjeće, kosu i dijelove tijela držite dalje od mehaniziranih četki.
- Nemojte prekrivati ni blokirati ventilacijske otvore kada je aparat u radu.
- Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. Bateriju smije zamijeniti samo kvalificirani servisni inženjer.
- Ne otvarajte uređaj kako biste zamijenili punjivu bateriju.
- Odnosite aparat u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips kako biste zamijenili bateriju koju više ne možete napuniti ili koja se brzo prazni.
- Kako biste spriječili oštećenje, aparat nemojte koristiti ako nema filtra u spremniku za prašinu.
- Da biste spriječili štetu, nikada nemojte stavljati eterična ulja ili slične tvari u spremnik za vodu ili dopustiti da ih uređaj podigne.
- Nemojte podizati ili nagnjati mlaznicu kad je spremnik za vodu nagnut i pun, jer voda može prsnuti van iz spremnika za vodu.
- Ovaj je usisivač osmišljen isključivo za kućnu uporabu. Ovaj usisivač nemojte koristiti za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog pijeska, vapna i sličnih tvari. Usisivač nikada nemojte koristiti bez bilo kojeg od filtara. To bi moglo oštetiti motor i skratiti vijek trajanja usisivača. Uvijek čistite sve dijelove usisivača onako kako je prikazano u korisničkom priručniku. Nemojte čistiti bilo kakve dijelove vodom i/ili sredstvima za čišćenje ako to nije izričito prikazano u korisničkom priručniku.

Oprez

- Aparat punite isključivo pomoću isporučenog adaptera. Upotrebjavajte samo adapter ZD12D250050 od 18 V ili adapter ZD12D290050 od 21,6 V. Odgovarajući broj adaptera može se pronaći na adapteru.

- Tijekom punjenja, adapter postaje topao na dodir. To je uobičajeno.
- Nemojte uključivati, isključivati aparat ili raditi s njim mokrim rukama.
- Nemojte uklanjati adapter iz zidne utičnice povlačeći ga za kabel (sl. 1). Kada za punjenje ne upotrebljavate stanicu za punjenje, uvijek iskopčajte uređaj iz napajanja na način da najprije odvojite magnetni disk za punjenje s donje strane uređaja (sl. 2).
- Aparat obavezno isključite nakon korištenja i prije punjenja.
- Tijekom usisavanja nemojte blokirati otvore za izlaz zraka na usisavaču.
- Spremnik za prašinu i njegov poklopac nemojte prati u perilici posuđa. Oni se ne smiju prati u perilici posuđa.
- Filtar morate oprati (isključivo ručno) barem jednom svaka dva tjedna da biste osigurali najveću učinkovitost. Stišćite dok voda ne bude čista. Ostavite filtara da se suši najmanje 24 sata prije ponovne uporabe.
- Za čišćenje filtra nemojte koristiti spužvice za ribanje ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Usisivač uvijek upotrebljavajte s pričvršćenim filtrom.
- Ako filtara operete vodom, pazite da je potpuno suh prije nego ga vratite u spremnik za prašinu. Filtar nemojte sušiti na izravnoj sunčevoj svjetlosti, radijatoru ili u sušilici.
- Zamijenite filtara ako se više ne može pravilno očistiti ili ako je oštećen (vidi 'Naručivanje dodataka').
- Nikad se nemojte koristiti dodatcima ili dijelovima drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako se koristite takvim dodatcima ili dijelovima, vaše jamstvo neće biti važeće.
- Osigurajte da uređaj bude montiran na zid tako da se stanica za punjenje pričvrsti na zid sukladno uputama u korisničkom priručniku.
- Budite oprezni pri bušenju rupa za postavljanje stanice za punjenje kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.

- Kako ovaj aparat koristi vodu za čišćenje, pod može ostati mokr i klizav neko vrijeme (sl. 3).
- Kako biste spriječili oštećenje, u spremnik za vodu nikada nemojte stavljati vosak, ulje, proizvode za održavanje poda ili tekuća sredstva za čišćenje poda koja se ne mogu razrijediti vodom.
- Ne miješajte različite vrste tekućeg sredstva za čišćenje poda. Kad ste koristili jedno tekuće sredstvo za čišćenje poda, prvo ispraznite i isperite spremnik za vodu prije nego što u spremnik za vodu dodate drugo tekuće sredstvo za čišćenje poda.
- Kako biste spriječili oštećenje, nemojte koristiti tekuća sredstva za čišćenje poda koja nisu prozirna niti čak ona koja su poput mlijeka.
- Prije korištenja tekućine za čišćenje podova nemojte prekoračivati maksimalne količine označene na bočici. Nemojte dodavati više od nekoliko kapi u vodu u spremniku vode, jer ovaj spremnik ima kapacitet od 200 ml.
- Nemojte čistiti metalnu traku za vlaženje oštrim predmetom, jer to može oštetiti traku. Traku za vlaženje čistite samo ispiranjem pod pipom. Zamijenite traku za vlaženje kad je više ne možete čistiti.
- Traku za vlaženje zamijenite samo originalnom trakom. Za naručivanje nove trake, pogledajte poglavlje „Naručivanje pribora”.
- Očistite spremnik za vodu prema uputama. Spremnik za vodu se ne može prati u stroju za pranje posuđa.
- Pedalu Aqua Boost nemojte čistiti agresivnim sredstvima ili alatom.
- Nakon čišćenja podova, uređaj s pričvršćenim spremnikom za vodu nemojte pohranjivati na stanicu za punjenje. Ako to učinite, mokri jastučić za čišćenje dodirnut će zid i to može oštetiti zid. Prije pohrane uređaja uvijek uklonite spremnik za vodu.
- Kako biste osigurali dobre rezultate čišćenja i pravilno funkcioniranje uređaja i spremnika za vodu, uvijek upotrebljavajte originalne jastučice za čišćenje tvrtke Philips.

Sigurnosne upute za baterije

- Upotrebljavajte isključivo za predviđenu namjenu i slijedite opće upute i upute za sigurnost baterije na način opisan u korisničkom priručniku. Svaka zlouporaba može prouzrokovati strujni udar, opekline, požar i druge opasnosti ili ozljede.
- Kako biste punili bateriju, upotrebljavajte samo odvojivu jedinicu za napajanje (ZD12D250050/ZD12D290050) koja je isporučena s proizvodom. Nemojte koristiti produžni kabel.
- Proizvod punitite, koristite i pohranite pri temperaturama između 5 °C i 40 °C.
- Iskopčajte proizvod iz napajanja kada se potpuno napuni.
- Ne spaljujte proizvode i njihove baterije i nemojte ih izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama (npr. u vrućim automobilima ili u blizini vrućih peći). Baterije mogu eksplodirati ako se pregriju.
- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava, neuobičajenog je mirisa, promijeni boju ili ako punjenje traje puno duže nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Ovaj proizvod sadrži punjive baterije koje nisu zamjenjive. Ne otvarajte proizvod kako biste zamijenili punjivu bateriju.
- Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, nemojte rastavljati, mijenjati, bušiti ili oštetiti proizvode ili baterije, a nemojte ih rastavljati, kratko spajati, prepuniti ili obrnuto puniti.
- Kako biste izbjegli slučajni kratki spoj baterija nakon uklanjanja, nemojte dopustiti da kontakti baterije dođu u dodir s metalnim predmetom (npr. novčići, ukosnice, prsteni). Nemojte umotavati baterije u aluminijsku foliju. Kontakte na bateriji zalijepite ili baterije stavite u plastičnu vrećicu prije nego što ih odbacite.

- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Upotreba aparata

Ograničenja uporabe

- Spremnik za vodu koristite samo na tvrdim podovima s gornjim slojem otpornim na vodu (kao što su linoleum, emajlirane pločice i lakirani parket) i kameni podovi (kao što je mramor). Ako Vaš pod nije tretiran da postane vodooporan, provjerite s proizvođačem možete li za čišćenje koristiti vodu. Ne koristite spremnik za vodu na tvrdim podovima na kojima je gornji sloj otporan na vodu oštećen.
- Spremnik za vodu koristite samo na onim podovima s linoleumom koji su ispravno fiksirani kako biste spriječili uvlačenje linoleuma u nastavak za čišćenje.
- Spremnik za vodu nemojte koristiti za čišćenje tepiha.
- Ne pomičite uređaj s montiranim spremnikom za vodu u stranu, jer to ostavlja tragove vode. Pomičite samo naprijed i nazad.

Napomena: Vrijeme rada ovisi o razini snage koja se koristi tijekom čišćenja.

Jastučić za brisanje i traka za vlaženje

Uređaj se isporučuje s jednom trakom za vlaženje i dva jastučića za brisanje od mikrovlakana. Grube podove možete čistiti s pomoću spremnika za vodu, trake za vlaženje i jastučića od mikrovlakana za brisanje. Standardni jastučići za brisanje sa širokim trakama prikladni su za brisanje kamenih podova i podnih pločica. Jastučići za nježno brisanje s uskim trakama podesni su za brisanje osjetljivih podova poput laminata, vodoopornih parketa i drvenih podova.

Uporaba tekućine za čišćenje podova u spremniku za vodu

Ako dodate tekuće sredstvo za čišćenje poda u vodu u spremniku vode, pazite da koristite sredstvo za čišćenje poda koji se malo pjeni ili ne pjeni uopće, a koji se može otapati u vodi. Kako spremnik za vodu ima kapacitet od 200 ml, trebate dodati samo nekoliko kapi tekućeg sredstva za čišćenje u vodu.

Čišćenje spremnika za vodu

Za čišćenje spremnika za vodu, izmiješajte jedan dio octa s tri dijela vode. Ulijte ovu mješavinu u spremnik za vodu i zatvorite čep. Protresite spremnik za vodu i stavite spremnik za vodu na vodoopornu površinu. Ostavite mješavinu vode i octa u spremniku za vodu preko noći. Zatim ispraznite spremnik za vodu, isperite ga detaljno svježom vodom i zatim ponovno uobičajeno koristite.

Oprez: Iz spremnika za vodu će tijekom čišćenja curiti voda, neovisno je li traka za vlaženje pričvršćena na mlaznicu ili nije.

Kako biste ispraznili spremnik za vodu, držite ga iznad sudopera, uklonite poklopac i nagnite na stranu na kojoj se nalazi otvor za punjenje. Preokrenite spremnik za vodu kako bi voda istekla u sudoper. Kako biste uklonili ostatak vode iz spremnika, okrenite ga na njegovu donju stranu tako da otvor za punjenje bude usmjeren prema sudoperu. Zatim spremnik za vodu nagnite prema naprijed kako bi iz njega istekla preostala voda.

Napomena: Pri pohrani spremnika za vodu uvijek skinite poklopac s otvora za punjenje.

Naručivanje dodataka

Kako biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite distributeru tvrtke Philips. Možete također kontaktirati Philipsov korisnički centar u vašoj državi (za kontakt podatke, pogledajte brošuru s međunarodnim jamstvom).

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite www.philips.com/support ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU) (sl. 4).
- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 5) (2006/66/EC). Svoj proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Uklanjanje punjive baterije

Uklonite punjivu bateriju samo ako odlažete proizvod. Prije nego uklonite bateriju, pazite da je proizvod otpojen sa zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna.

Poduzmite sve mjere opreza kada rukujete alatima da otvorite proizvod i kad odlažete punjivu bateriju.

- 1 Iskopčajte uređaj iz zidne utičnice i pustite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Izvadite spremnik za prašinu iz aparata.
- 3 Povucite pokrov zaslona na gornjoj strani ručke (sl. 6).
- 4 Odvijte vijak pokrova drške i pokrov skinite s uređaja (sl. 7).
- 5 Odvijte vijak donjeg pokrova (1) i zatim skinite bočne ploče. (sl. 8)
- 6 Uklonite vijke s lijeve i desne strane donjeg pokrova (1). Zatim skinite donji pokrov (2) (sl. 9).
- 7 Izvucite priključke akumulatora i zaslona iz tiskane pločice (sl. 10).
- 8 Odvijte vijke (sl. 11) okvira za bateriju.
- 9 Izvadite bateriju iz uređaja i odložite je u skladu s propisima (sl. 12).

Vrijeme rada

Uporaba uređaja u načinu rada s Turbo snagom 28 minuta*
(postavka 2).

Uporaba uređaja na uobičajenoj razini snage 50 minuta*
(postavka 1)




* Na temelju uporabe uređaja s mlaznicom za vodu.

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine osnovnih problema s uređajem s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite www.philips.com/support za popis najčešćih pitanja ili kontaktirajte Korisnički centar u Vašoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat se ne uključuje kada pritisnem gumb.	Kada je baterija ispražnjena, donji segment zaslona treperi u crvenoj boji.	Kako biste napunili bateriju, uređaj priključite na stanicu za punjenje ili magnetski disk za punjenje stanice za punjenje pričvrstite izravno na ručni usisivač.
	Klizni gumb trebate pogurnuti prema naprijed kako biste uključili aparat.	Kako biste uključili, klizni gumb pogurnute prema naprijed do postavke 1. Povećajte snagu usisa pomicanjem klizača na postavku 2 kako biste očistili prljave površine.
Uređaj ima slabiju usisnu snagu nego inače.	Filtar i ciklonska komora su prljavi.	Očistite filtar i ciklonsku komoru. Spužvasti filtari morate oprati barem jednom svaka dva tjedna ako aparat koristite redovito.
	Niste pravilno pričvrstili poklopac spremnika za prašinu. Spremnik za prašinu niste pravilno pričvrstili na aparat. U oba slučaja dolazi do gubitka usisne snage.	Provjerite jeste li pravilno pričvrstili poklopac na spremnik za prašinu te spremnik za prašinu na aparat.
	Možda se neki predmet zaglavio unutar cijevi.	Skinite cijev i provjerite je li začepljena.
Iz aparata izlazi prašina.	Filtar je prljav.	Očistite filtari.
	U aparatu nema filtra.	Provjerite je li filtari u aparatu te je li pravilno sastavljen.
	Nešto blokira ciklonsku komoru.	Provjerite jesu li se u ciklonskoj komori zaglavili kakvi predmeti i uklonite sve predmete koji blokiraju ciklonsku komoru.
	Ako iz spremnika za prašinu ispada prašina, poklopac spremnika za prašinu vjerojatno nije pravilno pričvršćen za spremnik za prašinu.	Ispraznite spremnik za prašinu i pravilno pričvrstite poklopac.
Tijekom čišćenja tepiha aparat se ne kreće glatko po podu.	Odabrali ste prejaku usisnu snagu.	Smanjite usisnu snagu odabirom postavke 1.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Četka se više ne okreće.	Četka nailazi na previše otpora.	Očistite četku škarama ili rukom.
	Četka se može prestati vrtjeti kada naide na preveliki otpor iznimno gustog tepiha.	Isključite aparat, a onda ga ponovno uključite.
	Valjkastu četku niste pravilno postavili u usisni otvor nakon čišćenja.	Kako biste valjkastu četku pravilno ugorali u usisni otvor i osigurali je unutar otvora tako da je pričvrstite polugom za zaključavanje, slijedite upute navedene u odjeljku za čišćenje u korisničkom priručniku.
LED žarulje u usisnom otvoru se ne uključuju.	Niste pravilno pričvrstili usisni otvor na aparat ili dršku.	Usisni otvor pravilno pričvrstite na aparat ili dršku.
Aparat se ne puni.	Magnetski priključak nije pravilno priključen u disk za punjenje ili adapter nije pravilno umetnut u zidnu utičnicu.	Provjerite je li magnetski priključak pravilno priključen na disk za punjenje te je li adapter pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
	Niste priključili odgovarajući adapter i kabel.	Provjerite koristite li ispravan adapter i kabel.
		Ako ste provjerili prethodno navedeno, a uređaj se i dalje ne puni, odnesite ga u servis tvrtke Philips ili se obratite centru za korisničku podršku putem web-mjesta www.philips.com/support .
FC6729: Mini turbo četka ne funkcionira ispravno.	Valjkasta četka je začepljena.	Uklonite dlake s četke škarama (pogledajte korisnički priručnik).
	Četka na valjku je blokirana tkaninom ili površinama tijekom čišćenja.	Držite mini turbo četku poravnanu s površinom i ne gurajte turbo četku u meke površine.
	Mini turbo četka nije zatvorena do kraja.	Pazite da su gornji i donji dijelovi mini turbo četke pravilno spojeni i da nema razmaka između dva dijela. Provjerite je li prsten za zaključavanje u zatvorenom položaju (pogledajte korisnički priručnik).
Kad se koristim svojim usisavačem, ponekad osjećam statički elektricitet.	U usisavaču se nakuplja statički elektricitet. Što je razina vlage u zraku niža, to se u aparatu nakuplja više statičkog elektriciteta.	Praznite aparat četo držeći cijev prslonjenu uz druge metalne predmete u prostoriji (na primjer, noge stola ili stolice itd.). Možete i povećati razinu vlage zraka u prostoriji.
	Usisali ste fini pijesak, kamenac ili sličnu tvar. To također stvara statički elektricitet.	Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filter u skladu s uputama u korisničkom priručniku.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
<p>Donji segment zaslona treperi u crvenoj boji.</p> 	<p>Baterija je prazna.</p>	<p>Napunite bateriju priključivanjem uređaja na stanicu za punjenje. Uređaj također možete izravno puniti umetanjem adaptera u zidnu utičnicu i pričvršćivanjem magnetskog diska za punjenje na donju stranu uređaja.</p>
<p>Svi segmenti zaslona brzo trepere.</p> 	<p>Došlo je do pogreške.</p>	<p>Provjerite postoje li začepjenja u cijevi ili mlaznici. Pokušajte ponovno napuniti uređaj, isprazniti spremnik za prašinu i očistiti filtar. Ako ovo ne pomogne, uređaj odnesite u servis tvrtke Philips ili se obratite centru za korisničku podršku putem web-mjesta www.philips.com/support.</p>
<p>Srednji segment zaslona treperi u bijeloj boji, a donji crvenoj.</p> 	<p>Uređaj je pohranjen ili se puni pri temperaturi nižoj od 5 °C.</p>	<p>Premjestite aparat u topliju prostoriju. Ne pohranjujte aparat niti ga puniti pri temperaturi nižoj od 5 °C ili višoj od 40 °C.</p>
<p>Protok vode iz spremnika za vodu slab je.</p>	<p>Traka za vlaženje je blokirana s previše nakupina.</p>	<p>Uklonite traku za vlaženje i očistite je.</p>
	<p>Jastučić od mikrovlakana za čišćenje nije ispravno postavljen i blokira traku za vlaženje. Time se sprječava istjecanje vode iz trake za vlaženje.</p>	<p>Provjerite jeste li jastučić za čišćenje ispravno postavili. U korisničkom priručniku pronaći ćete način pravilnog postavljanja.</p>
	<p>Spremnik za vodu je prazan ili gotovo prazan.</p>	<p>Ponovo napunite spremnik za vodu.</p>
	<p>Koristite jastučić za brisanje čiji dobavljač nije Philips.</p>	<p>Koristite samo originalni Philipsov jastučić za brisanje od mikrovlakana. Ove jastučice za čišćenje možete kupiti u mrežnoj trgovini na tvrtke Philips na web-mjestu www.shop.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite trgovcu proizvodima tvrtke Philips. Možete također kontaktirati Philipsov korisnički centar u vašoj državi (za kontakt podatke, pogledajte brošuru s međunarodnim jamstvom).</p>
<p>Voda istječe brže i jače no što je to uobičajeno.</p>	<p>Ako iz spremnika za vodu voda istječe prebrzo i mlaz je previše snažan, vjerojatno poklopac spremnika nije ispravno zatvoren.</p>	<p>Provjerite je li poklopac potpuno i ispravno zatvoren.</p>

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Kad koristim spremnik za vodu, na osušenom se podu vide pruge.	Traka nije ispravno postavljena na dno spremnika za vodu.	Provjerite traku i pobrinite se da je pravilno postavljena na donjoj ploči spremnika za vodu.
	Dodali ste previše tekućeg sredstva za čišćenje u vodu.	Koristite samo nekoliko kapi ili koristite sredstvo za čišćenje koje se manje pjeni.

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami

- Nekad neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu.
- Nekad neuzsūciet uzliesmojošas vielas.
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci vai adapteri, ja tas ir bojāts. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Adapterī ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai aizstātu to ar citu spraudni, jo tā tiek radīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Vienmēr turiet magnētisko uzlādes disku maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāizņem no rozetes.
- Ja negrasāties ierīci izmantot kādu laiku, atvienojiet adapteri no ierīces.

- Novietojot ierīci uzglabāšanai ilgāk par mēnesi (to nelietojot vai neuzlādējot), pārliedcinieties, ka akumulatora uzlādes līmenis ir vismaz 50%. Novietojot ierīci uzglabāšanai ar iztukšotu akumulatoru, var neatgriezeniski sabojāt akumulatoru.
- Pārliedcinieties arī, ka adapteris ir atvienots, kad ierīce novietota uzglabāšanai.
- Neļaujiet mehānizētajai birstei pārvietoties pāri citu ierīču strāvas vadiem vai citiem kabeļiem, jo tādējādi var radīt bīstamu situāciju.
- Uzmanieties, lai mehānizētās birstes tuvumā nenokļūtu vaļīgs apģērbs, mati un ekstremitātes.
- Nenosedziet un nenobloķējiet ventilācijas atveres ierīces lietošanas laikā.
- Šī ierīce satur atkārtoti uzlādējamu akumulatoru. Atkārtoti uzlādējamā akumulatora nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēts apkopes tehniķis.
- Neatveriet ierīci un nemēģiniet nomainīt atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā.
- Lai novērstu bojājumus, neizmantojiet ierīci, ja putekļu tvertnē nav ievietots filtrs.
- Lai novērstu bojājumus, nekad nelejiet ūdens tvertnē ēteriskās eļļas vai līdzīgas vielas un neļaujiet ierīcei tās uzsūkt.
- Neceliet un nesasveriet uzgali, kad ūdens tvertne ir uzstādīta un pilna, jo no tās var izšļākties ūdens.
- Šo putekļsūcēju paredzēts izmantot tikai mājsaimniecības vajadzībām. Neizmantojiet šo putekļsūcēju, lai uzsūktu celtniecības atkritumus, cementa putekļus, pelnus, smalkas smiltis, kaļķi un līdzīgas vielas. Nekad neizmantojiet putekļsūcēju bez filtriem. Tas var sabojāt motoru un saīsināt putekļsūcēja darbību. Visas putekļsūcēja daļas jātīra tā, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Nevienam detaļu nedrīkst tīrīt ar ūdeni un/vai tīrīšanas līdzekļiem, ja tas nav īpaši norādīts lietotāja rokasgrāmatā.

levērbai

- Ierīci uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto adapteri. Izmantojiet tikai 25 V adapteri ZD12D250050 vai 29 V adapteri ZD12D290050. Attiecīgais adaptera numurs ir norādīts uz adaptera.
- Pieskaroties adapterim uzlādēšanas laikā, var just, ka tas ir uzsilis. Tas ir normāli.
- Nesavienojiet ierīci ar elektrotīklu, neatvienojiet no elektrotīkla un nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Neizvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas, pavelkot aiz vada (1. att.). Kad neizmantojat uzlādes staciju uzlādei, vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves, vispirms atvienojot magnētisko uzlādes disku no ierīces (2. att.) apakšas.
- Vienmēr izslēdziet ierīci pēc lietošanas un pirms uzlādes.
- Putekļsūcēja lietošanas laikā nekādā gadījumā neizklājiet izplūstošā gaisa atveres.
- Netīriet putekļu tvertni un putekļu tvertnes vāku trauku mazgāšanas mašīnā. Tie nav droši mazgājami trauku mašīnā.
- Lai nodrošinātu labāko veiktspēju, pārliecinieties, ka filtrs tiek mazgāts ar rokām vismaz reizi divās nedēļās. Saspiediet, līdz ūdens ir tīrs. Ļaujiet filtram nožūt 24 stundas pirms atkārtotas lietošanas.
- Netīriet filtru, izmantojot skrāpi vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Lietojot putekļsūcēju, filtram vienmēr jābūt uzstādītam.
- Ja filtru tīrāt ar ūdeni, pirms ievietošanas atpakaļ putekļu tvertnē pārliecinieties, ka tas ir pilnībā sauss. Nežāvējiet filtru tiešos saules staros, uz radiatora vai veļas žāvētājā.
- Ja filtrs vairs nav kārtīgi iztīrāms vai ja tas ir bojāts (sk. 'Piederumu pasūtīšana'), nomainiet to.
- Nekad neizmantojiet piederumus vai detaļas, ko izgatavojuši citi ražotāji vai Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai daļas, garantija zaudē spēku.
- Ierīcei jābūt uzstādītai kopā ar uzlādes staciju, kas atbilstoši norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā piestiprināta pie sienas.

- Urbjot sienā uzlādes stacijai paredzētus caurumus, ievērojiet piesardzību, lai novērstu elektriskā trieciena rašanās risku.
- Tā kā šī ieīce tīrīšanai izmanto ūdeni, grīda pēc tīrīšanas, iespējams, kādu laiku (3. att.) būs mitra un slidena.
- Lai novērstu bojājumus, nekad neļaujiet ūdens tvertnē vasku, eļļu, grīdas kopšanas produktus vai šķidros grīdas tīrīšanas līdzekļus, kas nešķīst ūdenī.
- Nesajauciet dažādus šķidro grīdas tīrīšanas līdzekļu veidus. Ja esat izmantojis vienu šķidro grīdas tīrīšanas līdzekli, vispirms iztukšojiet un izskalojiet ūdens tvertni, pirms pievienot citu šķidro grīdas tīrīšanas līdzekli ūdens tvertnē.
- Lai novērstu bojājumus, neizmantojiet šķidros grīdas mazgāšanas līdzekļus, kas nav caurspīdīgi vai vienmērīgi pienaini.
- Ja lietojat grīdas tīrīšanas šķidrumu, nekad nepārsniedziet maksimālo daudzumu, kas norādīts uz līdzekļa pudeles. Ūdens tvertnē pievienojiet tikai dažus pilienus, jo ūdens tvertnes tilpums ir 200 ml.
- Netīriet metāla mitrināšanas loksni ar asu priekšmetu, jo tādā veidā loksni var sabojāt. Mitrināšanas loksni tīriet, tikai skalojot to zem krāna. Nomainiet mitrināšanas loksni, ja to vairs nevar notīrīt.
- Mitrināšanas loksni nomainiet tikai ar oriģinālo loksni. Lai pasūtītu jaunu loksni, skatiet sadaļu “Piederumu pasūtīšana”.
- Ūdens tverti tīriet atbilstoši instrukcijām. Ūdens tvertni nevar mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.
- Neizmantojiet pārāk aktīvus tīrīšanas līdzekļus vai instrumentus, lai tīrītu Aqua Boost pedāli.
- Pēc grīdas tīrīšanas neglabājiet ieīci uz uzlādes stacijas ar pievienotu ūdens tvertni. Ja to izdarīsiet, mitrais tīrīšanas paliktņis saskarsies ar sienu un var to sabojāt. Pirms novietojat ieīci glabāšanā, vienmēr noņemiet ūdens tvertni.
- Lai nodrošinātu labus tīrīšanas rezultātus un pareizu ieīces un ūdens tvertnes darbību, vienmēr izmantojiet oriģinālos tīrīšanas paliktņus.

Bateriju drošības norādījumi

- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītajiem mērķiem un ievērojiet vispārīgos un bateriju drošības norādījumus. Jebkāda veida nepareiza lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, apdegumus, aizdegšanos vai citu neparedzētu bīstamību vai ievainojumus.
- Lai uzlādētu bateriju, izmantojiet tikai noņemamo barošanas bloku (ZD12D250050/ZD12D290050), ko saņēmāt kopā ar izstrādājumu. Neizmantojiet pagarinātāju.
- Uzlādējiet, lietojiet un glabājiet izstrādājumu temperatūrā no 5 °C līdz 40 °C.
- Vienmēr atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla, kad tas ir pilnībā uzlādēts.
- Nededziniet izstrādājumus un to baterijas, kā arī nepakļaujiet tos tiešu saules staru vai augstas temperatūras iedarbībai (piem., sakarsušās automašīnās vai tuvu karstām plītim). Pārkaršanas gadījumā akumulatori var uzsprāgt.
- Ja izstrādājums pārlietu sakarst, izdod neparastu smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītim.
- Šajā izstrādājumā ir uzlādējams akumulators, kas nav nomaināms. Neatveriet izstrādājumu un nemēģiniet nomainīt atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Rīkojoties ar baterijām, pārliedzinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.
- Lai novērstu akumulatoru sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi, izstrādājumus un akumulatorus nedrīkst izjaukt, pārveidot, caurdurt, bojāt, pārlādēt, atgriezeniski uzlādēt vai veidot tām īsslēgumu.

- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Netiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms atbrīvojaties no baterijas, aplīmējiet bateriju kontaktus ar līmlenti vai ievietojiet baterijas plastmasas maisā.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Ierīces lietošana

Lietošanas ierobežojumi

- Ūdens tvertni izmantojiet tikai uz cieta grīdas seguma ar ūdensnecaurļaidīgu virskārtu (piemēram, linoleja, glazētām flīzēm un lakota parketa) un uz akmens grīdas (piemēram, marmora grīdas). Ja grīda nav apstrādāta ar ūdensnecaurļaidīgu līdzekli, sazinieties ar ražotāju, lai uzzinātu, vai šo grīdu var tīrīt ar ūdeni. Nelietojiet ūdens tvertni uz cietas grīdas, kuras ūdensnecaurļaidīgā virskārta ir bojāta.
- Izmantojiet ūdens tvertni tikai uz tādām linoleja grīdām, kas ir atbilstoši nofiksētas, lai novērstu linoleja ieraušānu tīrīšanas uzgālī.
- Neizmantojiet ūdens tvertni paklāju tīrīšanai.
- Nepārvietojiet ierīci ar sāniski uzstādītu ūdens tvertni, jo paliks ūdens pēdas. Pārvietojiet to tikai uz priekšu un atpakaļ.

Piezīme. Darbības laiks ir atkarīgs no tīrīšanā izmantotās jaudas līmeņa.

Tīrīšanas paliktnis un mitrināšanas loksne

Šīs ierīces komplektā ir viena mitrināšanas loksne un divi mikrošķiedras tīrīšanas paliktni. Ja ir uzstādīta ūdens tvertne, mitrināšanas loksne un standarta grīdas uzgalim ir pievienots mikrošķiedras tīrīšanas paliktnis, var tīrīt cietās grīdas. Parastie tīrīšanas paliktni ar platām svitrām ir piemēroti akmens un flīžu grīdas tīrīšanai. Saudzējošie tīrīšanas paliktni ar šaurām svitrām ir piemēroti grīdām, kurām nepieciešama saudzīga tīrīšana, piemēram, laminātam, ūdensnecaurļaidīgam parketam un koka grīdām.

Šķidrā grīdu tīrīšanas līdzekļa izmantošana ūdens tvertnē

Ja vēlaties pievienot šķidru grīdas tīrīšanas līdzekli ūdens tvertnē, pārļiecinieties, vai izmantojat minimāli putojošu vai neputojošu šķidro grīdas tīrīšanas līdzekli, kas šķīst ūdenī. Tā kā ūdens tvertnes ietilpība ir 200 ml, jums jāpievieno ūdenim tikai daži pilieni šķidrā grīdas tīrīšanas līdzekļa.

Ūdens tvertnes tīrīšana

Lai tīrītu ūdens tvertni, sajauciet etiķi ar ūdeni attiecībā viens pret trīs. Ielejiet etiķu un ūdens sajaukumu ūdens tvertnē un aizveriet vāciņu. Sakratiet ūdens tvertni un novietojiet to uz

ūdensnecaurlaidīgas virsmas. Etiķa un ūdens sajaukumu atstājiet ūdens tvertnē visu nakti. Pēc tam iztukšojiet ūdens tvertni, pilnībā to izskalojiet ar svaigu ūdeni un izmantojiet to atkal.

Ievērbai! Tīrīšanas laikā no ūdens tvertnes izplūst ūdens – gan ar uzstādītu, gan neuzstādītu mitrināšanas loksni uz uzgala.

Lai iztukšotu ūdens tvertni, turiet ūdens tvertni virs izlietnes, noņemiet vāciņu un sasveriet ūdens tvertni uz uzpildes atveres pusi. Tad apgrieziet ūdens tvertni otrādi, lai ūdens ieplūstu izlietnē. Lai no ūdens tvertnes izlietu atlikušo ūdeni, pagrieziet ūdens tvertni uz tās garākās malas tā, lai uzpildes atvere būtu vērsta pret izlietni. Tad sasveriet ūdens tvertni uz priekšu un izlejiet no ūdens tvertnes atlikušo ūdeni.

Piezīme. Glabāšanas laikā vienmēr noņemiet vāciņu no ūdens tvertnes uzpildes atveres.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.philips.com/parts-and-accessories vai dodieties pie Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES) (4. att.).
- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir iebūvēts atkārtoti uzlādējams akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (5. att.) (2006/66/EK). Lūdzu, nododiet produktu oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionālis izņemtu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Izņemiet uzlādējamo akumulatoru tikai tad, kad izmetat produktu atkritumos. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, ka produkts ir atvienots no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat produkta atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.

- 1 Atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas, un ļaujiet ierīcei darboties, līdz motors apstājas.
- 2 Izņemiet putekļu tvertni no ierīces.
- 3 Pavelciet displeja pārsegu no roktura (6. att.) augšpusē.
- 4 Atskrūvējiet roktura pārsega skrūvi un nobīdiet roktura pārsegu no ierīces (7. att.).

- 5 Atskrūvējiet pārsega apakšējo skrūvi (1) un pēc tam noņemiet sānu paneļus. (8. att.)
- 6 Izņemiet pārsega apakšējās skrūves kreisajā un labajā pusē (1). Pēc tam noņemiet apakšējo pārsegu (2) (9. att.).
- 7 Atvienojiet akumulatora savienotāju un displeja savienotāju no drukātās shēmas plates (10. att.).
- 8 Atskrūvējiet akumulatora rāmja skrūves (11. att.).
- 9 Izņemiet akumulatoru no ierīces un izmetiet to saskaņā ar noteikumiem (12. att.).

Darbības laiks

Ierīces lietošana turbo jaudas režīmā
(2. iestatījums) 28 minūtes*

Ierīces lietošana parastā jaudas režīmā
(1. iestatījums) 50 minūtes*




* Izmantojot ierīci ar Aqua sprauslu

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja jūs nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet www.philips.com/support, lai saņemtu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas, nospiežot pogu.	Kad akumulators ir tukšs, apakšējais displeja segments mirgo sarkanā krāsā.	Lai uzlādētu akumulatoru, pievienojiet ierīci pie uzlādes stacijas vai pielieciet uzlādes stacijas magnētisko uzlādes disku tieši pie rokas putekļsūcēja.
	Lai ieslēgtu ierīci, slīdslēdzis jābīda uz augšu.	Lai ieslēgtu, pabīdiet slīdslēdzi uz priekšu, līdz 1. pozīcijai. Vēl vairāk palieliniet sūkšanas jaudu, pārslēdzot slīdslēdzi uz 2. pozīciju, lai tīrītu netīras virsmas.
Ierīcei ir mazāka sūkšanas jauda nekā parasti.	Filtrs un cikloniskais nodalījums ir netīri.	Iztīriet filtru un ciklonisko nodalījumu. Ja ierīci lietojat regulāri, mazgājiet sūkļa tipa filtru vismaz reizi divās nedēļās.
	Putekļu tvertnes vāks nav pareizi piestiprināts putekļu tvertnei. Putekļu tvertne nav pareizi piestiprināta ierīcei. Abos gadījumos sūkšanas jauda būs samazināta.	Pārliedzinieties, vai putekļu tvertnes vāks ir pareizi pievienots putekļu tvertnei un putekļu tvertne ir pareizi pievienota ierīcei.
	Caurulītē, iespējams, ir iesprūdis kāds priekšmets.	Izņemiet caurulīti un pārbaudiet, vai tā nav nosprostota.
Putekļi birst no ierīces.	Filtrs ir netīrs.	Iztīriet filtru.
	Filtrs nav ievietots ierīcē.	Pārliedzinieties, vai filtrs ir atbilstoši ievietots ierīcē un ir pareizi samontēts.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Kaut kas bloķē ciklonisko nodalījumu.	Pārbaudiet, vai cikloniskajā nodalījumā nav iesprūdis kāds priekšmets, un izņemiet visu, kas to nosprosto.
	Ja putekļi krīt ārā no putekļu tvertnes, putekļu tvertnes vāks var nebūt pareizi pievienots putekļu tvertnei.	Iztukšojiet putekļu tvertni un pareizi pievienojiet putekļu tvertnes vāku.
Ierīce paklāja tīršanas laikā negriežas pa grīdu vienmērīgi.	Ir izraudzīts pārāk augsts sūkšanas jaudas iestatījums.	Samaziniet sūkšanas jaudu, izvēloties 1. iestatījumu.
Birste vairs negriežas.	Birstei radusies pārāk liela pretestība.	Iztīriet birsti ar šķērēm vai roku.
	Ja paklājs ar augstām plūksnām birstei rada pārāk lielu pretestību, tā var pārtraukt griezties.	Izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet ierīci.
	Pēc tīršanas nav pareizi uzstādīts rullīšu birstes uzgalis.	Izpildot norādījumus, kas sniegti lietotāja rokasgrāmatas sadaļā par tīršanu, pareizi iebīdīet rullīšu birstes uzgalī un nostipriniet to uzgalī, nofiksējot bloķējošo sviru sākotnējā pozīcijā.
Uzgalī esošā gaismas diode neiznāk ārā.	Uzgalis nav pareizi piestiprināts ierīcei vai rokturim.	Pareizi piestipriniet uzgalis ierīcei vai rokturim.
Ierīces uzlāde nenotiek.	Magnētiskais savienotājs ir nepareizi pievienots uzlādes diskam, vai arī adapteris ir nepareizi ievietots sienas kontaktligzdā.	Pārliedzinieties, ka magnētiskais savienotājs ir pareizi pieslēgts uzlādes diskam un adapteris ir pareizi ievietots sienas kontaktligzdā.
	Nav pievienots pareizais adapteris un vads.	Pārliedzinieties, ka izmantojat pareizo adapteri un vadu.
		Ja ir pārbaudīts iepriekš minētais, bet ierīce vēl joprojām nelādējas, nogādājiet to Philips pakalpojumu centrā vai sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru vietnē www.philips.com/support .
FC6729: mazā turbo suka nedarbojas pareizi.	Rullīšu suka ir iestrēgusi.	Noņemiet sarus no sukas, izmantojot šķēres (skatiet lietotāja rokasgrāmatu).
	Tīršanas laikā rullīšu suku ir aizsprostojusi drēbe vai virsma.	Turiet mazo turbo suku tieši pie virsmas un nespiediet to mīkstā virsmā.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Mazā turbo suka nav pilnībā noslēgta.	Pārbaudiet, vai mazās turbo sukas augšējā un apakšējā daļa ir pareizi savienotas un vai starp tām nav spraugas. Pārbaudiet, vai stiprinājuma gredzens atrodas noslēgtā pozīcijā (skatiet lietotāja rokasgrāmatu).
Lietojot putekļsūcēju, ir jūtami elektriskās strāvas triecieni.	Putekļsūcējs uzkrāj statisko elektrību. Jo zemāks gaisa mitruma līmenis, jo vairāk statiskās elektrības ierīce uzkrāj.	Izlādējiet ierīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli pie citiem telpā esošiem metāla priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām u. c. priekšmetiem). Varat arī paaugstināt telpas mitruma līmeni.
	Ar putekļsūcēju ir sūknētas smalkas smiltis, kaļķakmens vai līdzīga viela. Šādu vielu sūknēšana arī var radīt statisko elektrību.	Iztukšojiet putekļu tvertni un iztīriet filtru, ievērojot lietošanas rokasgrāmata sniegtos norādījumus.
Apakšējais displeja segments mirgo sarkanā krāsā. 	Akumulators ir tukšs.	Lādējiet akumulatoru, savienojot ierīci ar uzlādes staciju. Varat arī lādēt ierīci, ievietojot adapteri sienas kontaktligzdā un pievienojot magnētisko uzlādes disku ierīces apakšā.
Visi displeja segmenti ātri mirgo. 	Radās kļūda.	Gādājiet, lai caurule vai sprausla nekur nebūtu nosprostota. Vispirms pamēģiniet atkārtoti uzlādēt ierīci, iztukšot putekļu tvertni un iztīrīt filtru. Ja problēma netiek novērsta, nogādājiet ierīci Philips pakalpojumu centrā vai sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru vietnē www.philips.com/support .
Displeja vidusdaļa mirgo baltā krāsā, un displeja apakšējā daļa mirgo sarkanā krāsā. 	Ierīce tikusi glabāta vai lādēta telpās, kurās temperatūra bija zemāka par 5 °C.	Novietojiet ierīci siltākā telpā. Neglabājiet un nelādējiet ierīci vietā, kurā temperatūra ir zemāka par 5 °C vai augstāka par 40 °C.
Ūdens plūsma no ūdens tvertnes ir samazināta.	Pārmērīgs nosēdumu daudzums bloķē mitrināšanas loksni.	Noņemiet mitrināšanas loksni un notīriet to.
	Mikrošķiedras tīršanas paliktnis nav pareizi uzlikts un tāpēc bloķē mitrināšanas loksni. Tādējādi ūdens neplūst uz mitrināšanas loksnes.	Pārliedziniet, ka tīršanas paliktnis ir uzlikts pareizi. Pareizo pozīciju skatiet lietotāja rokasgrāmatā.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Ūdens tvertne ir tukša vai gandrīz tukša.	Uzpildiet ūdens tvertni.
	Jūs izmantojat mikrošķiedras tīršanas paliktņi, ko nav ražojis Philips.	Izmantojiet tikai Philips oriģinālo mikrošķiedras tīršanas paliktņi. Varat iegādāties tīršanas paliktņus tiešsaistē Philips veikalā, kas pieejams vietnē www.philips.com/parts-and-accessories , vai pie vietējā Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontakttinformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā).
Ūdens izplūde ir ātrāka un apjomīgāka nekā parasti.	Ja ūdens tvertne izvada nekontrolētu un pārāk lielu ūdens apjomu, iespējams, tvertnes vāciņš nav pareizi noslēgts.	Pārbaudiet vāciņu, vai tas ir pilnībā un pareizi noslēgts.
	Loksne nav pareizi ievietota ūdens tvertnes apakšā.	Pārbaudiet loksni un pārliecinieties, ka tā ir pareizi uzstādīta ūdens tvertnes apakšējā plāksnē.
Ja esmu izmantojis ūdens tvertni, pēc nožūšanas uz gēdas ir svītras.	Jūs ūdenim pievienojāt pārāk daudz šķidrā tīršanas līdzekļa.	Izmantojiet vien dažas pīles vai mazāk putojošu tīršanas līdzekli.

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

Pavojus

- Niekada nesiurbkite vandens arba kitų skysčių.
- Niekada nesiurbkite degių medžiagų.
- Prietaiso ir adapterio niekada nemerkite į vandenį ar bet kokį kitą skystį ir neplaukite jų po vandentiekio čiaupu.

Įspėjimas

- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite apgadinto prietaiso ar adapterio. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Visada laikykite magnetinį įkrovimo diską nepasiekiamą labai mažiems vaikams.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištuką būtina ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Atjunkite adapterį, jei ketinate šiek tiek laiko nesinaudoti prietaisu.
- Jei prietaisas bus ilgiau nei mėnesį nenaudojamas ir neįkraunamas, pasirūpinkite, kad baterija būtų įkrauta bent iki 50 %. Laikant prietaisą su išsekvota baterija galima nepataisomai sugadinti bateriją.
- Padėję prietaisą į laikymo vietą, taip pat atjunkite adapterį.

- Neleiskite motorizuotam šepėčiui judėti per kitų prietaisų maitinimo laidus ar kitus kabelius, nes tai gali sukelti pavojų.
- Laikykite laisvus drabužius, plaukus ir kūno dalis atokiau nuo motorizuotų šepėčių.
- Neuždenkite ir neužblokuokite ventiliacijos angų, kai prietaisas veikia.
- Šiame produkte yra pakartotinai įkraunamas akumuliatorius. Akumuliatorių gali pakeisti tik kvalifikuotas priežiūros inžinierius.
- Nebandykite atidaryti prietaiso, kad pakeistumėte pakartotinai įkraunamą bateriją.
- Pristatykite prietaisą įgaliotam „Philips“ priežiūros centrui, kai nebepavyksta jo įkrauti arba prietaisas greitai išsikrauna.
- Kad išvengtumėte apgadavimo, nenaudokite prietaiso, jei dulkių talpykloje nėra filtro.
- Norėdami apsaugoti prietaisą nuo gedimų niekada į vandens baką nepilkite eterinių aliejų ar panašių medžiagų ir neleiskite, kad jų patektų į prietaisą.
- Nekelkite ir nekreipkite antgalio, kai vandens bakas surinktas ir pilnas, nes iš bako gali purkšti vanduo.
- Šis dulkių siurblys skirtas tik naudoti buityje. Nenaudokite šio dulkių siurblio statybinėms šiukšlėms, cemento dulkėms, pelenams, smulkiam smėliui, kalkėms ir panašioms medžiagoms siurbti. Niekada nenaudokite dulkių siurblio be bet kurio filtro. Taip gali būti apgadintas variklis ir sutrumpėti dulkių siurblio naudojimo laikas. Visada valykite visas dulkių siurblio dalis taip, kaip parodyta naudotojo vadove. Nevalykite jokių dalių vandeniu ir (arba) valymo priemonėmis, jei tai konkrečiai nenurodyta naudotojo vadove.

Dėmesio!

- Prietaisą įkraukite tik tiekiamu adapteriu. Naudokite tik 25 V adapterį ZD12D250050 arba 29 V adapterį ZD12D290050. Atitinkamas adapterio numeris pateikiamas ant adapterio.
- Įkraunant adapteris įšyla. Tai normalu.

- Neprijunkite, neatjunkite ir nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios.
- Neatjunkite adapterio nuo sieninio lizdo, traukdami už laido (pav. 1). Kai įkrovimo stotelės nenaudojate, visada atjunkite prietaisą, pirmiausiai atjungdami magnetinį įkrovimo diską nuo prietaiso (pav. 2) apatinės dalies.
- Po naudojimo ir prieš įkrovimą visada prietaisą išjunkite.
- Siurbimo metu niekada neužkimškite oro išleidimo angų.
- Neplaukite dulkių talpyklos ir dulkių talpyklos dangčio indaplovėje. Jie neskirti plauti indaplovėje.
- Būtina tik rankomis plauti filtrą bent kartą per dvi savaites, kad užtikrintumėte geriausią veikimą. Spauskite, kol vanduo bus švarus. Prieš vėl naudodami palikite filtrą išdžiūti 24 valandas.
- Nevalykite filtro šveitimo servetėlių arba abrazyvinių valymo medžiagų.
- Dulkių siurbį visada naudokite tik su surinktu filtru.
- Jei valote filtrą vandeniui, prieš dėdami atgal į dulkių talpyklą įsitikinkite, kad jis visiškai sausas. Nedžiovinkite filtro tiesioginėje saulės šviesoje, ant radiatoriaus ar džiovykloje.
- Pakeiskite filtrą, jei jo nebegalima tinkamai išvalyti arba jei jis apgadintas (žr. 'Priedų užsakymas').
- Nenaudokite kitų gamintojų tiekiamų ar konkrečiai „Philips“ nerekomenduojamų priedų ar dalių. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija nebegalios.
- Įsitikinkite, ar prietaisas sumontuotas įkrovimo stotelę pritvirtinant prie sienos, kaip nurodyta vartotojo vadovo instrukcijose.
- Gręždami sienoje skylę, skirtas tvirtinti įkrovimo stotelę, būkite atsargūs, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.
- Kadangi valymui šis prietaisas naudoja vandenį, grindys trumpam (pav. 3) gali pasidaryti drėgnos ir slidžios.
- Kad išvengtumėte apgadinimo, nepilkite į vandens baką vaško, aliejaus, grindų priežiūros produktų ar neskiedžiamų vandeniui skystųjų grindų valiklių.

- Nenaudokite kartu skirtingų tipų skystųjų grindų valiklių. Panaudoję vieną skystąjį grindų valiklį, ištuštinkite ir išskalaukite vandens baką prieš pildami jį vandenį vandens bako kito skystojo grindų valiklio.
- Kad išvengtumėte apgadinimo, nenaudokite neskaidrių ar pieno spalvos skystųjų grindų valiklių.
- Naudodami skystuosius grindų valiklius niekada neviršykite maksimalaus kiekio, nurodyto ant butelio. Nepilkite daugiau nei kelių lašų į vandenį vandens bako, nes šio bako talpa 200 ml.
- Nevalykite metalinės drėkinančios juostos aštriu daiktu, nes taip galite apgadinti juosta. Valykite drėkinančią juosta tik skalaudami po vandentiekio čiaupu. Pakeiskite drėkinančią juosta, kai jos nebepavyksta nuvalyti.
- Keiskite drėkinančią juosta tik originalia juosta. Norėdami užsakyti naują juosta, žr. skyrių „Priedų užsakymas“.
- Valykite vandens baką pagal instrukcijas. Vandens bako negalima plauti indaplovėje.
- Nenaudokite agresyvių valymo medžiagų ar įrankių „Aqua Boost“ pedalui valyti.
- Po grindų valymo nelaikykite prietaiso su prie įkrovimo stotelės prijungtu vandens baku. Jei taip padarysite, šlapias valymo servetėlė lies sieną ir siena gali būti apgadinta. Prieš padėdami prietaisą laikymui visada nuimkite vandens baką.
- Kad būtų užtikrinti geri valymo rezultatai bei tinkamas prietaiso ir vandens bako veikimas, visada naudokite originalias „Philips“ valymo servetėles.

Baterijos saugos instrukcijos

- Šį produktą naudokite tik pagal paskirtį ir vadovaukitės bendrosiomis bei baterijos saugos instrukcijos, kaip apibūdinta šiame vartotojo vadove. Dėl bet kokio netinkamo naudojimo gali būti sukeltas elektros smūgis, nudegimai, kilti gaisras ir kiti pavojai arba sužalojimai.

- Norėdami įkrauti bateriją, naudokite tik atjungiamąjį maitinimo bloką (ZD12D250050/ZD12D290050), tiekiamą su produktu. Nenaudokite ilgintuvo.
- Kraukite, naudokite ir laikykite produktą ne žemesnėje kaip 5 °C ir ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje.
- Kai produktas įkraunamas iki galo, jį visada atjunkite nuo tinklo.
- Produktų ir jų baterijų nedeginkite ir jų nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje arba aukštoje temperatūroje (pvz., prikaitintuose automobiliuose arba šalia įkaitusių viryklių). Perkaitintos baterijos gali sprogti.
- Jei produktas neįprastai įkaista, skleidžia neįprastą kvapą, pakeičia spalvą arba jo įkrovimas trunka ilgiau nei įprastai, nustokite jį naudoti ir įkrauti bei susisieki su vietiniu „Philips“ atstovu.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Šiame produkte yra pakartotinai įkraunama baterija, kuri nekeičiama. Nebandykite atidaryti produkto norėdami pakeisti pakartotinai įkraunamą bateriją.
- Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.
- Kad baterijos neįkaistų ar neiškirtų nuodingų arba pavojingų medžiagų, produktų ir baterijų nekeiskite, nepradurkite ir nepažeiskite, taip pat baterijų neišrinkinėkite, nesukelkite jų trumpojo jungimo, perkrovos ir nekraukite atvirkščiai.
- Jei išėmę baterijas norite išvengti jų atsitiktinio trumpojo jungimo, neleiskite baterijų gnybtams liestis su metaliniais daiktai (pvz., monetomis, plaukų smeigtukais, žiedais). Nevyniokite baterijų į aliuminio foliją. Prieš išmesdami baterijas lipnia juosta apvyniokite jų gnybtus arba jas įdėkite į plastikinį maišelį.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Prietaiso naudojimas

Naudojimo apribojimai

- Naudokite vandens baką tik ant kietų grindų, kurių viršutinis sluoksnis atsparus vandeniui (kaip linoleumas, emaliuotos plytelės ir lakuotas parketas), ir akmens grindų (kaip marmurinių). Jei jūsų grindys neapdorotos, kad būtų atsparios vandeniui, paklauskite gamintojo, ar galite naudoti vandenį joms valyti. Nenaudokite vandens bako ant kietų grindų, kurių viršutinis vandeniui atsparus sluoksnis apgadintas.
- Naudokite vandens baką tik ant linoleumo dangos, kuri tinkamai pritvirtinta ir nebus įsiurbta į valymo antgalį.
- Nenaudokite vandens bako kilimams valyti.
- Nestumdyskite prietaiso su surinktu vandens baku į šonus, nes liks vandens pėdsakų. Stumkite tik pirmyn ir atgal.

Pastaba. Naudojimo trukmė priklauso nuo valant naudojamo galios lygio.

Valymo servetėlė ir drėkinimo juosta

Prietaisas tiekiamas su viena drėkinimo juosta ir dviem mikropluošto valymo servetėlėmis. Su vandens baku, drėkinimo juosta ir mikropluošto valymo servetėle, pritvirtinta prie standartinio grindų antgalio, galite valyti kietas grindis. Įprasto valymo servetėlės su plačiais dryžiais tinka akmenims ir grindų plytelėms valyti. Švelnios valymo servetėlės su siaurais dryžiais tinka jautrių paviršių grindims, pavyzdžiui, laminato, vandeniui atsparaus parketo ir medžio grindims, valyti.

Skystojo grindų valiklio naudojimas vandens bake

Jei į vandenį vandens bake norite įpilti skystojo grindų valiklio, būtinai naudokite mažai putojantį arba neputojantį skystąjį grindų valiklį, kurį galima skiesti vandeniu. Kadangi vandens bako talpa 200 ml, jums reikia tik įlašinti kelis lašus skystojo grindų valiklio į vandenį.

Vandens bako valymas

Norėdami išvalyti vandens baką, sumaišykite vieną dalį acto su trimis dalimis vandens. Supilkite šį mišinį į vandens baką ir uždarykite dangtelį. Pakratykite vandens baką ir padėkite jį ant vandeniui atsparaus paviršiaus. Palikite acto ir vandens mišinį vandens bake per naktį. Tada ištuštinkite vandens baką, kruopščiai jį išskalaukite ir vėl naudokite normaliai.

Atsargiai! Valant vanduo tekės iš vandens bako, su sumontuota prie antgalio drėkinimo juosta ir be jos.

Norėdami ištuštinti vandens baką, laikykite jį virš plautuvės, nuimkite gaubtą ir pakreipkite vandens baką į pildymo kiaurymės pusę. Tada apverskite vandens baką, kad vanduo galėtų tekėti į plautuvę. Norėdami pašalinti likusį vandenį iš vandens bako, apverskite vandens baką ant jo ilgosios pusės, pildymo angą nukreipę į plautuvę. Tada pakreipkite vandens baką pirmyn, kad likęs vanduo galėtų ištekėti iš vandens bako.

Pastaba. Visada laikykite vandens baką, nuėmę dangtį nuo pildymo angos.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.philips.com/parts-and-accessories arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuke).

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES) (pav. 4).
- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (pav. 5) (2006/66/EB). Prašome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą bateriją pašalintų specialistai.
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Pakartotinai įkraunamą bateriją išimkite tik tada, kai išmetate gaminį. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad gaminys atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norėdami atidaryti gaminį ir kai šaliname pakartotinai įkraunamą bateriją.

- 1 Atjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palikite jį veikti, kol sustos variklis.
- 2 Išimkite dulkių talpyklą iš prietaiso.
- 3 Nutraukite ekrano gaubtą nuo rankenos (pav. 6) viršaus.
- 4 Atsukite rankenos gaubto sraigę ir nutraukite rankenos gaubtą nuo prietaiso (pav. 7).
- 5 Atsukite apatinio gaubto sraigę (1) ir nuimkite šonines plokštes. (pav. 8)
- 6 Pašalinkite apatinio gaubto sraigtus kairėje ir dešinėje pusėje (1). Tada nuimkite apatinį gaubtą (2) (pav. 9).
- 7 Atjunkite baterijos jungtį ir ekrano jungtį nuo spausdintinės plokštės (pav. 10).
- 8 Atsukite baterijos rėmo sraigtus (pav. 11).
- 9 Išimkite bateriją iš prietaiso ir šalinkite ją pagal taisykles (pav. 12).

Veikimo laikas

Prietaiso naudojimas „Turbo“ galios režimu (2 nustatymas) 28 minučių*

Prietaiso naudojimas reguliarios galios režimu (1 nustatymas) 50 minučių*




* Remiantis prietaiso naudojimu su „Aqua“ antgaliu

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite www.philips.com/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Paspaudus mygtuką prietaisas neįsijungia.	Kai baterija išseikvota, apatinis ekrano segmentas mirksi raudonai.	Norėdami įkrauti bateriją, prijunkite prietaisą prie įkrovimo stotelės arba pridėkite įkrovimo stotelės magnetinį įkrovimo diską tiesiai prie rankinio dulkių siurblio.
	Jums reikia slankiklį pastumti pirmyn, kad įjungtumėte prietaisą.	Stumkite slankiklį pirmyn iki 1 nustatymo, kad įjungtumėte. Norėdami valyti nešvarius paviršius, dar padidinkite siurbimo galią, pastumdami slankiklį iki 2 padėties.
Prietaiso siurbimo galia mažesnė nei įprasta.	Nešvarus filtras ir ciklonas.	Išvalykite filtrą ir cikloną. Būtina plaukute kempinės filtrą bent kartą per mėnesį, jei reguliariai naudojate prietaisą.
	Tinkamai neuždėjote dulkių talpyklos dangčio ant dulkių talpyklos. Tinkamai neuždėjote dulkių talpyklos ant prietaiso. Abiem atvejais bus mažesnė siurbimo galia.	Įsitikinkite, kad tinkamai uždėjote dulkių talpyklos dangtį ant dulkių talpyklos, o dulkių talpyklą tinkamai prijungėte prie prietaiso.
	Vamzdyje gali būti įstrigęs daiktas.	Nuimkite vamzdį ir patikrinkite, ar jis neužblokuotas.
Iš prietaiso sklinda dulkės.	Nešvarus filtras.	Išvalykite filtrą.
	Prietaise nėra filtro.	Įsitikinkite, kad filtras yra prietaise ir jis surinktas tinkamai.
	Kažkas blokuoja cikloną.	Patikrinkite cikloną, ar jame nėra įstrigusių daiktų, ir pašalinkite kiekvieną cikloną blokuojantį daiktą.
	Jei dulkės krinta iš dulkių talpyklos, tikriausiai dulkių talpyklos dangtis netinkamai uždėtas ant dulkių talpyklos.	Ištuštinkite dulkių talpyklą ir tinkamai uždėkite dulkių talpyklos dangtį.
Prietaisas sklandžiai nejudą grindimis valant kilimą.	Pasirinkote per didelę siurbimo galią.	Sumažinkite siurbimo galią, pasirinkdami 1 nustatymą.
Šepetys nebesisuka.	Per didelis pasipriešinimas šepėčiui.	Išvalykite šepetį žirkėmis arba ranka.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Šepetys gali nustoti suktis, kai patiria per didelį ilgapluoščio kilimo pasipriešinimą.	Išjunkite prietaisą ir paskui vėl jį įjunkite.
	Po valymo netinkamai sumontavote ritininį šepetį antgalyje.	Vykdykite naudotojo vadovo kilimų valymo skyriuje pateiktas instrukcijas, kad tinkamai įstumtumėte ritininį šepetį į antgalį ir pritvirtintumėte jį antgalyje uždarydami fiksavimo svirtį.
Šviesos diodai antgalyje nenušvinta.	Tinkamai neprijungėte antgalio prie prietaiso ar rankenos.	Tinkamai prijunkite antgalį prie prietaiso ar rankenos.
Prietaisas neįkraunamas.	Magnetinė jungtis tinkamai neprijungta prie įkrovimo disko arba adapteris tinkamai neįstatytas į sieninį lizdą.	Užtikrinkite, kad magnetinė jungtis būtų tinkamai prijungta prie įkrovimo disko ir kad adapteris būtų tinkamai įstatytas į sieninį lizdą.
	Neprijungėte tinkamo adapterio ir laido.	Įsitikinkite, kad naudojate tinkamą adapterį ir laidą.
		Jei patikrinote viską, kas anksčiau paminėta, o prietaisas vis tiek neįkraunamas, perduokite jį į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekiate su klientų aptarnavimo centru adresu www.philips.com/support .
FC6729: Mažasis „turbo“ šepetys neveikia tinkamai.	Užblokuotas ritininis šepetys.	Pašalinkite plaukus iš šepetio žirklių (žr. naudotojo vadovą).
	Ritininį šepetį valant užblokavo audeklas ar danga.	Laikykite mažąjį „turbo“ šepetį sulgyuotą su paviršiumi ir nespauskite jo į minkštus paviršius.
	Mažasis „turbo“ šepetys nevisiškai uždarytas.	Užtikrinkite, kad viršutinė ir apatinė mažojo „turbo“ šepetio dalys būtų tinkamai sujungtos ir kad nebūtų tarpo tarp šių dviejų dalių. Patikrinkite, ar fiksavimo žiedas uždarytoje padėtyje (žr. naudotojo vadovą).
Kai naudoju dulkių siurbį, kartais pajuntu statinės elektros šokus.	Jūsų dulkių siurblys sukuria statinį elektros krūvį. Kuo mažesnis oro drėgnumas, tuo daugiau statinio elektros krūvio sukuria prietaisas.	Iškraukite prietaisą, dažnai palaikydami vamzdį prie kitų metalinių daiktų patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojų ir t. t.). Taip pat galite padidinti oro drėgnumo lygį patalpoje.
	Siurbėte smulkų smėlį, kalkes ar panašią medžiagą. Dėl to taip pat susidaro statinis elektros krūvis.	Ištuštinkite dulkių talpyklą ir išvalykite filtrą pagal naudotojo vadove pateikiamas instrukcijas.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
<p>Apatinis ekrano segmentas mirksi raudonai.</p> 	<p>Išsikrovė akumulatorius.</p>	<p>Įkraukite akumuliatorių prijungdami prietaisą prie įkrovimo stotelės. Prietaisą taip pat galite įkrauti tiesiogiai, įkišdami adapterį tiesiai į elektros lizdą ir pritvirtindami magnetinį įkrovimo diską prie apatinės prietaiso dalies.</p>
<p>Visi ekrano segmentai dažnai mirksi.</p> 	<p>Įvyko klaida.</p>	<p>Patikrinkite, ar vamzdis arba antgalis neužblokuotas. Bandykite pakartotinai įkrauti prietaisą, ištuštinami dulkių talpyklą ir išvalydami filtrą. Jei tai nepadeda, perduokite prietaisą į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru adresu www.philips.com/support.</p>
<p>Vidurinis ekrano segmentas mirksi baltai ir apatinis ekrano segmentas mirksi raudonai.</p> 	<p>Prietaisas laikomas arba įkraunamas, temperatūrai nesiekiant 5 °C.</p>	<p>Perkelkite prietaisą į šiltesnę patalpą. Nelaikykite ir neįkraukite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ar aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.</p>
<p>Iš vandens bakelio tiekiamas sumažėjęs vandens srautas.</p>	<p>Drėkinimo juosta blokuoja susikauptą nešvarumai.</p>	<p>Nuimkite drėkinimo juostą ir nuvalykite ją.</p>
	<p>Mikropluošto servetėlė įdėta neteisingai, dėl to blokuoja drėkinimo juostelę. Tai neleidžia vandeniui tekėti iš drėkinimo juostelės.</p>	<p>Įsitinkite, kad valymo servetėlė įdėta teisingai. Kaip tinkamai įdėti, žr. naudotojo vadove.</p>
	<p>Vandens bakas yra tuščias arba beveik tuščias.</p>	<p>Papildykite vandens baką.</p>
	<p>Naudojate ne „Philips“ tiekiamą mikropluošto valymo servetėlę.</p>	<p>Naudokite tik originalią „Philips“ mikropluošto valymo servetėlę. Šias valymo servetėles galite pirkti „Philips“ internetinėje parduotuvėje adresu www.philips.com/parts-and-accessories arba iš jūsų „Philips“ platintojo. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuke).</p>
<p>Vanduo sunaudojamas greičiau ir daugiau nei normaliai.</p>	<p>Jei vanduo iš bako tiekiamas nevaldomai ir per dideliais kiekiais, tikriausiai netinkamai uždarytas bako dangtelis.</p>	<p>Patikrinkite dangtelį ir įsitinkite, kad jis uždarytas tinkamai.</p>

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Juosta netinkamai įdėta vandens bako apačioje.	Patikrinkite juostą ir įsitikinkite, kad ji tinkamai įstatyta į apatinę vandens bako plokštę.
Grindys džiūsta juostomis, kai naudoju vandens baką.	Į vandenį įpylėte per daug skystojo valiklio.	Pilkite tik kelis lašus arba naudokite mažiau putojantį valiklį.

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Veszély

- Soha ne szívjon fel vizet vagy bármilyen más folyadékot.
- Soha ne szívjon fel gyúlékony anyagot.
- Ne merítse a készüléket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le a csap alatt.

Vigyázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket vagy az adaptert azok sérülése esetén. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Az adapter transzformátort tartalmaz. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozót, mert ez veszélyes.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A mágneses töltőlemezt mindig tartsa távol kisgyermektől.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.
- Húzza ki az adaptert a hálózathoz, ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.

- Ha egy hónapnál tovább tárolja a készüléket (használat vagy töltés nélkül), ügyeljen rá, hogy legalább 50%-ra töltse fel az akkumulátorát. A készülék lemerült akkumulátorral való töltése esetén az akkumulátor véglegesen károsodhat.
- Ügyeljen arra is, hogy a készülék tárolásakor húzza ki az adaptert.
- Ügyeljen arra, hogy a motoros kefe ne menjen át más készülékek hálózati kábelein, illetve más kábeleken, mert ez veszélyes lehet.
- Vigyázzon, hogy a motoros kefék közelébe ne kerüljön bő ruházat, haj vagy valamilyen testrész.
- A készülék működése közben ne takarja le vagy zárja le a szellőzőnyílásokat.
- A termék akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátort csak szakképzett szerviztechnikus cserélheti ki.
- Ne próbálja kicserélni a készülék akkumulátorát.
- Vigye be a készüléket egy hivatalos Philips szakszervizbe, ha az akkumulátort már nem lehet feltölteni, vagy gyorsan lemerül.
- A károsodás elkerülése érdekében ne használja a készüléket, ha a portartályban nincs szűrő.
- A meghibásodások elkerülése érdekében soha ne tegyen illóolajat vagy hasonló anyagot a víztartályba, illetve gondoskodjon arról, hogy a készülék ne szívhasson fel ilyen anyagokat.
- Ne emelje fel vagy ne döntse meg a szívófejet a víztartály felszerelt és teli állapotában, mert víz spriccelhet ki a víztartályból.
- Ezt a porszívót kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Ne használja ezt a porszívót építési törmelék, cementpor, hamu, finom homok, mész és hasonló anyagok felszívására. Soha ne használja a porszívót valamilyik szűrő nélkül. Ettől károsodhat a motor, és csökkenhet a porszívó élettartama. Mindig a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa a porszívó összes alkatrészét. Egyik alkatrészt se tisztítsa vízzel és/vagy tisztítószerekkel, ha ez nincs célzatosan feltüntetve a használati útmutatóban.

Figyelem!

- A készüléket kizárólag a hozzá kapott adapterrel töltsse. Csak 25 V-os ZD12D250050 adaptert vagy 29 V-os ZD12D290050 adaptert használjon. A megfelelő adapter száma megtalálható az adapteren.
- Töltés közben az adapter felmelegszik. Ez normális jelenség.
- Ne csatlakoztassa és ne húzza ki a készülék hálózati dugóját, illetve ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Ne a tápkábelnél (1. ábra) fogva húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzataból. Amikor nem használja a töltőállomást a töltéshez, húzza ki a készüléket a hálózati aljzataból; először távolítsa el a mágneses töltőlemezt a készülék aljáról (2. ábra).
- Használat után és töltés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- A kimenőlevegő-nyílásokat hagyja szabadon porszívózás közben.
- Ne tisztítsa a portartályt és a portartály fedelét mosogatógépben. Ezek nem tisztíthatók mosogatógépben.
- A lehető legjobb teljesítmény biztosítása érdekében kéthetente mossa el a szűrőt kézzel. Nyomkodja ki, amíg a víz tiszta nem lesz. Az újból használat előtt hagyja száradni a szűrőt 24 órán keresztül.
- A szűrő tisztításához ne használjon dörzsszivacsot vagy súroló hatású tisztítószeret.
- Behelyezett szűrő nélkül ne használja a porszívót.
- Ha a szűrőt vízzel tisztítja, ügyeljen rá, hogy az teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a szűrőtartóba és a portartályba. Ne szárítsa a filtert közvetlenül a napon, radiátoron vagy szárítógépben.
- Cserélje ki a szűrőt, ha már nem lehet megfelelően tisztítani, vagy ha sérült (lásd: 'Tartozékok rendelése').
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ha ilyen tartozékokat vagy alkatrészeket használ, a jótállás érvényét veszti.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék a használati utasítás előírásának megfelelően a töltőállomás falhoz rögzítésével legyen felszerelve.

- Óvatosan fúrjon lyukakat a falba a töltőállomás rögzítéséhez, nehogy áramütés érje.
- Mivel a készülék vizet használ a tisztításhoz, a padló nedves és csúszós maradhat egy ideig (3. ábra).
- A készülék károsodásának megelőzése érdekében soha ne tegyen vaxot, olajat, vagy vízben nem oldható padlóápoló termékeket vagy folyékony padlótisztítószereket a víztartályba.
- Ne keverje a különböző típusú folyékony padlóápolószereket. Ha korábban másmilyen folyékony padlóápolószert használt, öblítse ki a víztartályt, mielőtt új padlóápolószert adna hozzá a víztartályban levő vízhez.
- A készülék károsodásának megelőzése érdekében ne használjon nem átlátszó vagy akárcsak tejszerű folyékony padlóápolószereket.
- Folyékony padlóápolószert használatakor ne lépje túl a flakonon feltüntetett maximális mennyiséget. Soha ne tegyen néhány cseppnél többet a víztartályba, mivel ennek a tartálynak 200 ml az űrtartalma.
- Ne tisztítsa a fém nedvesítőlemezt éles tárggyal, mivel az így megsérülhet. Csak a csap alatt leöblítve tisztítsa a fém nedvesítőlemezt. Cserélje ki a nedvesítőlemezt, amikor már nem lehet tisztítani.
- Csak eredetire cserélje a nedvesítőlemezt. Új lemez rendelésével kapcsolatban lásd a „Tartozékok rendelése” című fejezetet.
- A víztartályt az előírt módon tisztítsa. A víztartály mosogatógépben nem tisztítható.
- Ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy szerszámokat az Aqua Boost pedál tisztítására.
- A padló feltörlése után ne tárolja víztartállyal együtt a készüléket a töltőállomáson. Ekkor a nedves felmosólap hozzáérhet a falhoz, ami a fal károsodását okozhatja. A készülék tárolása előtt mindig távolítsa el a víztartályt.

- A tisztítás jó eredménye és a készülék, valamint a víztartály megfelelő működése érdekében mindig használjon eredeti Philips tisztítólapot.

Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások

- A terméket használja rendeltetésszerűen, és kövesse az általános, illetve az akkumulátorokkal kapcsolatos biztonságra vonatkozó, a jelen használati útmutatóban található utasításokat. A helytelen használat áramütést, égési sérüléseket, tüzet és egyéb veszélyeket vagy sérüléseket okozhat.
- Az akkumulátort kizárólag a termékhez mellékelt lecsatlakoztatható tápegységgel (ZD12D250050/ZD12D290050) töltsen. Ne használjon hosszabbítót.
- A készüléket 5 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsen, használja és tárolja.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, amikor a termék teljesen fel van töltve.
- Ne dobja tűzbe se a terméket, se az akkumulátort, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek (pl. forró autóban vagy forró kályha közelében). Az elemek túlmelegedés esetén felrobbanhatnak.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, rendellenes szagokat bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsen tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- A készülék a felhasználó által nem cserélhető akkumulátort tartalmaz. Ne próbálja kinyitni a készüléket és kicserélni az akkumulátort.
- Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.

- Az elemek/akkumulátorok felmelegedésének és mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne módosítsa, ne szúrja át és ne rongálja meg se az elemet/akkumulátort, se a készüléket, és ne szerelje szét, ne zárja rövidre, ne töltsen túl az akkumulátort, és töltéskor ne cserélje fel a polaritást.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében az eltávolítás után ügyeljen arra, hogy az érintkezőik ne kerüljenek érintkezésbe fémtárgyakkal (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemet/akkumulátort alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemet/akkumulátort, tegye műanyag tasakba, vagy ragassza le az érintkezőit.
- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

A készülék használata

Használatra vonatkozó korlátozások

- A víztartályt csak vízálló felső réteggel rendelkező keménypadlón (mint például linóleumon, mázas járólapon vagy lakkozott parkettán) és kőből készült padlókon (mint például márvány) használja. Amennyiben padlója nem rendelkezik vízálló réteggel, a gyártóval egyeztessen, hogy vízzel tisztítható-e. Ne használja a víztartályt olyan padlón, amelynek a felső, vízálló rétege sérült.
- A víztartályt csak olyan linóleumpadlón használja, amely megfelelően rögzítve van, hogy elkerülhető legyen a linóleum behúzása a szívófejbe.
- Ne használja a víztartályt szőnyegtisztításra.
- A víztartály felszerelt állapotában ne mozgassa oldalirányba a készüléket, mert víznyomokat hagyhat maga után. Csak előre és hátra mozgassa.

Megjegyzés: A működési időtartam attól függ, hogy milyen erősségi szintet használ a tisztítás során.

A felmosólap és a nedvesítőlemez

A készülékhez egy nedvesítőlemez és két mikroszálás felmosólap tartozik. A víztartállyal, a nedvesítőlemezzel és a szabványos padlótisztítóhoz csatlakoztatott mikroszálás felmosólappal kemény padlókat tisztíthat. A normál, széles csíkos felmosólap kőből készült, illetve járólapos padlók felmosására szolgál. A kímélő, keskeny csíkos felmosólap érzékeny felületek, például laminált padlók, vízálló parketták és fapadlók felmosására szolgál.

Folyékony padlóápolószer használata a víztartályban

Amennyiben folyékony padlóápolószert kíván hozzáadni a víztartályban lévő vízhez, ügyeljen, hogy vízben oldható, fékezett habzású vagy nem habzó folyékony padlóápolószert használjon. Mivel a víztartály úrtartalma 200 ml, csak néhány csepp folyékony padlóápolószert kell a vízhez adnia.

A víztartály tisztítása

A víztartály tisztításához keverjen össze egy rész ecetet három rész vízzel. Öntse a keveréket a víztartályba, és zárja le a fedelét. Rázza meg a víztartályt, majd tegye vízálló felületre. Hagyja állni a víz-ecet keveréket a víztartályban egy éjszakán át. Ezután ürítse ki a víztartályt, alaposan öblítse ki tiszta vízzel, ezután a szokásos módon használhatja.

Figyelem! A víz szivárogni fog a víztartályból a tisztítás közben, attól függetlenül, hogy van-e a fejhez csatlakoztatva nedvesítőlemez.

A víztartály kiürítéséhez tartsa a víztartályt egy mosogató fölé, vegye le a kupakját, és döntse a tartályt a töltőnyílás felőli oldalára. Utána fordítsa meg a víztartályt, hogy víz a mosogatóba folyhasson. A víztartályban maradt víz kiürítéséhez fordítsa a víztartályt a hosszú oldalára úgy, hogy a töltőnyílás a mosogató felé nézzen. Utána döntse előre a víztartályt, hogy kifolyhasson belőle a maradék víz.

Megjegyzés: Mindig a töltőnyílásról levett kupakkal tárolja a víztartályt.

Tartozékok rendelése

Ha tartozékot vagy pótalkatrészt szeretne vásárolni, látogasson el a www.philips.com/parts-and-accessories weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU) (4. ábra).
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként (5. ábra) kezelni (2006/66/EK). Kérjük, hogy vigye el a készüléket egy hivatalos gyűjtőhelyre vagy egy Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátort csak a készülék leselejtezésekor távolítsa el. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzataból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitásához, és akkor is, amikor leselejtezi az akkumulátort.

- 1 Húzza ki a készüléket a fali aljzataból, és működtesse addig, míg a motor le nem áll.
- 2 Vegye ki a portartályt a készülékből.
- 3 Húzza le a kezelőfelület burkolatát a markolat (6. ábra) tetejéről.
- 4 Szerelje ki a csavart a markolat burkolatáról, majd húzza le a burkolatot a készülékről (7. ábra).
- 5 Szerelje ki a csavart az alsó burkolatból (1), majd távolítsa el az oldalsó paneleket. (8. ábra)
- 6 Szerelje ki a csavarokat az alsó burkolat mindkét oldaláról (1). Ezt követően távolítsa el az alsó burkolatot (2) (9. ábra).
- 7 Válassza le az akkumulátor és a kezelőfelület csatlakozóját a nyomtatott áramköri lapról (10. ábra).
- 8 Szerelje ki a csavarokat (11. ábra) az akkumulátortartó keretből.
- 9 Távolítsa el az akkumulátort a készülékből, és az előírásoknak (12. ábra) megfelelően ártalmatlanítsa.

Működési idő

A készülék használata Turbo üzemmódban (2. fokozat) 28 perc*

A készülék használata normál üzemmódban (1. fokozat) 50 perc*

* Aqua Nozzle szivófejjel ellátott készülék esetén

Hibaelhárítás



Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálatához.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gomb megnyomásakor a készülék nem működik.	Ha az akkumulátor lemerült, a kijelző alsó része pirosan villog.	Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a készüléket a töltőállomáshoz, vagy csatlakoztassa a töltőállomás mágneses töltőlemezt közvetlenül a kézi porszívóhoz.
	A készüléke bekapcsolásához tolja előre a csúszkát.	A bekapcsoláshoz tolja 1-es állásba a csúszkát. Ha tovább szeretné növelni a szivóerőt, tolja a csúszkát 2-es állásba, így a szennyezett felületeket is megtisztíthatja.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék a szokásosnál gyengébb szívóerőt alkalmaz.	A szűrő és a körkörös kamra szennyeződött.	Tisztítsa meg a szűrőt és a körkörös kamrát. Ha rendszeresen használja a készüléket, legalább kéthetente egyszer mossa át a szűrőszivacsot.
	Nem csatlakoztatta megfelelően a portartály fedelét a portartályhoz. Nem csatlakoztatta megfelelően a portartályt a készülékhez. Mindkét esetben csökken a szívóerő.	Ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa a portartály fedelét a portartályhoz, illetve a portartályt a készülékhez.
	Előfordulhat, hogy egy tárgy szorult a csőbe.	Távolítsa el a csövet, és ellenőrizze, hogy eltömődött-e.
A készülékből kijut a por.	A szűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	Nincsen szűrő a készülékben.	Ügyeljen arra, hogy legyen egy megfelelően összeszerelt szűrő a készülékben.
	Valami blokkolja a körkörös kamrát.	Ellenőrizze, hogy beragadtak-e tárgyak a körkörös kamrába, és távolítsa el ezeket.
	Ha a portartályból por hullik, akkor valószínűleg a portartály fedele nincs megfelelően csatlakoztatva a portartályhoz.	Üritse ki a portartályt, és csatlakoztassa megfelelően a portartály fedelét.
A készülék nem mozgatható zökkenőmentesen szőnyegtisztítás közben.	Túl magas szívóerőt állított be.	Csökkentse a szívóerőt az 1-es beállítás kiválasztásával.
A kefe már nem forog.	A kefe túl sok ellenállásba ütközik.	Tisztítsa meg a kefét egy ollóval vagy kézzel.
	A kefe forgása akkor is leállhat, amikor túl nagy ellenállásba ütközik egy zsenília szőnyegen.	Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.
	Nem szerelte be megfelelően a forgókefét a szívófejbe a tisztítás után.	Az útmutató tisztítással kapcsolatos fejezetének utasításait követve csúsztassa a forgókefét megfelelően a szívófejbe, és a rögzítőkar lezárásával rögzítse a forgókefét.
A szívófej LED-jei nem kezdenek el világitani.	Nem csatlakoztatta megfelelően a szívófejet a készülékhez vagy a kézi porszívóhoz.	Csatlakoztassa megfelelően a szívófejet a készülékhez vagy a kézi porszívóhoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem töltődik.	A mágneses csatlakozó nem csatlakozik megfelelően a töltőlemezhez, vagy a tápegység nem csatlakozik megfelelően a fali aljzathoz.	Győződjön meg arról, hogy a mágneses csatlakozó megfelelően csatlakozik a töltőlemezhez és hogy a tápegység megfelelően csatlakozik a fali aljzathoz.
	Nem a megfelelő adaptert és kábelt csatlakoztatta.	Győződjön meg róla, hogy a megfelelő adaptert és kábelt használja.
		Ha ellenőrizte a fentieket, és a készülék még mindig nem tölt, vigye a készüléket Philips szervizbe, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl a www.philips.com/support címen.
FC6729: A mini turbókefe nem működik megfelelően.	A forgókefe eltömődött.	Távolítsa el a haját a keféből egy ollóval (lásd a felhasználói kézikönyvet).
	A forgókefe eltömődött a takarítás során az anyagokon vagy felületeken.	A mini turbókefét tartsa mindig párhuzamosan az adott felülettel, és ne nyomja bele a puha anyagokba.
	A mini turbókefe nincs teljesen lezárva.	Ellenőrizze, hogy a mini turbókefe felső és alsó része megfelelően csatlakozik, és nincs rés a kettő között. Ellenőrizze, hogy a zárógyűrű a zárt helyzetben van-e (lásd a felhasználói kézikönyvet).
A porszívó használatakor néha kisebb elektrosztatikus áramütéseket érezek.	A porszívó sztatikus elektromossággal töltődik föl. Minél alacsonyabb a levegő nedvességtartalma, annál nagyobb eséllyel fordulhat elő elektrosztatikus kisülés.	Időnként érintse a porszívó csövét a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába stb.) a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére. Növelheti a szoba levegőjének nedvességtartalmát is.
	Finom homokot, mészport vagy hasonló anyagot porszívózott fel. Ez elektrosztatikus feltöltődéshez is vezet.	A portartály ürítését és a szűrő tisztítását a használati útmutatónak megfelelően végezze el.
A kijelző alsó része pirosan villog.	Lemerült az akkumulátor.	Csatlakoztassa a készüléket a töltőállomáshoz, és töltsse fel az akkumulátort. Közvetlenül az elektromos hálózatról is töltheti a készüléket, ha az adaptert a fali aljzathoz, a mágneses töltőlemezt pedig a készülék aljához csatlakoztatja.



Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
<p>A kijelző minden eleme gyorsan villog.</p> 	Hiba történt.	Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve a cső vagy a fűvóka. Próbálja meg újratölteni a készüléket, ürítse ki a porzsákokat, és tisztítsa meg a szűrőt. Ha a fentiek elvégzése sem hoz eredményt, vigye a készüléket Philips szervizbe, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl a www.philips.com/support címen.
<p>A kijelző középső része fehéren villog, a kijelző alsó része pedig pirosan villog.</p> 	A készüléket 5 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja vagy tölti.	Helyezze át a készüléket egy melegebb helyiségbe. Ne tárolja vagy töltse a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb vagy 40 °C-nál magasabb hőmérsékleten.
A víztartályból távozó víz mennyisége csökkent.	A nedvesítőlemez eltömítették a szennyeződésmaradványok.	Távolítsa el a nedvesítőlemez, és tisztítsa meg.
	A mikroszálás felmosólap nem a megfelelő helyen van, ezért blokkolja a nedvesítőlemez. Ez megakadályozza a víz kifolyását a nedvesítőlemezről.	Ügyeljen arra, hogy megfelelően helyezze el a felmosólapot. A megfelelő elhelyezést lásd a használati útmutatóban.
	A víztartály üres vagy majdnem üres.	Töltse fel a víztartályt.
	Nem a Philips-től származó mikroszálás felmosólapot használ.	Csak eredeti Philips mikroszálás felmosólapot használjon. Ezek a felmosólapok megvásárolhatók a Philips online boltban a www.philips.com/parts-and-accessories címen vagy a Philips márkakereskedőjénél. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).
A szokásosnál gyorsabban és nagyobb mennyiségben áramlik ki a víz.	Ha a víztartályból szabályozatlanul és túl nagy mennyiségben távozik a víz, a tartály fedele valószínűleg nincs megfelelően lezárva.	Ellenőrizze a fedelet, és győződjön meg arról, hogy az teljesen és megfelelően le van zárva.
	A lemez nem megfelelően van a víztartály aljára helyezve.	Ellenőrizze, hogy a lemez megfelelően van-e ráhelyezve a víztartály alsó lapjára.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A padló csíkosan szárad meg, amikor használom a víztartályt.	Túl sok folyékony tisztítószerrel adtam a vízhez.	Csak pár cseppet használjon, vagy használjon olyan anyagot, amely kevesebb habot hoz létre.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody ani innych płynów.
- Nie używaj urządzenia do zbierania substancji palnych.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza w wodzie ani w innym płynie. Nie opłukuj ich pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Zawsze trzymać magnetyczny dysk ładowania z dala od bardzo małych dzieci.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

- Odłącz zasilacz, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- W przypadku przechowywania urządzenia przez ponad miesiąc (bez używania lub ładowania) upewnij się, że akumulator jest naładowany w co najmniej 50%. Przechowywanie urządzenia z rozładowanym akumulatorem może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora.
- Należy również upewnić się, że podczas przechowywania urządzenia zasilacz jest odłączony od sieci.
- Ze względów bezpieczeństwa uważaj, aby turboszczotka nie przesuwiała się po przewodach zasilających innych urządzeń ani innych kablach.
- Luźne ubrania, włosy i części ciała muszą zawsze znajdować się w bezpiecznej odległości od turboszczotek.
- Nie przykrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych podczas pracy urządzenia.
- To urządzenie jest wyposażone w akumulator. Akumulator może wymienić jedynie uprawniony inżynier serwisu.
- Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.
- Jeśli nie da się naładować akumulatora albo szybko się on rozładowuje, przekaż urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie korzystaj z niego, jeśli w pojemniku na kurz nie ma filtra.
- Aby zapobiec uszkodzeniu, nie wolno wlewać olejków eterycznych ani podobnych substancji do zbiornika wody. Nie można też pozwolić, by urządzenie je zbierało.
- Nie podnoś ani nie przechylaj nasadki, gdy zbiornik wody jest zamontowany i pełny, ponieważ ze zbiornika może pryskać woda.

- Ten odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać tego odkurzacza do odkurzania odpadów budowlanych, cementu, popiołu, drobnego piasku, wapna i podobnych substancji. Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtrów. Może to spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji odkurzacza. Zawsze czyść wszystkie części odkurzacza w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi. Nie czyść żadnych części wodą ani środkami czyszczącymi, jeśli taki sposób czyszczenia nie został wyraźnie wskazany w instrukcji obsługi.

Uwaga

- Ładuj urządzenie jedynie przy pomocy dołączonego zasilacza. Używaj wyłącznie zasilacza 25 V ZD12D250050 lub 29 V ZD12D290050. Właściwy numer zasilacza jest podany na zasilaczu.
- Zasilacz nagrzewa się podczas ładowania. Jest to zjawisko normalne.
- Nie wolno wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani jej z niego wyjmować, ani też używać urządzenia, mając mokre ręce.
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka elektrycznego, ciągnąc za przewód (rys. 1). Kiedy nie używasz stacji ładowania do ładowania, zawsze odłączaj urządzenie, odłączając najpierw magnetyczny dysk ładowania na spodzie urządzenia (rys. 2).
- Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia po użyciu i przed ładowaniem.
- Nigdy nie blokuj otworów wylotowych powietrza podczas odkurzania.
- Nie wolno myć pojemnika na kurz ani jego pokrywki w zmywarce. Nie wolno ich myć w zmywarce.
- Filtr należy myć przynajmniej raz na dwa tygodnie, wyłącznie ręcznie, aby zapewnić jak najlepszą wydajność. Wyciskaj, aż woda będzie czysta. Pozostaw filtr do wyschnięcia na 24 godziny przed ponownym użyciem.

- Do czyszczenia filtra nie wolno używać szorstkich czyścików ani środków ściernych.
- Zawsze używaj odkurzacza z założonym filtrem.
- Jeśli czyścisz filtr wodą, przed ponownym umieszczeniem go w pojemniku na kurz upewnij się, że jest on całkowicie suchy. Nie susz filtra w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, na grzejniku ani w suszarce bębnowej.
- Wymień filtr, gdy nie można go już dobrze wyczyścić lub gdy jest uszkodzony (patrz 'Zamawianie akcesoriów').
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Upewnij się, że urządzenie jest zamontowane w stacji ładowania zamocowanej na ścianie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia otworów w ścianie w celu zamocowania stacji ładowania, aby nie doszło do porażenia prądem.
- Jako że urządzenie wykorzystuje do czyszczenia wodę, podłoga przez jakiś czas (rys. 3) może być mokra i śliska.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nigdy nie wolno wlewać do zbiornika wody wosku, oleju ani płynnych środków do czyszczenia podłogi, które nie rozpuszczają się w wodzie.
- Nie należy mieszać różnych rodzajów środków do czyszczenia podłóg. Po użyciu jednego płynnego środka do czyszczenia podłóg należy najpierw opróżnić zbiornik wody i wypłukać go przed dodaniem do zbiornika innego środka do czyszczenia podłóg.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie należy używać niedozwolonych płynnych środków do czyszczenia podłóg, które nie są przejrzyste, a wręcz mętne.

- Stosując płynne środki do czyszczenia podłóg, nie wolno przekraczać maksymalnych ilości podanych na opakowaniu. Nie wolno dodawać więcej niż kilku kropel do wody w zbiorniku, ponieważ jego pojemność wynosi 200 ml.
- Nie czyść metalowego paska rozprzewadzającego wodę przy użyciu ostrych przedmiotów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Pasek rozprzewadzający wodę można jedynie płukać pod bieżącą wodą. Pasek rozprzewadzający wodę należy wymienić w momencie, gdy nie można go już wyczyścić.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne paski rozprzewadzające wodę. Instrukcja zamawiania nowych pasków znajduje się w rozdziale „Zamawianie akcesoriów”.
- Zbiornik na wodę należy czyścić zgodnie z instrukcjami producenta. Zbiornika na wodę nie można myć w zmywarce.
- Do czyszczenia pedału Aqua Boost nie używaj żrących środków czyszczących ani narzędzi.
- Po umyciu podłóg nie przechowuj urządzenia z zamocowanym zbiornikiem wody na stacji ładowania. W przeciwnym razie wkład mopujący będzie dotykać ściany, co może doprowadzić do jej uszkodzenia. Przed odłożeniem urządzenia zawsze wyjmij zbiornik wody.
- Aby zagwarantować właściwe rezultaty czyszczenia oraz prawidłowe działanie urządzenia i zbiornika wody, zawsze używaj oryginalnych wkładów czyszczących firmy Philips.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów

- Korzystaj z tego urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i przestrzegaj ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji dotyczących bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, poparzenia, pożar oraz inne zagrożenia lub obrażenia.

- Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie odłączanego zasilacza (ZD12D250050/ZD12D290050) dostarczonego z urządzeniem. Nie używaj przedłużacza.
- Ładuj, używaj i przechowuj produkt w temperaturze od 5 °C do 40 °C.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego po jego całkowitym naładowaniu.
- Nie należy palić urządzeń i ich akumulatorów ani wystawiać ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur (np. w gorących samochodach lub w pobliżu gorących kuchенок). W przypadku przegrzania mogą wybuchnąć.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nietypowy zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go i skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów firmy Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator. Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.
- Aby akumulatory się nie nagrzewały i nie uwalniały toksycznych lub niebezpiecznych substancji, nie wolno modyfikować, przekłuwać ani uszkadzać urządzeń i akumulatorów, nie wolno również demontować, doprowadzać do zwarcia, nadmiernie ładować ani odwracać ładowania akumulatorów.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.

- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Używanie urządzenia

Ograniczenia użytkowania

- Do mycia wodą nadają się wyłącznie podłogi z wodoodporną powłoką (np. linoleum, płytki ceramiczne i lakierowany parkiet), a także podłogi z kamienia (np. z marmuru). Jeśli podłoga nie została zaimpregnowana, należy sprawdzić u producenta, czy można ją myć wodą. Nie należy myć wodą podłóg z uszkodzoną powłoką wodoodporną.
- Ze zbiornika wody można korzystać na podłogach z linoleum tylko wtedy, gdy zostało ono prawidłowo przymocowane, tak aby zapobiec wciąganiu linoleum przez nasadkę mopującą.
- Nie używaj zbiornika wody do czyszczenia dywanów.
- Nie przesuwaj urządzenia z zamontowanym zbiornikiem wody na boki, ponieważ spowoduje to pozostawianie śladów wody. Przesuwaj nim tylko do przodu i do tyłu.

Uwaga: Czas pracy zależy od poziomu mocy używanego podczas czyszczenia.

Wkład mopujący i pasek rozprowadzający wodę

Urządzenie jest wyposażone w jeden pasek rozprowadzający wodę i dwa wkłady mopujące z mikrofibry. Podłogi można czyścić przy użyciu zbiornika na wodę, paska rozprowadzającego wodę i wkładu mopującego z mikrofibry przymocowanego do standardowej nasadki do podłóg. Zwykle wkłady mopujące z szerokimi paskami są odpowiednie do mopowania podłóg kamiennych i kafłowych. Delikatne wkłady mopujące z wąskimi paskami są odpowiednie do mopowania delikatnych podłóg, takich jak panele, wodoodporne parkiety oraz podłogi drewniane.

Używanie płynnego środka do czyszczenia podłóg w zbiorniku wody

Jeśli chcesz dodać płynny środek do czyszczenia podłóg do zbiornika wody, upewnij się, że używasz niskopieniącego lub niepieniącego się środka do czyszczenia podłóg, który jest rozpuszczalny w wodzie. Pojemność zbiornika wody wynosi 200 ml, więc trzeba dodać zaledwie kilka kropeł płynnego środka do czyszczenia do wody.

Czyszczenie zbiornika na wodę

Aby wyczyścić zbiornik wody, wymieszaj ocet wodą w proporcjach 1:3. Wlej ten roztwór do zbiornika i załóż nasadkę. Potrząśnij zbiornikiem wody i umieść go na wodoodpornej powierzchni. Roztwór wody z octem pozostaw w zbiorniku wody na noc. Następnie opróżnij zbiornik wody, wypłucz go dokładnie świeżą wodą i używaj go w zwykły sposób.

Uwaga: Podczas czyszczenia woda będzie wyciekać ze zbiornika zarówno z paskiem rozprowadzającym wodę zamontowanym do dyszy, jak i bez niego.

Aby opróżnić zbiornik wody, przytrzymaj go nad zlewozmywakiem, wykręć nasadkę i przechyl zbiornik wody w stronę otworu wlewowego. Następnie obróć zbiornik wody tak, aby woda mogła wypłynąć do

zlewozmywaka. Aby opróżnić zbiornik z pozostałej wody, obróć zbiornik wody na jego długą stronę, tak aby otwór wlewowy był skierowany ku zlewozmywakowi. Następnie przechył zbiornik wody do przodu tak, aby pozostała woda mogła z niego wypłynąć.

Uwaga: Zawsze przechowuj zbiornik wody po wykręceniu nasadki z otworu wlewowego.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.philips.com/parts-and-accessories lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

Ochrona środowiska

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 4), oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2012/19/UE.
- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 5), oznacza, że produkt zawiera baterie lub akumulatory, które podlegają selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2006/66/WE.
- Takie oznakowanie informuje, że produkt oraz baterie i akumulatory po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- W celu profesjonalnego usunięcia akumulatora należy udać się do podmiotu prowadzącego zbieranie akumulatorów lub centrum serwisowego firmy Philips.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wyjmowanie akumulatora

Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulator. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, czy urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Stosuj wszystkie niezbędne środki bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

- 1 Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu pracować, aż silnik zatrzyma się.
- 2 Wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia.

- 3 Ściągnij pokrywę wyświetlacza z górnej części uchwyty (rys. 6).
- 4 Odkręć wkręt pokrywki uchwyty i ściągnij pokrywę uchwyty z urządzenia (rys. 7).
- 5 Odkręć wkręt pokrywki dolnej (1) i zdejmij panele boczne. (rys. 8)
- 6 Wykręć wkręty pokrywki dolnej z lewej i prawej strony (1). Następnie zdejmij pokrywę (2) (rys. 9) dolną.
- 7 Odłącz złącze akumulatora i złącze wyświetlacza od płytki (rys. 10) drukowanej.
- 8 Odkręć wkręty (rys. 11) ramki akumulatora.
- 9 Wymij akumulator z urządzenia i zutylizuj go zgodnie z przepisami (rys. 12).

Czas pracy

Korzystanie z urządzenia w trybie turbo (ustawienie 2)	28 minut*
---	-----------

Korzystanie z urządzenia w zwykłym trybie (ustawienie 1)	50 minut*
---	-----------

* Przy użytkowaniu urządzenia z nasadką Aqua

Rozwiązywanie problemów



W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa po naciśnięciu przycisku.	Gdy akumulator jest rozładowany, dolna część wyświetlacza miga na czerwono.	Aby naładować akumulator, podłącz urządzenie do stacji ładowania lub podłącz magnetyczny dysk ładowania stacji ładowania bezpośrednio do odkurzacza ręcznego.
	Aby włączyć urządzenie, przesunij włącznik do przodu.	Aby włączyć urządzenie, przesunij włącznik do przodu na ustawienie 1. Zwiększ moc ssania, przesuwając włącznik do położenia 2, aby oczyścić suche powierzchnie.
Moc ssania urządzenia jest niższa niż zwykle.	Filtr i filtr cyklonowy są zabrudzone.	Wyczyść filtr oraz filtr cyklonowy. Dopilnuj, by filtr gąbkowy był czyszczony przynajmniej raz na dwa tygodnie, jeśli korzystasz z urządzenia regularnie.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Pokrywka pojemnika na kurz nie została poprawnie przymocowana do pojemnika na kurz. Pojemnik na kurz nie został poprawnie przymocowany do urządzenia. Skutkiem obu sytuacji będzie spadek mocy ssania.	Sprawdź, czy pokrywka pojemnika na kurz jest prawidłowo przymocowana do pojemnika na kurz, a pojemnik na kurz jest prawidłowo przymocowany do urządzenia.
	W rurce mógł utknąć jakiś przedmiot.	Wymij rurkę i sprawdź, czy nie jest zatkana.
Kurz wydostaje się z urządzenia.	Filtr jest zabrudzony.	Wyczyść filtr.
	Brak filtra w urządzeniu.	Upewnij się, że filtr jest prawidłowo zamontowany w urządzeniu.
	Coś blokuje filtr cyklonowy.	Sprawdź czy w filtrze cyklonowym nic nie utknęło i usuń wszelkie blokujące go przedmioty.
	Jeśli kurz wydostaje się z pojemnika na kurz, to pokrywka pojemnika na kurz nie jest poprawnie przymocowana do pojemnika na kurz.	Opróżnij pojemnik na kurz i poprawnie przymocuj pokrywkę do pojemnika.
Urządzenie nie przesuwają się płynnie po podłodze w trakcie czyszczenia dywanu.	Ustawiona jest zbyt wysoka moc ssania.	Zmniejsz moc ssania, wybierając ustawienie 1.
Szczotka nie obraca się.	Szczotka napotyka zbyt duży opór.	Wyczyść szczotkę nożyczkami lub ręką.
	Szczotka może przestać się obracać, jeśli napotka zbyt duży opór ze strony grubego dywanu.	Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.
	Szczotka obrotowa nie została poprawnie zamocowana w ssawce po czyszczeniu.	Postępuj według instrukcji zawartych w rozdziale instrukcji obsługi dotyczącym czyszczenia, aby poprawnie zamontować szczotkę obrotową w ssawce i zabezpieczyć ją poprzez przełączenie dźwigni blokującej.
Światła LED w ssawce nie zapaliły się.	Ssawka nie została poprawnie zamontowana w urządzeniu lub w odkurzaczu ręcznym.	Zamocuj ssawkę poprawnie w urządzeniu lub w odkurzaczu ręcznym.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie ładuje się.	Złącze magnetyczne nie zostało poprawnie podłączone do dysku ładowania lub wtyczka zasilacza nie została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.	Upewnij się, że złącze magnetyczne jest prawidłowo podłączone do dysku ładowania oraz że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
	Podłączono niewłaściwy zasilacz i przewód.	Upewnij się, że używasz właściwego zasilacza i przewodu.
		Jeśli postępowano według instrukcji, a urządzenie nadal nie ładuje się, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips poprzez stronę www.philips.com/support .
FC6729: Mini-turboszczotka nie działa prawidłowo.	Szczotka obrotowa jest zablokowana.	Usuń włosy ze szczotki nożyczkami (patrz instrukcja obsługi).
	Podczas czyszczenia szczotka obrotowa blokuje się na tkaninach lub powierzchniach.	Mini-turboszczotkę należy prowadzić równo po powierzchni i nie naciskać na nią podczas czyszczenia miękkich powierzchni.
	Mini-turboszczotka nie jest całkowicie zamknięta.	Sprawdź, czy górna i dolna część mini-turboszczotki są dobrze połączone i czy nie ma między nimi szczelin. Sprawdź, czy pierścień blokujący jest w położeniu zamkniętym (patrz instrukcja obsługi).
Podczas korzystania z odkurzacza odczuwam niekiedy lekkie „kopnięcia” ładunków elektrostatycznych.	Na odkurzaczu gromadzą się ładunki elektrostatyczne. Im niższa wilgotność powietrza, tym więcej ładunków elektrostatycznych zbiera się na urządzeniu.	Rozładuj urządzenie poprzez częste dotykanie rurą innych metalowych obiektów w pomieszczeniu (np. nóg stołu lub krzesła itp.). Można także zwiększyć poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
	Urządzenie zebrało piasek, wapno lub podobną substancję. Powoduje to gromadzenie się ładunków elektrostatycznych.	Opróżnij pojemnik na kurz i wyczyść filtr zgodnie z instrukcją obsługi.
Dolna część wyświetlacza miga na czerwono.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator, podłączając urządzenie do stacji ładowania. Urządzenie można także naładować bezpośrednio, podłączając wtyczkę zasilacza do gniazdka elektrycznego i podłączając magnetyczny dysk ładowania na spodzie urządzenia.



Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
<p>Wszystkie części wyświetlacza szybko migają.</p> 	<p>Wystąpił błąd.</p>	<p>Sprawdź, czy rura lub ssawka nie są zatkane. Spróbuj naładować urządzenie, opróżnić pojemnik na kurz i oczyścić filtr. Jeśli to nie pomaga, przekaz urządzenie do Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips (dane teleadresowe znajdziesz na stronie www.philips.com/support).</p>
<p>Środkowa część wyświetlacza miga na biało a dolna część wyświetlacza miga na czerwono.</p> 	<p>Urządzenie jest przechowywane lub ładowane w temperaturze poniżej 5 °C.</p>	<p>Przenieś urządzenie do cieplejszego pomieszczenia. Nie przechowuj ani nie ładuj urządzenia w temperaturze poniżej 5 °C ani powyżej 40 °C.</p>
<p>Ilość wody wypływającej ze zbiornika jest mniejsza.</p>	<p>Pasek rozprowadzający wodę jest zablokowany przez nagromadzenie osadów.</p>	<p>Wymij pasek rozprowadzający wodę i wyczyść go.</p>
	<p>Wkład mopujący z mikrofibry jest umieszczony nieprawidłowo, przez co blokuje pasek rozprowadzający wodę. Uniemożliwia to wypływanie wody z paska rozprowadzającego wodę.</p>	<p>Upewnij się, że wkład mopujący jest umieszczony prawidłowo. Zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi prawidłowego umieszczenia elementów zawartymi w instrukcji obsługi.</p>
	<p>Zbiornik wody jest pusty lub niemal pusty.</p>	<p>Uzupełnij wodę w zbiorniku.</p>
	<p>Używasz wkładu mopującego z mikrofibry, który nie został dostarczony przez firmę Philips.</p>	<p>Używaj wyłącznie oryginalnego wkładu mopującego z mikrofibry firmy Philips. Wkłady mopujące można kupić w sklepie internetowym firmy Philips pod adresem: www.philips.com/parts-and-accessories lub u lokalnego dystrybutora firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).</p>
<p>Zużycie wody jest szybsze i większe niż zwykle.</p>	<p>Jeśli ze zbiornika wody w niekontrolowany sposób wydobywa się zbyt dużo wody, oznacza to, że nasadka zbiornika prawdopodobnie jest nieprawidłowo założona.</p>	<p>Sprawdź nasadkę i upewnij się, że jest dokładnie i prawidłowo założona.</p>

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Pasek jest nieprawidłowo umieszczony na dnie zbiornika wody.	Sprawdź pasek i upewnij się, że jest odpowiednio dopasowany do dolnej płyty zbiornika wody.
Na umytej, suchej podłodze są widoczne smugi.	Dodajesz do wody za dużo płynu myjącego.	Używaj tylko kilku kropel lub stosuj środek niskopieniący.

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol

- Nu aspira niciodată apă sau alte lichide.
- Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu îl clătiți la robinet.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe adaptor corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu folosiți aparatul sau adaptorul dacă sunt deteriorate. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți fișa adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați niciodată discul de încărcare magnetic la îndemâna copiilor foarte mici.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Decuplați adaptorul dacă intenționați să nu utilizați aparatul o anumită perioadă de timp.

- Atunci când depozitați aparatul timp de peste o lună (fără utilizare sau încărcare), asigurați-vă că bateria este încărcată la un nivel de cel puțin 50%. Depozitarea aparatului cu o baterie descărcată poate deteriora ireversibil bateria.
- De asemenea, asigurați-vă că adaptorul este deconectat atunci când aparatul este depozitat.
- Nu lăsați peria motorizată să treacă pe deasupra cablurilor de alimentare ale altor aparate sau pe deasupra altor cabluri, deoarece poate fi periculos.
- Ține hainele lejere, părul și membrele departe de periele motorizate.
- Nu acoperiți și nu blocați orificiile de ventilație atunci când aparatul funcționează.
- Acest produs conține o baterie reîncărcabilă. Bateria poate fi înlocuită doar de un inginer de service calificat.
- Nu deschideți aparatul pentru a înlocui bateria reîncărcabilă.
- Duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips atunci când nu mai este posibilă încărcarea acesteia sau când se descarcă rapid.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu folosiți aparatul dacă filtrul nu este prezent în recipientul pentru praf.
- Pentru a împiedica deteriorarea, nu puneți niciodată uleiuri eterice sau substanțe asemănătoare în rezervorul de apă și nu lăsați aparatul să le aspire.
- Nu ridicați sau înclinați capul de aspirare când rezervorul de apă este asamblat și plin, deoarece apa se poate împrăștia din rezervorul de apă.

- Acest aspirator este proiectat doar pentru uz casnic normal. Nu utilizați acest aspirator pentru a aspira moloz, praf de ciment, cenușă, nisip fin, var și substanțe similare. Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtre. Acest lucru poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de viață a aspiratorului. Curățați întotdeauna toate componentele aspiratorului așa cum se arată în manualul de utilizare. Nu curățați componentele cu apă și/sau agenți de curățare, dacă acest lucru nu este specificat în manualul de utilizare.

Atenție

- Încărcați aparatul numai cu adaptorul furnizat. Utilizați numai adaptorul ZD12D250050 de 25 V sau adaptorul ZD12D290050 de 29 V. Numărul adaptorului corespunzător poate fi găsit pe adaptor.
- În cursul încărcării, adaptorul devine cald la atingere. Acest lucru este normal.
- Nu conectați aparatul la priză, nu îl scoateți din priză și nu îl utilizați cu mâinile ude.
- Nu scoateți adaptorul din priză trăgând de cablu (Fig. 1). Atunci când nu utilizați stația de încărcare pentru încărcare, deconectați întotdeauna aparatul detașând mai întâi discul de încărcare magnetic din partea inferioară a aparatului (Fig. 2).
- Opritiți întotdeauna aparatul după utilizare și înainte de a-l încărca.
- Nu blocați niciodată deschizăturile de evacuare a aerului în timpul aspirării.
- Nu curățați recipientul pentru praf și capacul recipientului pentru praf în mașina de spălat vase. Acestea nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Asigurați-vă că spălați filtrul cel puțin o dată la două săptămâni, doar cu mâna, pentru a asigura cele mai bune performanțe. Stoarceți până când apa este curată. Lăsați filtrul să se usuce timp de 24 de ore înainte de reutilizare.

- Nu curățați filtrul cu bureți de sârmă sau cu agenți de curățare abrazivi.
- Folosiți întotdeauna aspiratorul împreună cu filtrul montat.
- În cazul în care curățați filtrul cu apă, asigurați-vă că acesta este complet uscat înainte de a-l monta înapoi în recipientul pentru praf. Nu uscați filtrul în lumina directă a soarelui, pe radiator sau în uscătorul de haine.
- Înlocuiți filtrul dacă acesta nu mai poate fi curățat corespunzător sau dacă este deteriorat (consultați 'Comandarea accesoriilor').
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă folosiți asemenea accesorii sau componente, garanția devine nulă.
- Asigurați-vă că aparatul este instalat cu stația de încărcare fixată pe perete, în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Procedați cu atenție atunci când dați găuri în perete pentru a fixa stația de încărcare, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Deoarece acest aparat utilizează apă pentru a curăța, podeaua poate rămâne umedă și alunecoasă un timp (Fig. 3).
- Pentru a preveni deteriorarea, nu pune niciodată în rezervorul de apă ceară, ulei, produse de întreținere a podelelor sau lichide de curățare a podelelor care nu sunt solubile în apă.
- Nu amestecați diferite tipuri de lichid pentru curățat podele. Atunci când ați utilizat o soluție lichidă de curățare pentru podea, mai întâi goliți și clătiți rezervorul de apă înainte de a adăuga o altă soluție lichidă de curățare pentru podea în apa din rezervorul de apă.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu utilizați soluții lichide de curățare pentru podea care nu sunt transparente sau chiar lăptoase.
- Nu depășiți niciodată cantitățile maxime menționate pe bidon atunci când utilizați o soluție lichidă de curățare pentru podea. Nu adăugați mai mult de câteva picături în apa în rezervorul de apă, deoarece acest rezervor are o capacitate de 200 ml.

- Nu curățați banda metalică de umezire cu un obiect ascuțit, deoarece astfel puteți deteriora banda. Curățați banda de umezire doar clătind-o sub jet de apă de la robinet. Înlocuiți banda de umezire atunci când nu o mai puteți curăța.
- Înlocuiți banda de umezire doar cu o bandă originală. Pentru comandarea unei benzi noi, consultați capitolul „Comandarea accesoriilor”.
- Curățați rezervorul de apă conform instrucțiunilor. Rezervorul de apă nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.
- Nu utilizați instrumente sau agenți de curățare agresivi pentru a curăța pedala Aqua Boost.
- După spălarea podelelor, îndepărtați rezervorul de apă înainte de a depozita aparatul pe stația de încărcare. În caz contrar, laveta de ștergere udă va atinge peretele și acest lucru poate duce la deteriorarea acestuia. Îndepărtați întotdeauna rezervorul de apă înainte de a depozita aparatul.
- Pentru a garanta rezultatele bune de curățare și funcționarea corespunzătoare a aparatului și a rezervorului de apă, utilizați întotdeauna lavete de curățare Philips originale.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Utilizați acest produs numai în scopul prevăzut și respectați instrucțiunile de siguranță generale și privind bateriile, după cum este descris în acest manual de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza șocuri electrice, arsuri, incendiu sau alte pericole sau leziuni.
- Pentru a încărca bateria, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă (ZD12D250050/ZD12D290050) furnizată împreună cu produsul. Nu folosiți un prelungitor.
- Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 5 °C și 40 °C.
- Deconectați întotdeauna produsul după ce s-a încărcat complet.

- Nu incinerați produsele și bateriile acestora și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate (de exemplu: în autovehicule neprotejate termic sau în apropierea sobelor încinse). Bateriile pot exploda dacă sunt supraîncălzite.
- Dacă acest produs se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați distribuitorul Philips local.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Acest produs conține o baterie reîncărcabilă care nu se poate înlocui. Nu deschideți produsul pentru a înlocui bateria reîncărcabilă.
- Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu modificați, nu perforați și nu deteriorați produsele și bateriile și nu dezasamblați, nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați bateriile invers.
- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie de aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Utilizarea aparatului

Restricții de utilizare

- Utilizați rezervorul de apă numai pe podele solide cu o suprafață rezistentă la apă (ca de exemplu, linoleum, plăci emailate și parchet lăcuit) și podele de piatră (ca de exemplu, marmură). Dacă podeaua dvs. nu a fost tratată pentru a o face rezistentă la apă, verificați cu producătorul dacă puteți utiliza apă pentru a o curăța. Nu utilizați rezervorul de apă pe podele dure ale căror suprafață rezistentă la apă este deteriorată.
- Utilizați acest rezervor de apă numai pe linoleum corect aplicat pentru a preveni atragerea linoleumului în capul de ștergere.
- Nu utiliza rezervorul de apă pentru a curăța covoare.
- Nu deplasați aparatul cu rezervorul de apă montat în lateral deoarece astfel lasă urme de apă. Deplasați-l doar înainte și înapoi.

Notă: Durata de funcționare depinde de nivelul de putere utilizat în timpul curățării.

Suprafață de ștergere și bandă de umezire

Aparatul este echipat cu o bandă de umezire și două lavete de spălare din microfibră. Puteți curăța podelele dure cu ajutorul rezervorului de apă, benzii de umezire și suprafeței de ștergere din microfibră atașate la capul de aspirare pentru podea. Lavetele de spălare obișnuite cu benzi late sunt adecvate pentru spălarea podelelor din piatră și a plăcilor ceramice. Lavetele de spălare delicate, cu benzi înguste, sunt adecvate pentru spălarea podelelor sensibile, precum parchetul laminat, parchetul rezistent la apă și podelele din lemn.

Utilizarea soluției lichide de curățare a podelelor în rezervorul de apă

Dacă doriți să adăugați o soluție lichidă de curățare pentru podea în rezervorul de apă, asigurați-vă că utilizați o soluție lichidă de curățare pentru podea cu spumă redusă sau fără spumă, care poate fi diluată în apă. Deoarece rezervorul de apă are o capacitate de 200 ml, trebuie să adăugați doar câteva picături de lichid de curățare în apă.

Curățarea rezervorului de apă

Pentru a curăța rezervorul de apă, amestecați o parte oțet cu trei părți apă. Turnați amestecul în rezervorul de apă și închideți capacul. Agitați rezervorul de apă și poziționați rezervorul de apă pe o suprafață rezistentă la apă. Lăsați amestecul de apă cu oțet în rezervorul de apă până dimineată. Apoi goliți rezervorul de apă, clătiți-l în detaliu cu apă curată și utilizați-l, din nou, în mod normal.

Atenție: În timpul curățării, apa se scurge din rezervorul de apă, cu și fără banda de umezire atașată la capul de aspirare.

Pentru a goli rezervorul de apă, țineți-l deasupra unei chiuvete, îndepărtați capacul și înclinați-l pe partea orificiului de umplere. Apoi întoarceți rezervorul de apă pentru a permite apei să curgă în chiuvetă. Pentru a elimina apa rămasă în rezervorul de apă, întoarceți rezervorul pe partea alungită, cu orificiul de umplere orientat spre chiuvetă. Apoi înclinați rezervorul de apă spre înainte pentru a permite apei rămase să curgă din acesta.

Notă: Depozitați întotdeauna rezervorul de apă cu capacul scos de pe orificiul de umplere.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.philips.com/parts-and-accessories sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE) (Fig. 4).
- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (Fig. 5) (2006/66/CE). Duceți produsul la un punct oficial de colectare sau la un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Scoateți bateria reîncărcabilă numai în momentul în care aruncați produsul. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că produsul este deconectat de la priza de perete și că bateria este descărcată complet.

Luați măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide produsul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

- 1 Decuplați aparatul de la priza de perete și lăsați-l să funcționeze până la oprirea motorului.
- 2 Scoateți compartimentul pentru praf din aparat.
- 3 Trageți capacul afișajului din partea superioară a mânerului (Fig. 6).
- 4 Desfaceți șurubul capacului mânerului și trageți capacul mânerului de pe aparat (Fig. 7).
- 5 Desfaceți șurubul capacului inferior (1), apoi îndepărtați panourile laterale. (Fig. 8)
- 6 Îndepărtați șuruburile capacului inferior din partea stângă și din partea dreaptă (1). Apoi îndepărtați capacul (Fig. 9) inferior (2).
- 7 Deconectați conectorul bateriei și conectorul afișajului de la placa (Fig. 10) de circuite integrate.
- 8 Desfaceți șuruburile (Fig. 11) cadrului bateriei.
- 9 Îndepărtați bateria din aparat și eliminați-o în conformitate cu regulile (Fig. 12).

Durată de funcționare

Utilizarea aparatului cu modul de putere Turbo 28 minute*
(Setarea 2)

Utilizarea aparatului cu modul de putere normală 50 minute*
(Setarea 1)




* Pe baza utilizării aparatului cu capul de curățare Aqua Nozzle

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.philips.com/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează când apăsați pe buton.	Atunci când bateria este descărcată, segmentul din partea inferioară a afișajului clipește în roșu.	Pentru a încărca bateria, conectați aparatul la stația de încărcare sau atașați discul de încărcare magnetic al stației de încărcare direct la aspiratorul de mână.
	Trebuie să împingeți glisorul spre înainte pentru a porni aparatul.	Împingeți glisorul spre înainte la setarea 1 pentru a porni. Măriți puterea de aspirare împingând glisorul la setarea 2 pentru a curăța suprafețele murdare.
Aparatul are o putere de aspirare mai redusă decât de obicei.	Filtrul și instalația de desprăfuire sunt murdare.	Curățați filtrul și instalația de desprăfuire. Asigurați-vă că spălați filtrul din burete cel puțin o dată la două săptămâni, în cazul în care utilizați aparatul în mod regulat.
	Nu ați atașat corespunzător capacul recipientului pentru praf la recipientul pentru praf. Nu ați atașat corespunzător recipientul pentru praf la aparat. În ambele cazuri, va exista o reducere a puterii de aspirare.	Asigurați-vă că atașați corect capacul la recipientul pentru praf și pe acesta din urmă la aparat.
	Este posibil ca un obiect să fie blocat în interiorul tubului.	Scoateți tubul și verificați existența blocajelor.
Iese praf din aparat.	Filtrul este murdar.	Curățați filtrul.
	Filtrul nu este în prezent în aparat.	Asigurați-vă că filtrul este în aparat și că este asamblat corect.
	Ceva blochează instalația de desprăfuire.	Verificați prezența obiectelor înțepenite în instalația de desprăfuire și îndepărtați-le, dacă acestea există.
	În cazul în care praful iese din recipientul pentru praf, probabil capacul acestuia nu este atașat corespunzător.	Goliți recipientul pentru praf și atașați corect capacul acestuia.
Aparatul nu se deplasează lin pe podea în momentul curățării unui covor.	Ați selectat o putere de aspirare prea puternică.	Reduceți puterea de aspirare alegând setarea 1.
Peria nu se mai rotește.	Peria întâmpină prea multă rezistență.	Curățați peria cu un foarfece sau cu mâna.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Este posibil ca peria să nu se mai rotească în momentul în care întâmpină rezistență de la covorul cu peri mari.	Oprii și apoi reporniți aparatul.
	Nu ați montat corect peria rotativă în capul de aspirare după curățare.	Urmați instrucțiunile din capitolul despre curățare din manualul de utilizare, pentru a glisa corespunzător peria rotativă în capul de aspirare și pentru a o fixa în interiorul acestuia prin cuplarea pârghiei de blocare.
LED-urile de pe capul de aspirare nu se aprind.	Nu ați atașat corespunzător capul de aspirare la aparat sau la aspiratorul de mână.	Atașați corespunzător capul de aspirare la aparat sau la aspiratorul de mână.
Aparatul nu se încarcă.	Conectorul magnetic nu este conectat corect la discul de încărcare sau adaptorul nu este introdus corect în priză.	Asigurați conectarea corespunzătoare a conectorului magnetic la discul de încărcare și introducerea corectă a adaptorului în priză.
	Nu ați conectat adaptorul și cablul corespunzătoare.	Asigurați-vă că utilizați adaptorul și cablul corespunzătoare. Dacă ați verificat cele anterioare și aparatul continuă să nu se încarce, duceți-l la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți prin intermediul site-ului web www.philips.com/support .
FC6729: Peria mini turbo nu funcționează corespunzător.	Peria rotativă este blocată.	Îndepărtați părul de pe perie cu un foarfece (consultați manualul de utilizare).
	Peria rotativă este blocată de țesături sau suprafețe în cursul curățării.	Mențineți peria mini turbo aliniată cu suprafața și nu apăsați peria turbo pe suprafețe.
	Peria mini turbo nu este complet închisă.	Asigurați-vă că partea superioară și partea inferioară a periei mini turbo sunt conectate corespunzător și nu există o distanță între cele două piese. Verificați dacă inelul de blocare este în poziția închis (consultați manualul de utilizare).
Atunci când utilizez aspiratorul, simt uneori șocuri de electricitate statică.	Aspiratorul acumulează electricitate statică. Cu cât umiditatea aerului este mai redusă, cu atât aparatul acumulează mai multă electricitate statică.	Descărcați aparatul atingând frecvent tubul de alte obiecte metalice din cameră (de exemplu, picioarele unei mese sau ale unui scaun etc.). De asemenea, ați putea încerca să sporiți nivelul umidității din cameră.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Ați aspirat nisip fin, var sau o substanță similară. Acest lucru provoacă, de asemenea, electricitate statică.	Goliți recipientul pentru praf și curățați filtrul conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.
<p>Segmentul din partea inferioară a afișajului clipește în roșu.</p> 	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria prin conectarea aparatului la stația de încărcare. De asemenea, puteți încărca aparatul direct prin introducerea adaptorului în priză de perete și prin atașarea discului de încărcare magnetic la partea inferioară a aparatului.
<p>Toate segmentele afișajului clipeșc rapid.</p> 	S-a produs o eroare.	Verificați existența blocajelor în tub sau în capul de curățare. Încercați să reîncărcați aparatul, să goliți recipientul pentru praf și să curățați filtrul. Dacă acest lucru nu este util, duceți aparatul la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți prin intermediul site-ului web www.philips.com/support .
<p>Segmentul din mijloc al afișajului clipește alb și segmentul din partea inferioară a afișajului clipește roșu.</p> 	Aparatul este depozitat sau încărcat la temperaturi mai mici de 5 °C.	Duceți aparatul într-o cameră mai călduroasă. Nu depozitați sau încărcați aparatul la temperaturi mai mici de 5 °C sau mai mari de 40 °C.
<p>Debitul de apă din rezervorul de apă este redus.</p>	Banda de umezire este blocată de prea multe reziduuri.	Demontați banda de umezire și curățați-o.
	Suprafața de ștergere din microfibră nu este poziționată corect și, din această cauză, blochează banda de umezire. Acest lucru împiedică apa să curgă din banda de umezire.	Asigurați-vă că montați corect suprafața de ștergere. Consultați manualul de utilizare pentru montarea corespunzătoare.
	Rezervorul de apă este gol sau aproape gol.	Umpleți rezervorul de apă.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	<p>Utilizați o suprafață de ștergere din microfibră care nu este furnizată de Philips.</p>	<p>Utilizați numai suprafețe de ștergere din microfibră originale Philips. Puteți achiziționa aceste lavete de spălare din magazinul online Philips, la adresa www.philips.com/parts-and-accessories, sau de la reprezentantul Philips. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).</p>
<p>Debitul de apă este mai rapid și mai mare decât în mod normal.</p>	<p>Dacă rezervorul de apă produce o cantitate necontrolată și prea mare de apă, probabil capacul rezervorului nu este închis corect.</p>	<p>Verificați capacul și asigurați-vă că acesta este închis complet în mod corespunzător.</p>
	<p>Banda nu este poziționată corect în partea inferioară a rezervorului de apă.</p>	<p>Verificați banda și asigurați-vă că este montată corespunzător în baza rezervorului de apă.</p>
<p>Podeaua se usucă cu urme când utilizez rezervorul de apă.</p>	<p>Ați adăugat prea mult lichid de curățare în apă.</p>	<p>Utilizați numai câteva picături sau utilizați un lichid de curățare care face mai puțină spumă.</p>

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost

- Ne sesajte vode ali drugih tekočin.
- Ne vsesavajte vnetljivih snovi.
- Aparata ali napajalnika ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata oziroma napajalnika ne uporabljajte, če je poškodovan. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.
- V napajalnik je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava napajalnika z drugim nista dovoljeni, saj je to lahko nevarno.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
- Magnetni polnilni disk vedno hranite proč od zelo malih otrok.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata vtič odstranite iz električne vtičnice.
- Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, izključite napajalnik.
- Če aparat shranjujete za več kot en mesec (brez uporabe ali polnjenja), poskrbite, da bo baterija napolnjena na vsaj 50 %. Če aparat shranite s prazno baterijo, se lahko ta nepopravljivo poškoduje.

- Poleg tega se prepričajte se, da je napajalnik odklopljen, ko je aparat shranjen.
- Poskrbite, da se krtača z motorjem ne bo premikala čez napajalne kable naprav ali druge kable, saj je to lahko nevarno.
- Krtačam z motorjem se ne približujte z ohlapnimi oblačili, lasmi in deli telesa.
- Aparata med delovanjem ne pokrivajte in ne ovirajte prezračevalnih odprtin.
- Ta izdelek ima akumulatorsko baterijo. Baterijo lahko zamenja samo ustrezno usposobljen serviser.
- Aparata ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.
- Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, aparat odnesite v Philipsov pooblaščen servisni center.
- Aparata ne uporabljajte, če v posodi za prah ni filtra, saj lahko poškodujete aparat.
- V zbiralnik za vodo ne vlivajte eteričnih olj ali podobnih snovi in jih z aparatom ne sesajte, da ne pride do poškodb.
- Ko je zbiralnik za vodo nameščen in poln, ne dvigajte ali nagibajte sesalne glave, ker lahko iz zbiralnika prši voda.
- Ta sesalnik je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje gradbenih odpadkov, cementnega prahu, pepela, drobnega peska, apnenca in podobnih snovi. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez katerega koli od filtrov. S tem lahko poškodujete motor in skrajšate življenjsko dobo sesalnika. Dele sesalnika vedno očistite, kot je prikazano v tem uporabniškem priročniku. Delov ne čistite z vodo in/ali čistilnimi sredstvi, če to ni posebej navedeno v uporabniškem priročniku.

Pozor

- Aparat polnite samo s priloženim napajalnikom. Uporabljajte samo 25 V napajalnik ZD12D250050 ali 29 V napajalnik ZD12D290050. Ustrezna številka napajalnika je navedena na njem.

- Napajalnik med polnjenjem postane topel na dotik. To je običajno.
- Aparata ne priključujte, izključujte ali upravljajte z mokrimi rokami.
- Pri odklapljanju napajalnika iz električne vtičnice ne vlecite kabla (Sl. 1). Ko polnilne postaje ne uporabljate za polnjenje, aparat vedno izključite tako, da najprej s spodnje strani aparata (Sl. 2) odstranite magnetni polnilni disk.
- Aparat vedno izklopite po uporabi in pred polnjenjem.
- Odprtine za odvodni zrak med sesanjem ne smejo biti zamašene.
- Posode za prah in pokrova posode za prah ne pomivajte v pomivalnem stroju. Nista namreč primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Filter morate ročno oprati vsaj enkrat na dva tedna, da zagotovite najboljše delovanje. Stiskajte, dokler ni voda čista. Filter naj se pred vnovično uporabo suši 24 ur.
- Filtra ne čistite z žičnatimi gobicami ali abrazivnimi čistilnimi sredstvi.
- Sesalnika ne uporabljajte brez sestavljenega filtra.
- Če filter očistite z vodo, poskrbite, da bo popolnoma suh, preden ga namestite nazaj v posodo za prah. Filtra ne sušite na neposredni sončni svetlobi, na radiatorju ali v sušilnem stroju.
- Filter zamenjajte, če ga ni več mogoče dobro očistiti ali če je poškodovan (glejte 'Naročanje dodatne opreme').
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite tako dodatno opremo ali dele, je jamstvo neveljavno.
- Poskrbite, da bo aparat nameščen s polnilno postajo pritrjeno na steno, kot je opisano v uporabniškem priročniku.
- Pri vrtanju lukenj v steno za pritrnitev polnilne postaje bodite previdni, da se izognete električnemu udaru.
- Ker aparat za čiščenje uporablja vodo, bodo tla morda nekaj časa (Sl. 3) mokra in spolzka.

- V zbiralnik za vodo ne nalivajte voska, olja, sredstev za vzdrževanje tal ali tekočih čistil za tla, ki niso topna v vodi, da preprečite okvaro.
- Ne mešajte različnih vrst tekočih čistil za tla. Ko porabite eno tekoče čistilo za tla, zbiralnik za vodo najprej izpraznite in izperite, šele nato v vodo v zbiralniku za vodo dolijte drugo tekoče čistilo za tla.
- Ne uporabljajte tekočih čistil za tla, ki so neprosojna ali celo motna, da preprečite poškodbe.
- Ko uporabljate tekoče čistilo za tla, nikoli ne prekoračite največjih količin, navedenih na embalaži. V vodo v zbiralniku za vodo ne dodajte več kot nekaj kapljic, saj je prostornina tega zbiralnika 200 ml.
- Kovinske močilne ploščice ne čistite z ostrim predmetom, ker jo lahko poškodujete. Močilno ploščico čistite samo z izpiranjem pod tekočo vodo. Če močilne ploščice ni več mogoče očistiti, jo zamenjajte.
- Močilno ploščico zamenjajte samo z originalno ploščico. Če želite naročiti novo ploščico, glejte poglavje »Naročanje dodatne opreme«.
- Zbiralnik za vodo čistite v skladu z navodili. Zbiralnik za vodo ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Pedala za izpust vode ne čistite z agresivnim čistilnim sredstvom ali orodjem.
- Po čiščenju tal aparata ne shranjujte na polnilni postaji s pritrjenim zbiralnikom za vodo. Če to storite, se bo mokra vpojna blazinica dotikala stene in jo lahko poškoduje. Pred pospravljanjem aparata vedno odstranite zbiralnik za vodo.
- Za dobre rezultate čiščenja ter ustrezno delovanje aparata in zbiralnika za vodo vedno uporabljajte originalne Philipsove čistilne blazinice.

Varnostna navodila glede baterij

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen in upoštevajte splošna navodila ter navodila za varnost baterij za, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, opekline, požar in druge nevarnosti ali telesne poškodbe.
- Za polnjenje baterije uporabite samo snemljivi napajalnik (ZD12D250050/ZD12D290050), ki ste ga dobili z izdelkom. Ne uporabljajte podaljška.
- Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 5 °C in 40 °C.
- Izdelek vedno odklopite, ko se popolnoma napolni.
- Izdelkov in baterij ne zažigajte in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam (npr. v pregretilih avtomobilih ali v bližini vročih štedilnikov). Baterije lahko eksplodirajo, če so izpostavljene visokim temperaturam.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, oddaja neobičajen vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja precej dlje kot običajno, ga nehaite uporabljati in polniti ter obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- V tem izdelku je akumulatorska baterija, ki je ni mogoče zamenjati. Izdelka ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.
- Ko ravnate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.
- Izdelkov in baterij ne spreminjajte, prebadajte ali poškodujte ter baterij ne razstavljajte, ne polnite čezmerno in ne polnite obratno ter ne povzročajte kratkega stika, da se ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi.

- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamerne kratkega stika. Baterij ne zavijajte v aluminijasto folijo. Priključne sponke baterij prelepitate ali baterije položite v plastično vrečko, preden jih zavržete.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevni standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Uporaba aparata

Omejitve pri uporabi

- Zbiralnik za vodo uporabljajte samo na trdih talnih površinah z vodoodpornim vrhnjim slojem (kot so linolej, okrasne ploščice in lakiran parket) in kamnitih tleh (kot je marmor). Če tla niso obdelana tako, da bi bila vodoodporna, pri proizvajalcu preverite, ali jih lahko čistite z vodo. Zbiralnika za vodo ne uporabljajte na trdih talnih površinah, na katerih je vrhnji, vodoodporni sloj poškodovan.
- Zbiralnik za vodo uporabljajte samo na linoleju, ki je ustrezno pritrjen, da preprečite vsesavanje linoleja v sesalno glavo.
- Zbiralnika za vodo ne uporabljajte za čiščenje preprog.
- Aparata z nameščenim zbiralnikom za vodo ne premikajte bočno, ker bo iz njega iztekala voda. Premikajte ga samo naprej in nazaj.

Opomba: Čas delovanja je odvisen od moči, izbrane za čiščenje.

Vpojna blazinica in močilna ploščica

Aparatu so priložene ena močilna ploščica in dve vpojni blazinici iz mikrovlačen. Z zbiralnikom za vodo, močilno ploščico in vpojno blazinico iz mikrovlačen, pritrjeno na standardni nastavek za tla, lahko čistite trda tla. Običajne vpojne blazinice s širokimi progami so primerne za čiščenje kamnitih tal in tal, obloženih s ploščicami. Nežne vpojne blazinice z ozkimi progami so primerne za čiščenje občutljivih tal, kot so laminati, vodoodporni parket in lesena tla.

Uporaba tekočega čistila za tla v zbiralniku za vodo

Če želite vodi v zbiralniku za vodo dodati tekoče čistilo za tla, uporabite čistila za tla, ki se malo ali sploh ne penijo in ki so topna v vodi. Ker je prostornina zbiralnika za vodo 200 ml, morate v vodo dodati samo nekaj kapljic tekočega čistila za tla.

Čiščenje zbiralnika za vodo

Za čiščenje zbiralnika za vodo pripravite mešanico iz enega dela kisa in treh delov vode. To mešanico vlijte v zbiralnik za vodo in zaprite pokrov. Zbiralnik za vodo pretresite in ga odložite na vodoodporna površino. Mešanico vode in kisa pustite v zbiralniku čez noč. Nato izpraznite zbiralnik za vodo in ga temeljito izperite pod tekočo vodo ter ga uporabljajte kot običajno.

Opozorilo: Voda bo med čiščenjem uhajala iz zbiralnika za vodo, če bo močilna ploščica nameščena na nastavku ali pa ne.

Zbiralnik za vodo izpraznite tako, da ga dvignete nad korito, odstranite čep in zbiralnik nagnete na stran, kjer je odprtina za polnjenje. Nato zbiralnik za vodo obrnite, da voda izteče v korito. Zbiralnik za vodo popolnoma izpraznite tako, da ga obrnete na daljšo stran in bo odprtina za polnjenje usmerjena proti koritu. Nato zbiralnik za vodo nagnite naprej, da preostala voda izteče iz njega.

Opomba: Zbiralnik za vodo vedno shranjujte tako, da je čep odstranjen z odprtine za polnjenje.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na www.philips.com/parts-and-accessories ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite mednarodni garancijski list.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU) (Sl. 4).
- Ta simbol pomeni, da je v izdelek vgrajena akumulatorska baterija, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 5) (2006/66/ES). Izdelek odnesite na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, kjer bodo strokovnjaki odstranili akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Odstranitev akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite samo takrat, ko boste izdelek zavrgli. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je izdelek izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri rokovanju z orodjem ob odpiranju izdelka in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

- 1 Aparat izključite iz zidne vtičnice in ga pustite delovati, dokler se motor ne zaustavi.
- 2 Iz aparata odstranite posodo za prah.
- 3 Pokrov zaslona povlecite z vrha ročaja (Sl. 6).
- 4 Odvijte vijak pokrova ročaja in pokrov ročaja povlecite z aparata (Sl. 7).
- 5 Odvijte vijak spodnjega pokrova (1) in nato odstranite stranski ploščici (Sl. 8)
- 6 Odstranite vijaka spodnjega pokrova na levi in desni strani (1). Nato odstranite spodnji pokrov (2) (Sl. 9).
- 7 Priključek baterije in priključek zaslona odklopite s plošče (Sl. 10) s tiskanim vezjem.

- 8 Odvijte vijaka (Sl. 11) okvira baterije.
 9 Baterijo odstranite iz aparata in jo zavržite v skladu z navodili (Sl. 12).

Čas delovanja

Uporaba aparata v načinu turbo moči (nastavitev 2). 28 minute*

Uporaba aparata v načinu običajne moči (nastavitev 1). 50 minute*




*Na podlagi uporabe aparata z vodnim nastavkom.

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani www.philips.com/support poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ko pritisnem gumb, aparat ne deluje.	Ko je baterija prazna, spodnji segment zaslona utripa rdeče.	Če želite napolniti baterijo, aparat priključite na polnilno postajo ali pa magnetni polnilni disk polnilne postaje pritrdite neposredno na ročni sesalnik.
	Za vklop aparata morate drsnik potisniti naprej.	Za vklop potisnite drsnik naprej na nastavitev 1. Moč sesanja še povečate s potiskom drsnika na nastavitev 2 in tako očistite umazane površine.
Sesalna moč aparata je slabša od običajne.	Filter in ciklonski element sta umazana.	Očistite filter in ciklonski element. Filter iz penaste gobe morate oprati vsaj enkrat na dva tedna, če aparat uporabljate redno.
	Pokrova posode za prah niste pravilno namestili na posodo za prah. Posode za prah niste pravilno namestili na aparat. V obeh primerih boste izgubljali sesalno moč.	Poskrbite, da boste pravilno namestili pokrov posode za prah na posodo za prah in posodo za prah na aparat.
	V cevi se je morda zagozdil predmet.	Odstranite cev in preverite, ali se je kaj zagozdilo.
Iz aparata uhaja prah.	Filter je umazan.	Očistite filter.
	V aparatu ni filtra.	Prepričajte se, da je filter v aparatu in da je pravilno nameščen.
	Nekaj ovira ciklonski element.	Preverite ciklonski element, da se ni kaj zataknilo v njem, in odstranite morebitni predmet, ki ga ovira.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Če iz posode za prah uhaja prah, nanjo najbrž niste pravilno namestili pokrova.	Izpraznite posodo za prah in pravilno pritrdite pokrov posode za prah.
Pri čiščenju preproge se aparat ne pomika gladko po tleh.	Izbrali ste previsoko nastavitve sesalne moči.	Sesalno moč zmanjšate z izbiro nastavitve 1.
Krtača se ne vrti več.	Trenje na krtači je premočno.	Krtačo očistite s škarjami ali z roko.
	Krtača se lahko neha vrteti, če je preveč trenja s preproge z dolgimi vlakni.	Aparat izklopite in ga spet vklopite.
	Po čiščenju niste pravilno namestili krtačnega valja v nastavek.	Upoštevajte navodila v poglavju o čiščenju v uporabniškem priročniku in pravilno potisnite krtačni valj v nastavek ter ga pritrdite v nastavek, tako da se bo zaklepni vzvod pravilno namestil.
Lučke v nastavku se ne prižgejo.	Nastavka niste pravilno namestili na aparat ali ročni sesalnik.	Nastavek pravilno namestite na aparat ali ročni sesalnik.
Aparat se ne polni.	Magnetni priključek ni pravilno povezan s polnilnim diskom ali pa napajalnik ni pravilno vstavljen v električno vtičnico.	Poskrbite, da bo magnetni priključek pravilno povezan s polnilnim diskom in napajalnik vstavljen v električno vtičnico.
	Niste priključili ustreznega napajalnika in kabla.	Uporabite ustrezen napajalnik in kabel.
		Če ste preverili vse naštetu in se aparat še vedno ne polni, ga odnesite v Philipsov servisni center ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom na www.philips.com/support .
FC6729: Mala turbo krtača ne deluje pravilno.	Krtačni valj je zamašen.	Iz krtače s škarjami odstranite lase (glejte uporabniški priročnik).
	Krtačni valj se je med čiščenjem zamašil s tkanino ali površino.	Mala turbo krtača naj bo poravnana s površino; ne pritiskajte je v mehke površine.
	Mala turbo krtača ni popolnoma zaprta.	Prepričajte se, da sta zgornji in spodnji del male turbo krtače pravilno priključena in da med njima ni reže. Preverite, ali je zaklepni obroč v zaprtem položaju (glejte uporabniški priročnik).

Težava	Možni vzrok	Rešitev
<p>Pri uporabi sesalnika me včasih rahlo strese statična električna.</p>	<p>Na sesalniku nastaja statična električna. Nižja ko je vlažnost zraka, več statične električne se nakopiči.</p>	<p>Aparat razelektrite tako, da cev večkrat prislonite k drugim kovinskim predmetom v prostoru (na primer k nogam mize ali stolov ipd.). Povečate lahko tudi vlažnost zraka v prostoru.</p>
	<p>Posesali ste fini pesek, apnec ali podobno snov. Tudi to povzroča nastanek statične električne.</p>	<p>Izpraznite posodo za prah in očistite filter po navodilih v uporabniškem priročniku.</p>
<p>Spodnji segment zaslona utripa rdeče.</p> 	<p>Baterija je prazna.</p>	<p>Aparat priključite na polnilno postajo, da napolnite baterijo. Aparat lahko polnite tudi tako, da napajalnik vstavite neposredno v zidno vtičnico in magnetni polnilni disk pritrdite na spodnjo stran aparata.</p>
<p>Vsi segmenti zaslona hitro utripajo.</p> 	<p>Prišlo je do napake.</p>	<p>Preverite, ali sta cev ali nastavek morda zamašena. Poskusite napolniti aparat, izprazniti posodo za prah in očistiti filter. Če nič od tega ne pomaga, aparat odnesite v Philipsov servisni center ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom na www.philips.com/support.</p>
<p>Srednji segment zaslona utripa belo in spodnji segment utripa rdeče.</p> 	<p>Aparat je shranjen ali se polni pri temperaturah pod 5 °C.</p>	<p>Aparat prestavite v toplejši prostor. Aparata ne shranjujte ali polnite pri temperaturah pod 5 ali nad 40 °C.</p>
<p>Pretok vode iz zbiralnika je zmanjšan.</p>	<p>Močilna ploščica je zamašena z umazanijo.</p>	<p>Močilno ploščico odstranite in jo očistite.</p>
	<p>Vpojna blazinica iz mikrovlaknen ni ustrezno nameščena in zato prekriva močilno ploščico. To preprečuje vodi, da bi stekla iz močilne ploščice.</p>	<p>Poskrbite, da bo vpojna blazinica pravilno nameščena. V uporabniškem priročniku si oglejte, kako jo pravilno namestite.</p>
	<p>Zbiralnik za vodo je prazen ali skoraj prazen.</p>	<p>Znova napolnite zbiralnik za vodo.</p>

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Uporabljate vpojno blazinico iz mikrovlagen, ki ni Philipsova.	Uporabljajte samo originalno Philipsovo vpojno blazinico iz mikrovlagen. Te vpojne blazinice lahko kupite v Philipsovi spletni trgovini na www.philips.com/parts-and-accessories ali pri lokalnem Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).
Izpust vode je hitrejši in močnejši kot običajno.	Če zbiralnik za vodo nenadzorovano izpušča prevelike količine vode, njegov pokrov morda ni ustrezno zaprt.	Preverite, ali je pokrov popolnoma in ustrezno zaprt.
	Ploščica ni pravilno nameščena na dnu zbiralnika za vodo.	Preverite, ali je ploščica pravilno nameščena na dnu zbiralnika za vodo.
Kadar uporabljam zbiralnik za vodo, se na posušenih tleh poznajo proge.	V vodo ste dodali preveč tekočega čistila.	Dodajte samo nekaj kapljic ali pa uporabite čistilno sredstvo, ki se manj peni.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajújte vodu ani inú kvapalinu.
- Nikdy nevysávajújte horľavé látky.
- Zariadenie a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkoľvek inej kvapaliny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie

- Pred zapojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Zariadenie alebo adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Magnetický nabíjací disk vždy uchovávajte mimo dosahu veľmi malých detí.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Odpojte adaptér, ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.
- Ak plánujete odložiť svoje zariadenie na dlhšie než mesiac (bez používania alebo nabíjania), musí byť batéria nabitá aspoň na 50 %. Pokiaľ zariadenie odložíte s vybitou batériou, môžete ho nezvratne poškodiť.

- Pri odkladaní zariadenia nezabudnite odpojiť adaptér zo siete.
- Dávajte pozor, aby motorická kefa neprechádzala cez sieťové káble iných zariadení ani iné káble, pretože to môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Voľné oblečenie, vlasy a časti tela udržiavajte mimo dosahu motorických kief.
- Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory.
- Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu. Batériu môže vymeniť len kvalifikovaný servisný technik.
- Neotvárajte zariadenie a nevyberajte nabíjateľnú batériu.
- Ak už batériu nie je možné nabiť alebo sa rýchlo vybíja, odneste zariadenie do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sa v zásobníku na prach nenachádza filter, aby ste zabránili poškodeniu.
- Ak chcete predísť poškodeniu, do nádržky na vodu nikdy nenalievajte éterické oleje ani podobné látky ani nepoužívajte zariadenie na vysávanie takýchto látok.
- Nezdvíhajte ani nenakláňajte hubicu, keď je nádržka na vodu správne nasadená a plná, pretože voda by mohla z nádržky na vodu vystreknúť.
- Tento vysávač je určený len na používanie v domácnosti. Vysávač nepoužívajte na vysávanie stavebného odpadu, cementového prachu, popola, jemného piesku, vápna a podobných látok. Nikdy nepoužívajte vysávač bez niektorého z filtrov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a skráteniu životnosti vysávača. Vždy vyčistite všetky súčasti vysávača podľa návodu na používanie. Žiadnu zo súčastí nečistite vodou ani čistiacimi prostriedkami, ak takýto postup nie je konkrétne uvedený v návode na používanie.

Výstraha

- Zariadenie nabíjajte výlučne prostredníctvom dodaného adaptéra. Používajte len 25 V adaptér ZD12D250050 alebo 29 V adaptér ZD12D290050. Príslušné číslo adaptéra sa nachádza na adaptéri.
- Počas nabíjania je adaptér na dotyk teplý. Je to bežný jav.
- Zariadenie nepripájajte, neodpájajte ani nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Adaptér neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel (Obr. 1). Keď na nabíjanie nepoužívate nabíjaciu stanicu, zariadenie vždy odpájajte tak, že najprv odpojíte magnetický nabíjací disk od spodnej časti zariadenia (Obr. 2).
- Po použití a pred nabíjaním zariadenie vždy vypnite.
- Otvory na vyfukovaný vzduch nesmú byť počas vysávania blokové.
- Zásobník na prach ani jeho veko nečistite v umývačke riadu. Nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Filter umývajte rukou aspoň raz za dva týždne, aby bol zaručený optimálny výkon. Filter opakovane žmýkajte, kým z neho nebude vytekať čistá voda. Pred opätovným použitím nechajte filter 24 hodín schnúť.
- Filter nečistite drôtenkami ani abrazívnymi čistiacimi prostriedkami.
- Vysávač používajte jedine s namontovaným filtrom.
- Ak čistíte filter vodou, pred jeho opätovným vložením do zásobníka na prach sa uistite, že je úplne suchý. Filter nesušte na priamom slnečnom svetle, na radiátore ani v sušičke bielizne.
- Ak filter už nemožno správne vyčistiť alebo je poškodený (pozrite 'Objednávanie príslušenstva'), vymeňte ho.
- Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takéto príslušenstvo alebo súčiastky používať, Vaša záruka bude neplatná.

- Uistite sa, že je zariadenie nainštalované a nabíjacia stanica je pripojená na stenu podľa pokynov v návode na používanie.
- Počas vŕtania dier na upevnenie nabíjacej stanice na stenu buďte opatrní, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Keďže toto zariadenie používa na čistenie vodu, podlahy môžu nejaký čas zostať mokré a klzké (Obr. 3).
- Aby ste predišli poškodeniu, do nádržky na vodu nikdy nedávajte vosk, olej, výrobky na údržbu podláh alebo tekuté čistiace prostriedky na podlahy, ktoré nie sú riediteľné vodou.
- Nemiešajte rôzne typy tekutých čistiacich prostriedkov na podlahy. Po použití jedného tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy najskôr vyprázdňte a prepláchnite nádržku na vodu a až potom do nej nalejte iný tekutý čistiaci prostriedok na podlahy.
- Aby nedošlo k poškodeniu, nepoužívajte nepriehľadné, alebo dokonca biele tekuté čistiace prostriedky na podlahy.
- Ak používate tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, nikdy neprekračujte maximálne množstvá uvedené na jeho obale. Keďže nádržka na vodu má kapacitu 200 ml, pridajte do vody len niekoľko kvapiek.
- Nečistite kovový zvlhčovací pásik ostrým predmetom, pretože by to mohlo pásik poškodiť. Zvlhčovací pásik čistite len opláchnutím pod tečúcou vodou. Vymeňte ho, keď už sa nedá dobre vyčistiť.
- Vymeňte zvlhčovací pásik len za originálny pásik. Ak si chcete objednať nový pásik, pozrite si kapitolu „Objednávanie príslušenstva“.
- Nádržku na vodu čistite v súlade s pokynmi. Nádržku na vodu nie je možné čistiť v umývačke na riad.
- Na vyčistenie pedála Aqua Boost nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani nástroje.
- Po dokončení mopovania podlahy neupevnite zariadenie s nádržkou na vodu do nabíjacej stanice. Ak to urobíte, mokrá mopovacia poduška sa dotkne steny a môže ju poškodiť. Pred odložením zo zariadenia vždy vyberte nádržku na vodu.

- Na zaistenie dobrých výsledkov čistenia a správneho fungovania zariadenia a nádržky na vodu vždy používajte originálne čistiace podušky Philips.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Tento výrobok používajte len na účely opísané v tomto návode na používanie a dodržiavate všeobecné pokyny a bezpečnostné pokyny pre batérie. Nesprávne používanie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a iné nebezpečenstvá či zranenia.
- Na nabíjanie batérie používajte iba odpojiteľnú napájaciu jednotku (ZD12D250050/ZD12D290050), ktorá sa dodáva s výrobkom. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Produkt nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 5 °C do 40 °C.
- Po úplnom nabití výrobok vždy odpojte.
- Výrobky ani ich batérie nepáľte a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám (napríklad v horúcom aute alebo v blízkosti horúceho sporáku). Pri zahriatí na príliš vysokú teplotu môžu batérie explodovať.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, vydáva nezvyčajný zápach, zmení farbu alebo nabíjanie trvá oveľa dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorá nie je vymeniteľná. Neotvárajte výrobok a nevyberajte nabíjateľnú batériu.
- Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.
- Výrobky a batérie nerozoberajte, neupravujte, neprepichujte ani nepoškodzujte a batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani nenabíjajte s opačnou polaritou, aby ste predišli zahrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok.

- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebalte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou batérií prekryte ich kontakty páskou alebo vložte batérie do plastového vrečka.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Používanie zariadenia

Obmedzenia použitia

- Nádržku na vodu používajte len na čistenie tvrdých podláh s vodoodolným povrchom (ako napr. linoleum, dlažba s emailovou vrstvou alebo lakované parkety) a kamenných podláh (ako napr. mramor). Ak vaša podlaha nie je upravená tak, aby bola odolná voči vode, obráťte sa na výrobcu a zistite, či môžete na jej čistenie používať vodu. Nádržku na vodu nepoužívajte na čistenie podláh, ktorých vodoodolný povrch je poškodený.
- Nádržku na vodu používajte len na čistenie linolea, ktoré je správne upevnené k podlahe, aby ste zabránili vsatiu linolea do čistiacej hubice.
- Nepoužívajte nádržku na vodu na čistenie kobercov.
- Zariadením s nasadenou nádržkou na vodu nepohybujte do strán, pretože to zanecháva stopy vody. Pohybujte ním len dopredu a dozadu.

Poznámka: Čas prevádzky závisí od úrovne výkonu použitého pri čistení.

Mopovacia poduška a zvlhčovací pásik

Zariadenie sa dodáva s jedným zvlhčovacím pásikom a dvoma mopovacími poduškami z mikrovláken. S nádržkou, zvlhčovacím pásikom a mopovacou poduškou z mikrovláken upevnenými na štandardnú hubicu na podlahu môžete čistiť tvrdé podlahy. Štandardné mopovacie podušky so širokými pásikmi sú vhodné na mopovanie kamenných a dláždených podláh. Jemné mopovacie podušky s úzkymi pásikmi sú vhodné na mopovanie citlivých podláh, napríklad laminátových, vodoodolných parketových a drevených podláh.

Použitie tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy v nádržke na vodu

Ak chcete do vody v nádržke na vodu pridať tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, dbajte na to, aby ste použili len mierne penivý alebo nepenivý tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, ktorý možno rozriediť vo vode. Keďže nádržka na vodu má kapacitu 200 ml, do vody pridajte len niekoľko kvapiek tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy.

Čistenie nádržky na vodu

Na čistenie nádržky na vodu zmiešajte jeden diel octu s tromi dielmi vody. Nalejte túto zmes do nádržky na vodu a zatvorte veko. Potraste nádržkou na vodu a položte nádržku na vodu na

vodoodolný povrch. Nechajte zmes octu a vody v nádržke na vodu pôsobiť cez noc. Potom vyprázdňte nádržku na vodu, dôkladne ju opláchnite čistou vodou a opäť ju normálne používajte.

Výstraha: Pri čistení bude z nádržky unikať voda bez ohľadu na to, či je k hubici pripevnený zvlhčovací pásik.

Ak chcete nádržku na vodu vyprázdniť, podržte ju nad umývadlom, odstráňte uzáver a nádržku nakloňte na stranu s plniacim otvorom. Potom otočte nádržku na vodu a vodu nechajte vyteciť do umývadla. Ak chcete z nádržky na vodu odstrániť zvyšok vody, natočte nádržku na vodu na jej dlhú stranu tak, aby plniaci otvor smeroval do umývadla. Potom nakloňte nádržku na vodu smerom dopredu a nechajte z nej vyteciť zvyšok vody.

Poznámka: Nádržku na vody vždy skladujte bez uzáveru na plniacom otvore.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku www.philips.com/parts-and-accessories alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete tiež kontaktovať Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ) (Obr. 4).
- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (Obr. 5) (2006/66/ES). Výrobok odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vybratie nabíjateľnej batérie

Nabíjateľnú batériu vyberte až pri likvidácii produktu. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri otvorení zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

- 1 Zariadenie odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte ho bežať, až kým sa motor nezastaví.
- 2 Odpojte zásobník na prach od zariadenia.
- 3 Kryt displeja demontujte od hornej časti rukoväte (Obr. 6).
- 4 Uvoľnite skrutku krytu rukoväte a zložte kryt zo zariadenia (Obr. 7).

- 5 Uvoľnite skrutku spodného krytu (1) a potom zložte bočné panely. (Obr. 8)
- 6 Demontujte skrutky spodného krytu na ľavej a pravej strane (1). Potom zložte spodný kryt (2) (Obr. 9).
- 7 Odpojte konektor batérie a konektor displeja od dosky plošných spojov (Obr. 10).
- 8 Uvoľnite skrutky z rámu batérie (Obr. 11).
- 9 Vyberte batériu zo zariadenia a zlikvidujte ju v súlade s pravidlami (Obr. 12).

Prevádzkový čas

Používanie zariadenia v režime výkonu Turbo 28 minúty*
(nastavenie 2)

Používanie zariadenia v režime bežného výkonu 50 minúty*
(nastavenie 1)




* Na základe používania zariadenia hubicou Aqua Nozzle

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku www.philips.com/support, na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Keď stlačím tlačidlo, zariadenie nefunguje.	Keď je batéria vybitá, spodná časť displeja bliká načerveno.	Ak chcete batériu nabiť, pripojte zariadenie k nabíjacej stanici alebo pripojte magnetický disk nabíjacej stanice priamo k ručnému vysávaču.
	Zariadenie zapnete posunutím ovládača smerom dopredu.	Zapnutie vykonajte posunutím ovládača smerom dopredu na nastavenie 1. Zvýšte sací výkon zatlačením posuvného ovládača do polohy 2 a vyčistite znečistené povrchy.
Zariadenie má nižší sací výkon ako zvyčajne.	Filter a cyklónová komora sú znečistené.	Očistite filter a cyklónovú komoru. Špongiový filter umývajte aspoň raz za dva týždne, ak zariadenie používate pravidelne.
	Nepripojili ste správne veko k zásobníku na prach. Nepripojili ste správne zásobník na prach k zariadeniu. V oboch prípadoch dôjde k strate sacieho výkonu.	Uistite sa, že ste k zásobníku na prach správne pripojili veko a že ste zásobník na prach správne pripojili k zariadeniu.
	V trubici mohol uviaznuť nejaký predmet.	Odpojte trubicu a skontrolujte, či nie je zablokovaná.
Zo zariadenia uniká prach.	Filter je znečistený.	Očistite filter.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	V zariadení sa filter nenachádza.	Uistite sa, že je filter v zariadení a je správne zostavený.
	Cyklónovú komoru niečo blokuje.	Skontrolujte, či v cyklónovej komore nie sú zaseknuté predmety, a odstráňte všetky predmety, ktoré by ju mohli blokovať.
	Ak zo zásobníka na prach vypadáva prach, veko zásobníka na prach pravdepodobne nie je správne pripojené.	Zásobník na prach vyprázdňte a pripojte k nemu veko správne.
Zariadenie sa pri vysávaní koberca po podlahe nepohybuje plynule.	Zvolili ste príliš vysoké nastavenie sacieho výkonu.	Znížte sací výkon výberom nastavenia 1.
Kefa sa už neotáča.	Kefa zaznamenala príliš veľký odpor.	Očistite kefu nožnicami alebo rukou.
	Kefa sa môže prestať otáčať, keď narazí na príliš veľký odber na kobercoch s dlhými vláknami.	Zariadenie vypnite a potom ho znova zapnite.
	Po čistení ste valcovú kefu nenasadili do hubice správne.	Postupujte podľa pokynov v kapitole o čistení v návode na používanie, valcovú kefu správne zasuňte do hubice a zvnútra hubice ju zabezpečte zacvaknutím zaistovacej páčky do určenej polohy.
Indikátory LED v hubici sa nerozsvietia.	Nepripojili ste správne hubicu k spotrebiču alebo ručnému vysávaču.	Hubicu správne pripojte k vysávaču alebo ručnému vysávaču.
Vysávač sa nenabíja.	Magnetický konektor nie je správne pripojený k nabíjaciemu disku alebo adaptér nie je správne zapojený v sieťovej zásuvke.	Uistite sa, že je magnetický konektor správne pripojený k nabíjaciemu disku a adaptér je správne zapojený v sieťovej zásuvke.
	Nepripojili ste správny adaptér a kábel.	Nepripojili ste správny adaptér a kábel.
		Ak ste si overili uvedené skutočnosti a vysávač sa stále nenabíja, odovzdajte ho v servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov na adrese www.philips.com/support .
FC6729: Malá turbokefa nefunguje správne.	Valcová kefa je upchatá.	Nožnicami odstráňte z kefy vlasy (pozrite si návod na používanie).

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Valcová kefa sa počas čistenia upchá tkaninou alebo povrchom.	Malú turbokefu držte zároveň s povrchom a netlačte ju do mäkkých povrchov.
	Malá turbokefa nie je úplne uzatvorená.	Uistite sa, že vrchná a spodná časť malej turbokefy sú správne pripojené a že medzi nimi nie je medzera. Skontrolujte, či je uzamykací krúžok v uzatvorenej polohe (pozrite si návod na používanie).
Pri používaní vysávača niekedy cítim výboje statickej elektriny.	Vysávač vytvára statickú elektrinu. Čím je vlhkosť vzduchu nižšia, tým viac statickej elektriny spotrebič vytvorí.	Statickú elektrinu zo zariadenia vybite priblížením trubice k inému kovovému predmetu v miestnosti (napríklad k nohám stola alebo kresla a pod.). Môžete tiež zvýšiť vlhkosť vzduchu v miestnosti.
	Vysali ste jemný piesok, vápno alebo podobnú látku. Tiež to spôsobuje vznik statickej elektriny.	Vyprázdňte zásobník na prach a vyčistite filter podľa pokynov v návode na používanie.
Spodná časť displeja bliká načerveno. 	Batéria je vybitá.	Batériu nabíjajte pripojením zariadenia k nabíjacej stanici. Zariadenie môžete nabíjať aj priamo zo siete zapojením adaptéra do sieťovej zásuvky a pripojením magnetického nabíjacieho disku k spodnej strane zariadenia.
Všetky části displeja rychle blikajú. 	Vyskytla sa chyba.	Skontrolujte či trubica ani hubica nie je zablokovaná. Skúste zariadenie znova nabiť, vyprázdňte zásobník na prach a vyčistite filter. Ak to nepomôže odovzdajte zariadenie v servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo sa obráťte na stredisko starostlivosti o zákazníkov na adrese www.philips.com/support .
Stredná časť displeja bliká nabiele a spodná časť displeja bliká načerveno. 	Zariadenie sa skladuje alebo nabíja pri teplote nižšej než 5 °C.	Zariadenie preneste do teplejšej miestnosti. Zariadenie neskladujte ani nenabíjajte pri teplote nižšej než 5 °C alebo vyššej než 40 °C.
Prietok vody z nádržky na vodu je menší.	Zvlhčovací pásik je upchatý nadmerným množstvom zvyškov.	Odoberte zvlhčovací pásik a vyčistite ho.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Keď mopovacia poduška z mikrovláken nie je nasadená správne, blokuje zvlhčovací pásik. V dôsledku toho zo zvlhčovacieho pásika nevyteká voda.	Uistite sa, že je mopovacia poduška nasadená správne. Skontrolujte, či je návod na použitie uložený na správnom mieste.
	Nádržka na vodu je prázdna alebo takmer prázdna.	Doplňte nádržku na vodu.
	Používate mopovaciu podušku z mikrovláken, ktorú nedodáva spoločnosť Philips.	Používajte len originálnu mopovaciu podušku z mikrovláken od spoločnosti Philips. Tieto mopovacie podušky si môžete zakúpiť v online obchode Philips na adrese www.philips.com/parts-and-accessories alebo u predajcu výrobkov značky Philips. Môžete tiež kontaktovať Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste).
Výstup vody je rýchlejší a väčší ako zvyčajne.	Ak nádržka na vodu produkuje nekontrolované a príliš veľké množstvo vody, kryt nádržky pravdepodobne nie je uzatvorený správne.	Skontrolujte uzáver a uistite sa, že je úplne a správne uzatvorený.
	Pásik nie je na dne nádržky na vodu umiestnený správne.	Skontrolujte pásik a uistite sa, že je správne upevnený na spodnej platni nádržky na vodu.
Pri používaní nádržky na vodu sa na podlahe po zaschnutí nachádzajú pruhy.	Do vody ste pridali príliš veľa tekutého čistiaceho prostriedku.	Používajte len niekoľko kvapiek alebo použite čistiaci prostriedok, ktorý menej pení.

Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Opasnost

- Nikada nemojte da usisavate vodu ni bilo koju drugu tečnost.
- Nikada nemojte da usisavate zapaljive supstance.
- Nikada ne uranjajte aparat niti adapter u vodu ili bilo koju drugu tečnost i nemojte ih ispirati pod mlazom vode.

Upozorenje

- Pre nego što priključite uređaj na zidnu utičnicu, proverite da li napon uređaja koji je naznačen na adapteru odgovara lokalnom mrežnom naponu.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat niti adapter ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Adapter sadrži transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Magnetni disk za punjenje uvek držite van domašaja veoma male dece.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Isključite adapter ako nećete da koristite aparat duže vreme.
- Kada odlažete aparat duže od mesec dana (ne koristite ga i ne puniti), postarajte se da baterija bude napunjena najmanje 50%. Odlaganje aparata sa praznom baterijom može da dovede do trajnog oštećenja baterije.
- Takođe proverite da li je adapter isključen iz struje kada se aparat odloži.
- Nemojte da dozvolite da motorizovana četka prelazi preko kablova za napajanje drugih aparata ili ostalih kablova jer to može da dovede do nezgode.
- Držite labavu odeću, kosu i delove tela dalje od motorizovanih četki.
- Nemojte da pokrivete niti da blokirate otvore za ventilaciju kada aparat radi.
- Ovaj proizvod ne sadrži punjivu bateriju. Bateriju može da zamene isključivo kvalifikovani servisni inženjer.
- Nemojte otvarati aparat da biste zamenili punjivu bateriju.
- Odnesite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips kada više ne možete da je puniti ili kada se baterija brzo prazni.
- Da biste sprečili oštećenja, nemojte da koristite aparat ako filter nije prisutan u posudi za prašinu.
- Da biste sprečili oštećenja, nemojte da sipate etarska ulja ili slične materije u rezervoar za vodu i ne dozvolite da ih aparat pokupi.
- Nemojte da podižete ni naginjete mlaznicu dok je rezervoar za vodu postavljen i pun jer može početi da prska voda iz rezervoara.

- Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ovaj usisivač nemojte da koristite za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog peska, kreča i sličnih supstanci. Usisivač uvek koristite sa nekim filterom. Ako ga koristite bez ikakvog filtera, možete da oštetite motor i skratite životni vek usisivača. Uvek očistite sve delove usisivača na način prikazan u korisničkom priručniku. Neki deo možete da perete vodom i/ili sredstvima za čišćenje samo ako je to posebno navedeno u korisničkom priručniku.

Oprez

- Aparat punite adapterom koji se nalazi u kompletu. Koristite samo adapter ZD12D250050 od 25 V ili adapter ZD12D290050 od 29 V. Odgovarajući broj adaptera se nalazi na adapteru.
- Tokom punjenja adapter postaje topao na dodir. To je normalno.
- Nemojte da uključujete, isključujete niti rukujete aparatom mokrim rukama.
- Kada izvlačite adapter iz zidne utičnice, nemojte da vučete za kabl (Sl. 1). Kada ne koristite bazu za punjenje uvek isključujte aparat tako što prvo odvojite magnetski disk za punjenje sa donje strane aparata (Sl. 2).
- Uvek isključite aparat posle upotrebe i pre nego što ga stavite na punjenje.
- Prilikom usisavanja nemojte da blokirate izduvne otvore.
- Nemojte da perete posudu za prašinu i njen poklopac u mašini za sudove. Oni ne mogu da se peru u mašini za sudove.
- Obavezno bar jednom na svake dve nedelje ručno operite filter kako bi najbolje funkcionisao. Cedite dok voda ne bude čista. Pustite filter da se suši 24 sata pre ponovne upotrebe.
- Nemojte čistiti filter abrazivnim sunderima niti abrazivnim sredstvima za čišćenje.
- Uvek koristite usisivač sa montiranim filterom.
- Ako filter perete vodom, postarajte se da bude potpuno suv pre nego što ga vratite u posudu za prašinu. Nemojte sušiti filter na direktnoj sunčevoj svetlosti, na radijatoru niti u mašini za sušenje veša.
- Zamenite filter ako više ne možete propisno da ga očistite ili ako je oštećen (pogledajte 'Naručivanje dodataka').
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi.
- Uverite se da je aparat postavljen na zid sa prikačenom bazom za punjenje, u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku.
- Da biste izbegli rizik od strujnog udara, budite oprezni prilikom bušenja rupa u zidu za montažu baze za punjenje.
- S obzirom na to da aparat za čišćenje koristi vodu, pod može da ostane mokr i klizav neko vreme (Sl. 3).
- Da biste sprečili oštećenja, u rezervoar za vodu nemojte da stavljate vosak, ulje, proizvode za održavanje poda ili tečna sredstva za čišćenje poda koja se ne rastvaraju u vodi.
- Nemojte da mešate različite vrste tečnih sredstava za čišćenje podova. Ako ste koristili određenu vrstu tečnog sredstva za čišćenje poda, ispraznite i isperite rezervoar za vodu pre nego što dodate drugo tečno sredstvo za čišćenje poda u vodu u rezervoaru.
- Da biste sprečili oštećenja, nemojte da koristite tečna sredstva za čišćenje poda koja nisu prozirn, pa čak ni ona koja su poput mleka.
- Kada koristite tečno sredstvo za čišćenje poda nikada nemojte da sipate više od maksimalne količine navedene na flaši. Nemojte da dodajete više od nekoliko kapi u vodu u rezervoaru, pošto ovaj rezervoar ima kapacitet od 200 ml.

- Nemojte da čistite metalnu vlažnu traku oštrim predmetima, pošto to može da ošteti traku. Vlažnu traku čistite samo ispiranjem pod mlazom vode. Zamenite vlažnu traku kada više ne možete da je očistite.
- Vlažnu traku zamenite samo originalnom trakom. Za naručivanje nove trake pogledajte poglavlje „Naručivanje dodataka”.
- Očistite rezervoar za vodu prema uputstvima. Rezervoar za vodu ne može da se pere u mašini za sudove.
- Za čišćenje Aqua Boost papučice nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje ili alatke.
- Nakon brisanja podova, nemojte da odlažete uređaj tako što ćete rezervoar za vodu da okačite na bazu za punjenje. Ako to uradite, mokr uložak za čišćenje će dodirivati zid i oštetiti ga. Uvek uklonite rezervoar za vodu pre odlaganja aparata.
- Za garantovano dobre rezultate čišćenja i dobar rad uređaja i rezervoara za vodu, uvek koristite originalne sušere za čišćenje kompanije Philips.

Bezbednosna uputstva za bateriju

- Ovaj proizvod koristite samo u namenjene svrhe i sledite opšta uputstva i uputstva za bezbednost baterije, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svako nepravilno korišćenje može da izazove strujni udar, opekotine, požar i druge opasnosti ili povrede.
- Da biste napunili bateriju, koristite samo jedinicu za napajanje koja može da se skida (ZD12D250050/ZD12D290050), a koja se isporučuje sa proizvodom. Nemojte koristiti produžni kabl.
- Aparat puniti, koristite i odlažite na temperaturama između 5 °C i 40 °C.
- Uvek izvucite utikač proizvoda iz utičnice kada se potpuno napuni.
- Nemojte da palite proizvode i baterije i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama (npr. u vrućim automobilima ili blizu vrućih peći). Baterije mogu da eksplodiraju ako se pregreju.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć, ako ispušta neuobičajen miris, promeni boju ili ako punjenje traje mnogo duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte lokalnu prodavnicu Philips proizvoda.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju koja se ne menja. Nemojte otvarati proizvod da biste zamenili punjivu bateriju.
- Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da menjate, bušite, niti da oštetite proizvod i baterije i nemojte da rasklapate, kratko prespajate, prekomerno puniti ili obrnuto puniti baterije.
- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetom (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Upotreba aparata

Ograničenja korišćenja

- Rezervoar za vodu koristite samo na tvrdim podovima s vodootpornom površinom (kao što su linoleum, pločice ili lakirani parket) i kamenim podovima (kao što je mermer). Ako vaš pod nije vodootporan, proverite s proizvođačem možete li da koristite vodu za njegovo čišćenje. Nemojte da koristite rezervoar za vodu na tvrdim podovima na kojima je vodootporni sloj oštećen.
- Rezervoar za vodu koristite isključivo na podovima od linoleuma koji su pravilno fiksirani kako biste sprečili uvlačenje linoleuma u mlaznicu za brisanje.
- Ne koristite rezervoar za vodu za čišćenje tepiha.
- Aparat sa montiranim rezervoarom za vodu ne pomerajte bočno, pošto to može da ostavi tragove vode. Pomerajte ga samo unapred ili unazad.

Napomena: Vreme rada zavisi od nivoa snage koji se koristi tokom čišćenja.

Uložak za čišćenje i vlažna traka

Aparat se isporučuje sa jednom trakom za vlaženje i dva uloška za čišćenje od mikrofibera. Pomoću posude za vodu možete očistiti tvrde podne površine tako što ćete nakvasiti traku i uložak za čišćenje od mikrofibera koji je zakačen za standardnu usisnu mlaznicu. Uobičajeni ulošci za čišćenje sa širokim trakama su pogodni za čišćenje kamenih podova i podova sa pločicama. Mekani ulošci za čišćenje sa uskim trakama su pogodni za čišćenje osetljivih podova, poput laminata, parketa otpornog na vodu i drvenih podova.

Korišćenje tečnog sredstva za čišćenje poda u rezervoaru za vodu

Ako želite da dodate tečno sredstvo za čišćenje poda u vodu u rezervoaru, uverite se da koristite tečno sredstvo za čišćenje poda koje malo ili uopšte ne peni i koje može da se rastvori u vodi. Pošto rezervoar za vodu ima kapacitet od 200 ml, možete da dodate samo nekoliko kapi tečnog sredstva za čišćenje poda u vodu.

Čišćenje rezervoara za vodu

Da biste očistili rezervoar za vodu, pomešajte sirće i vodu u odnosu jedan prema tri. Prospite ovu mešavinu u rezervoar za vodu i zatvorite poklopac. Protresite rezervoar za vodu i stavite ga na vodootporna površinu. Ostavite mešavinu vode i sirćeta u rezervoaru za vodu preko noći. Zatim ispraznite rezervoar, temeljno ga isperite svežom vodom i ponovo ga normalno koristite.

Oprez: Tokom čišćenja će iz posude curiti voda bilo da je mokra traka postavljena na mlaznicu ili nije.

Da biste ispraznili posudu za vodu, stavite je iznad sudoperu, uklonite poklopac i nagnite je na stranu na kojoj se nalazi otvor za punjenje. Onda nakrenite posudu za vodu kako bi voda iscurela u sudoperu. Da biste uklonili iz posude zaostalu vodu, okrenite je duž duže strane tako da otvor za punjenje bude okrenut ka sudoperi. Zatim nagnite posudu za vodu prema napred kako bi zaostala voda iscurela iz nje.

Napomena: Uvek odlažite posudu za vodu bez poklopca na otvoru za punjenje.

Naručivanje dodatka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu www.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu www.philips.com/support ili pročitajte međunarodni garantni list.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU) (Sl. 4).
- Ovaj simbol znači da ovaj proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koju ne treba odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 5) (2006/66/EC). Odnosite proizvod na zvanično mesto za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalno lice uklonilo punjivu bateriju.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Uklanjanje punjive baterije

Uklonite punjivu bateriju samo kada odlažete proizvod. Pre nego što izvadite bateriju, uverite se da je proizvod isključen iz zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna

Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada rukujete alatima za otvaranje proizvoda i kada bacate punjivu bateriju.

- 1 Isključite aparat iz zidne utičnice i ostavite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Izvadite posudu za prašinu iz uređaja.
- 3 Skinite poklopac displeja sa gornje strane drške (Sl. 6).
- 4 Odvrnite zavrtnaj na poklopcu drške i skinite poklopac drške sa aparata (Sl. 7).
- 5 Odvrnite zavrtnaj donjeg poklopca (1) i skinite bočne ploče (Sl. 8).
- 6 Skinite zavrtnje donjeg poklopca sa leve i desne strane (1). Zatim skinite donji poklopac (2) (Sl. 9).
- 7 Iskopčajte priključak baterije i priključak displeja sa štampane ploče (Sl. 10).
- 8 Skinite zavrtnje (Sl. 11) okvira baterije.
- 9 Izvadite bateriju iz uređaja i odložite je u otpad u skladu sa pravilima (Sl. 12).

Vreme rada

Korišćenje uređaja sa režimom snage Turbo (podešavanje 2)	28 minuta*
---	------------

Korišćenje aparata sa uobičajenim režimom snage (podešavanje 1)	50 minuta*
---	------------

*Zasnovano na korišćenju uređaja sa mlaznicom Aqua

Rešavanje problema



U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretnete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku,

posetite www.philips.com/support da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne radi kada pritisnem dugme.	Kada je baterija prazna, donji deo ekrana trepće crvenom bojom.	Da biste napunili bateriju, priključite aparat na bazu za punjenje ili prikačite magnetni disk baze za punjenje direktno na ručni usisivač.
	Da biste uključili aparat, morate da pomerite klizač unapred.	Da biste uključili aparat, pomerite klizač unapred do položaja 1. Dalje povećajte snagu usisavanja tako što ćete pomeriti klizač na podešavanje 2 za čišćenje prljavih površina.
Aparat ima manju snagu usisavanja nego obično.	Filter i ciklonska komora su prljavi.	Očistite filter i ciklonsku komoru. Obavezno operite sunderasti filter najmanje jednom na svake dve nedelje ukoliko redovno koristite aparat.
	Niste ispravno spojili poklopac sa posudom za prašinu. Niste ispravno spojili posudu za prašinu sa aparatom. U oba slučaja smanjuje se usisna snaga.	Proverite da li ste pravilno spojili poklopac sa posudom za prašinu i posudu za prašinu sa aparatom.
	Možda se neki predmet zaglavio u cevi.	Skinite cev i proverite da li ima začepjenja.
Prašina izlazi iz uređaja.	Filter je prljav.	Očistite filter.
	U aparatu nema filtera.	Proverite da li je filter u aparatu i da li je pravilno postavljen.
	Nešto je blokiralo ciklon.	Proverite da li se neki predmet zaglavio u ciklonu i uklonite svaki predmet koji blokira ciklon.
	Ukoliko prašina ispada iz posude za prašinu, poklopac posude je verovatno nepravilno prikačen na posudu za prašinu.	Ispraznite posudu za prašinu i pravilno prikačite poklopac na nju.
Aparat se ne kreće glatko po podu kada čisti tepih.	Izabrali ste suviše visok nivo usisne snage.	Smanjite snagu usisavanja tako što ćete odabrati podešavanje 1.
Četka se više ne okreće.	Četka nailazi na prevelik otpor.	Očistite četku makazama ili rukom.
	Četka može da prestane da se okreće kada naiđe na prevelik otpor gustog tepiha.	Isključite aparat, a zatim ga ponovo uključite.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Niste pravilno postavili valjkastu četku na usisnu cev nakon čišćenja.	Da biste valjkastu četku pravilno ugurali u usisnu cev i osigurali je unutar cevi tako što ćete je pričvrstiti ručicom za zaključavanje, pratite uputstva u poglavlju o čišćenju korisničkog priručnika.
LED indikator na usisnoj cevi se ne uključuje.	Niste ispravno spojili usisnu cev sa aparatom ili rukohvatom.	Spojite usisnu cev sa aparatom ili rukohvatom.
Aparat se ne puni.	Magnetni priključak nije ispravno priključen na disk za punjenje ili adapter nije ispravno priključen u zidnu utičnicu.	Uverite se da je magnetski priključak ispravno povezan sa diskom za punjenje i da je adapter ispravno ubačen u zidnu utičnicu.
	Niste povezali odgovarajući adapter i kabl.	Uverite se da koristite odgovarajući adapter i kabl.
		Ukoliko ste proverili sve gorenavedeno, a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servisni centar kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku na adresi www.philips.com/support .
FC6729: Mini turbo četka ne radi ispravno.	Valjkasta četka je blokirana.	Uklonite dlake sa četke makazama (pogledajte korisnički priručnik).
	Valjkasta četka je blokirana tkaninom ili površinama tokom čišćenja.	Vodite računa da mini turbo četka bude poravnata sa površinom i ne gurajte je u meke površine.
	Mini turbo četka nije potpuno zatvorena.	Uverite se da su gornji i donji deo mini turbo četke ispravno povezani i da nema razmaka između dva dela. Proverite da li je prstenasti osigurač u zatvorenom položaju (pogledajte korisnički priručnik).
Ponekad kada koristim usisivač osetim statičke strujne udare.	Usisivač stvara statički elektricitet. Što je vlažnost vazduha niža, to će aparat stvarati veći statički elektricitet.	Oslobodite elektricitet iz aparata tako što ćete cev češće postavljati uz druge metalne predmete u sobi (npr. noge stola ili stolice itd.). Možete i da povećate nivo vlažnosti vazduha u sobi.
	Usisali ste fini pesak, kreč ili sličnu supstancu. To takođe izaziva statički elektricitet.	Ispraznite spremište za prašinu i očistite filter prema uputstvu u korisničkom priručniku.
Donji deo displeja trepće crvenom bojom.	Baterija je prazna.	Napunite bateriju tako što ćete priključiti aparat na bazu za punjenje. Možete i da puniti direktno tako što ćete priključiti adapter u zidnu utičnicu, a zatim priključiti magnetni disk za punjenje na donju stranu aparata.



Problem	Mogući uzrok	Rešenje
<p>Svi segmenti displeja brzo trepću.</p> 	Došlo je do greške.	Proverite da li ima začepjenja u cevi ili mlaznici. Probajte da napunite uređaj, ispraznite posudu za prašinu i očistite filter. Ako to ne pomaže, odnesite aparat u servisni centar kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku na adresi www.philips.com/support .
<p>Srednji deo displeja trepće belom bojom, a donji deo trepće crvenom bojom.</p> 	Aparat se čuva ili puni na temperaturi manjoj od 5°C.	Premestite aparat u topliju prostoriju. Nemojte čuvati niti puniti aparat na temperaturi manjoj od 5°C ili većoj od 40°C.
<p>Protok vode iz rezervoara za vodu je smanjen.</p>	<p>Prekomerni talog je blokirao vlažnu traku.</p> <p>Uložak za čišćenje od mikrofibera nije ispravno postavljen i blokira vlažnu traku. Time se sprečava da voda curi iz vlažne trake.</p>	<p>Skinite vlažnu traku i očistite je.</p> <p>Vodite računa da ste pravilno postavili uložak za čišćenje. Pogledajte kako se pravilno namešta u korisničkom priručniku.</p>
	<p>Rezervoar za vodu je prazan ili gotovo prazan.</p>	Dopunite rezervoar za vodu.
	<p>Upotrebljavate uložak za čišćenje od mikrofibera koji nije proizvela kompanija Philips.</p>	<p>Koristite samo originalni uložak za čišćenje od mikrofibera kompanije Philips. Ove uloške za čišćenje možete da kupite u Philips prodavnici na mreži na adresi www.philips.com/parts-and-accessories ili kod zastupnika kompanije Philips. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).</p>
<p>Voda na izlazu brže protiče i u većoj količini od normalne.</p>	<p>Ako rezervoar za vodu ispušta nekontrolisanu ili suviše veliku količinu vode, verovatno poklopac rezervoara nije ispravno zatvoren.</p>	<p>Proverite poklopac i uverite se da je potpuno i ispravno zatvoren.</p>
	<p>Traka nije ispravno postavljena na dnu rezervoara za vodu.</p>	<p>Proverite traku i uverite se da je ispravno pričvršćena za donju ploču rezervoara za vodu.</p>
<p>Kada koristim rezervoar za vodu, na osušenom podu ostaju pruge.</p>	<p>Dodali ste previše tečnog sredstva za čišćenje u vodu.</p>	<p>Koristite samo nekoliko kapi ili koristite sredstvo za čišćenje koje manje peni.</p>

Önemli güvenlik bilgileri

Cihazı ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

Tehlike

- Kesinlikle su veya başka bir sıvı çekmeyin.
- Yanıcı maddeleri kesinlikle süpürmeyin.
- Cihazı ya da adaptörü suya veya başka bir sıvıya daldırmayın ve musluk suyu altında durulamayın.

Uyarı

- Cihazı kullanmadan önce, adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluğunu kontrol edin.
- Cihazı kullanmadan önce her zaman kontrol edin. Hasar gören cihazı veya adaptörü kullanmayın. Zarar görmüş bir parçayı mutlaka orijinaliyle değiştirin.
- Adaptör içinde bir transformatör bulunur. Adaptörü kesip başka bir fişle değiştirmeyin, aksi takdirde cihazı kullanmak tehlikeli hale gelir.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Manyetik şarj diskini her zaman küçük çocuklardan uzak tutun.
- Cihazı temizlemeden veya cihazın bakımını yapmadan önce fiş prizden çekilmelidir.
- Cihazı bir süre kullanmayacaksanız adaptörün fişini çekin.
- Cihazı bir aydan daha uzun bir süre (kullanmadan veya şarj etmeden) saklayacaksanız pilinin en az %50 dolu olduğundan emin olun. Cihazı boş bir pille saklamak, pil üzerinde geri dönüşü olmayan bir hasara yol açabilir.

- Ayrıca cihazı saklarken adaptör fişini çıkarttığınızdan emin olun.
- Tehlikeye neden olabileceği için motorlu fırçanın, diğer cihazların elektrik kabloları veya başka kablolar üzerinden geçmesine izin vermeyin.
- Sabitlenmemiş kumaş, saç ve vücudunuzu motorlu fırçalardan uzak tutun.
- Cihaz çalışırken havalandırma deliklerini kapatmayın veya tıkamayın.
- Bu üründe şarj edilebilir pil bulunur. Pil yalnızca kalifiye servis mühendislerince değiştirilebilir.
- Şarj edilebilir pili yenisiyle değiştirmek amacıyla cihazı açmayın.
- Şarj edilebilir pili artık yeniden şarj edemiyorsanız veya gücü hızlı bir şekilde bitiyorsa cihazı yetkili bir Philips servisine götürün.
- Cihazın zarar görmesini önlemek için, toz haznesi içinde filtre yoksa cihazı kullanmayın.
- Hasar oluşmasını önlemek için su haznesine uçucu yağlar ya da benzeri maddeler koymayın veya cihazın bunları çekmesine izin vermeyin.
- Su haznesinden su taşabileceği için su haznesi takılı ve doluyken başlığı kaldırmayın veya eğmeyin.
- Bu elektrikli süpürge sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Bu elektrikli süpürgeyi inşaat atıkları, çimento tozu, kül, ince kum, kireç ve benzer maddeleri çekmek için kullanmayın. Elektrikli süpürgeyi filtre olmadan kesinlikle kullanmayın. Bu, motorun zarar görmesine ve elektrikli süpürge kullanım ömrünün azalmasına neden olabilir. Elektrikli süpürge kullanım tüm parçalarını her zaman kullanım kılavuzunda gösterilen şekilde temizleyin. Kullanım kılavuzunda özellikle gösterilmediği takdirde herhangi bir parçayı su ve/veya temizlik maddeleri ile temizlemeyin.

Dikkat

- Cihazı sadece verilen adaptör ile şarj edin. Sadece 25 V'luk ZD12D250050 adaptörünü ya da 29 V'luk ZD12D290050 adaptörünü kullanın. Uygun adaptör numarası adaptörün üzerinde yer alır.
- Şarj sırasında adaptör ısınır. Bu durum normaldir.
- Elleriniz ıslakken cihazın fişini prize takmayın, prizden çıkarmayın veya cihazı kullanmayın.
- Adaptörü kablosundan (Şek. 1) çekerek prizden ayırmayın. Şarj etmek için şarj istasyonunu kullanmadığınızda, cihazın (Şek. 2) fişini daima cihazın alt tarafındaki manyetik şarj diskini çıkardıktan sonra çekin.
- Cihazı kullandıktan sonra ve şarj etmeden önce mutlaka kapatın.
- Vakumlama sırasında hava deliklerini kapamayın.
- Toz haznesini ve toz haznesi kapağını bulaşık makinesinde temizlemeyin. Bu parçalar bulaşık makinesinde yıkanmaz.
- En iyi performansı sağlamak için filtreyi en az iki haftada bir yalnızca elde yıkadığınızdan emin olun. Su temiz olana kadar sıkın. Filtreyi yeniden kullanmadan önce 24 saat kurumaya bırakın.
- Filtreyi ovalama bezleri veya aşındırıcı temizlik maddeleri ile temizlemeyin.
- Elektrikli süpürgeyi her zaman filtresi takılı olarak kullanın.
- Temizlemek için su kullanıyorsanız, filtreyi toz haznesine geri takmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun. Filtreyi doğrudan güneş ışığı altında, radyatör üzerinde veya çamaşır kurutma makinesinde kurutmayın.
- Filtreyi artık düzgün bir şekilde temizlenemiyorsa veya hasar görmüşse (bkz. 'Aksesuarların sipariş edilmesi') değiştirin.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Buna benzer aksesuar veya parçalar kullandığınızda garantiniz geçersiz olur.
- Cihazın, kullanım talimatlarına uygun şekilde duvara monte şarj istasyonu ile birlikte takıldığından emin olun.

- Şarj istasyonunu monte etmek için duvara delikler açarken elektrik çarpması riskine karşı dikkatli olun.
- Bu cihaz, temizleme esnasında su kullandığından zemin bir süre (Şek. 3) ıslak ve kaygan kalabilir.
- Hasar oluşmasını önlemek için su haznesine kesinlikle mum, yağ, zemin bakım ürünleri veya sıvı zemin temizleyicileri gibi suda çözünmeyen ürünler koymayın.
- Farklı türdeki sıvı yüzey temizleyicilerini karıştırmayın. Bir sıvı zemin temizleyicisini kullandıktan sonra, önce su haznesini boşaltıp durulayın, ardından su haznesindeki suya başka bir sıvı temizleyici ekleyin.
- Hasar oluşmasını önlemek için şeffaf veya bulanık temizleyiciler kullanmayın.
- Sıvı yer temizleyici kullanırken, ambalaj üzerinde yer alan maksimum kullanım miktarlarını aşmayın. Su haznesinde bulunan suya birkaç damladan daha fazla eklemeyin. Bu haznenin kapasitesi 200 ml'dir.
- Metal ıslatma şeridini keskin bir nesne ile temizlemeyin. Aksi takdirde, şerit hasar görebilir. ıslatma şeridini sadece musluk suyuyla durulayarak temizleyin. Artık temizlenemiyorsa, ıslatma şeridini değiştirin.
- ıslatma şeridini yalnızca orijinal bir şeritle değiştirin. Yeni bir şerit sipariş etmek için 'Aksesuar sipariş etme' bölümüne bakın.
- Su haznesini talimatlara göre temizleyin. Su haznesi bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.
- Aqua Boost pedalını temizlemek için zarar verici temizlik malzemeleri veya aletleri kullanmayın.
- Yerleri temizledikten sonra cihazı, şarj istasyonuna monte su haznesiyle birlikte saklamayın. Bunu yapmanız halinde ıslak temizleme bezi duvara temas eder; bu da duvara zarar verebilir. Cihazı saklamadan önce daima su haznesini çıkarın.
- Başarılı temizlik sonuçları ile cihazın ve su haznesinin düzgün çalışması için daima orijinal Philips temizleme bezleri kullanın.

Pil güvenlik talimatları

- Bu ürünü yalnızca amacına uygun olarak kullanın ve bu kullanım kılavuzunda açıklanan genel ve pil güvenlik talimatlarına uyun. Tasarlanma amacı dışında kullanım elektrik çarpmasına, yanma kaynaklı yaralanmalara, yangına ve diğer tehlikelere veya yaralanmalara neden olabilir.
- Pili şarj etmek için yalnızca ürün ile birlikte verilen ayrılabilir besleme ünitesini (ZD12D250050/ZD12D290050) kullanın. Uzatma kablosu kullanmayın.
- Ürünü 5 °C ila 40 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın.
- Ürün tamamen şarj olduktan sonra her zaman için fiş ve kablo bağlantılarını çıkarın.
- Ürünü ve pillerini yakmayın, doğrudan güneş ışığına veya çok yüksek sıcaklığa maruz kalabileceği yerlerde (yazın araç içinde veya kışın ısıtıcı yakınında) bırakmayın. Aşırı ısınan piller patlayabilir.
- Ürün aşırı ısınır, anormal bir koku çıkarırsa, renk değiştirirse veya şarj işlemi her zamankinden çok daha uzun sürerse ürünü kullanmayı bırakın, şarj işlemi durdurun ve yerel Philips bayinize başvurun.
- Ürünleri ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
- Bu üründe değiştirilebilir özellikte olmayan bir şarj edilebilir pil bulunur. Şarj edilebilir pili yenisiyle değiştirmek amacıyla ürünü açmayın.
- Pillere dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.
- Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü ve pillerini kurcalamayın, delmeyin veya ürüne ve pillerine hasar vermeyin, pilleri demonte etmeyin, kısa devre yaptırmayın, aşırı veya ters şarj etmeyin.

- Çıkarıldıktan sonra pillerin kazara kısa devre olmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.
- Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da göze temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Cihazın kullanımı

Kullanım kısıtlamaları

- Su haznesini sadece su geçirmez kaplamalı (muşamba, emaye seramik ve vernikli parke gibi) sert zeminlerde ve taş zeminlerde (mermer gibi) kullanın. Zemininiz su geçirmezlik için işlem görmediyse, temizlik için su kullanıp kullanamayacağınızı üreticiye danışın. Su geçirmez kaplaması hasar görmüş sert zeminlerde su haznesini kullanmayın.
- Muşambanın temizleme başlığının içine çekilmesini önlemek için su haznesini yalnızca muşambanın zemine düzgün bir şekilde sabitlendiği zeminlerde kullanın.
- Su haznesini halılan temizlemek için kullanmayın.
- Su izi bırakabileceği için su haznesi cihaza takılıken cihazı yana doğru hareket ettirmeyin. Yalnızca ileri geri hareket ettirin.

Not: Çalışma süresi temizlik sırasında kullanılan güç seviyesine bağlıdır.

Temizleme bezi ve ıslatma şeridi

Bu cihaz bir ıslatma şeridi ve iki adet mikrofiber temizleme beziyle gelir. Su haznesi, ıslatma şeridi ve standart zemin başlığına takılı mikrofiber temizleme beziyle sert zeminleri temizleyebilirsiniz. Geniş çizgili normal temizleme bezleri, taş ve parke zeminleri temizlemek için uygundur. İnce çizgili nazik temizleme bezleri lamine, su geçirmez parke ve ahşap zeminler gibi hassas yüzeyleri temizlemek için uygundur.

Su haznesinde sıvı zemin temizleyicisi kullanma

Su haznesindeki suya sıvı zemin temizleyicisi eklemek istiyorsanız suda çözülebilen, az köpüren veya köpürmeyen sıvı bir zemin temizleyicisi kullanın. Su haznesinin kapasitesi 200 ml olduğundan suya yalnızca birkaç damla sıvı zemin temizleyicisi eklemeniz yeterlidir.

Su haznesini temizleme

Su haznesini temizlemek için bir ölçek sirkeyle üç ölçek suyu karıştırın. Bu karışımı su haznesine doldurup kapağını kapatın. Su haznesini sallayın ve su haznesini suya dirençli bir zemin üzerine koyun. Su-sirke karışımını bir gece su haznesinde bırakın. Sonrasında su haznesini boşaltın, temiz su ile iyice durulayın ve normal şekilde kullanmaya devam edin.

Dikkat: Islatma şeridi başlığa takılı haldeyken ve takılı olmaksızın temizlik sırasında su haznesinden su sızıntısı olacaktır.

Su haznesini boşaltmak için hazneyi lavabo üzerinde tutun, kapağı çıkartın ve su haznesini doldurma deliğinin olduğu tarafa doğru eğin. Daha sonra su haznesini yatırarak suyun lavaboya dökülmesini sağlayın. Su haznesini boşaltmak için hazneyi lavabo üzerinde tutun, kapağı çıkartın ve su haznesini doldurma deliğinin olduğu tarafa doğru eğin. Ardından su haznesini ileriye doğru yatırarak kalan suyu haznedan çıkartın.

Not: Su haznesini her zaman doldurma deliğinin kapağı çıkarılmış halde saklayın.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için www.philips.com/parts-and-accessories adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmetleri Merkezi ile de iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için uluslararası garanti belgesine göz atın).

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya uluslararası garanti kitapçığını okuyun.

Geri dönüşüm

- Bu simge, bu ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU) (Şek. 4).
- Bu simge, bu üründe normal ev atıklarıyla (Şek. 5) birlikte atılmaması gereken yerleşik bir şarj edilebilir pil bulunduğu anlamına gelir (2006/66/EC). Şarj edilebilir pilin uzman bir kişi tarafından çıkarılması için, lütfen ürününüzü resmi bir toplama noktasına veya bir Philips servisine götürün.
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin ülkenizde yürürlükte olan yönetmeliklere uyun. İmha işleminin doğru şekilde yapılması çevreyi ve insan sağlığını olumsuz etkileyecek sonuçların önlenmesine yardımcı olur.

Şarj edilebilir pilin çıkarılması

Şarj edilebilir pili yalnızca ürünü atarken çıkartın. Pili çıkarmadan önce ürünü prizden çıkardığınızdan ve pili tamamen boş olduğundan emin olun.

Ürünü açmak için araçlar kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerini alın.

- 1 Cihazın fişini prizden çekin ve motor durana kadar cihazı çalıştırın.
- 2 Toz haznesini cihazdan çıkartın.
- 3 Ekran kapağını tutma kolu (Şek. 6) üzerinden çekin.
- 4 Sap kapağının vidasını sökün ve sap kapağını cihazdan (Şek. 7) çıkartın.
- 5 Alt kapak vidasını (1) sökün ve ardından yan panelleri (Şek. 8) çıkartın.
- 6 Alt kapağın sağ ve solda (1) bulunan vidalarını çıkartın. Ardından alt kapağı (2) (Şek. 9) çıkartın.
- 7 Pil konektörünü ve ekran konektörünü baskılı devre kartından (Şek. 10) ayırın.
- 8 Pil çerçeve vidalarını (Şek. 11) çıkartın.

9 Pili cihazdan çıkarm ve yönetmeliklere (Şek. 12) uygun şekilde atın.

Çalışma süresi

Cihazın Turbo güç modunda kullanılması (Ayar 2) 28 dakika*

Cihazın standart güç modunda kullanılması (Ayar 1) 50 dakika*

* Cihazın Aqua Başlık ile kullanımına dayalıdır

Sorun giderme

Bu bölümde, cihazla ilgili en sık karşılaşılabileceğiniz sorunları özetleyeceğiz. Sorunu aşağıda verilen bilgileri kullanarak çözemezseniz, sık sorulan sorular listesi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihaz, düğmeye bastığımda çalışmıyor.	Pil boş olduğunda ekranın alt kısmı kırmızı renkte yanıp söner.	Pili şarj etmek için, cihazı şarj istasyonuna bağlayın ya da şarj istasyonu manyetik şarj diskini doğrudan elektrikli el süpürmesine takın.
	Cihazı çalıştırmak için sürgüyü ileri itmeniz gerekir.	Çalıştırmak için sürgüyü iterek ayar 1'e getirin. Kirlili yüzeyleri temizlemek için sürgüyü 2 ayana getirerek emiş gücünü daha da artırın.
Cihazın emiş gücünde azalma var.	Filtre ve siklon bölmesi kirlidir.	Filtreyi ve siklon bölmesini temizleyin. Cihazı düzenli olarak kullanıyorsanız sünger filtreyi en az iki haftada bir yikadığınızdan emin olun.
	Toz haznesi kapağını toz haznesine düzgün biçimde takmadınız. Toz haznesini cihaza düzgün biçimde takmadınız. Emiş gücü her iki durumda da azalacaktır.	Toz haznesi kapağını toz haznesine ve toz haznesini cihaza düzgün biçimde taktığınızdan emin olun.
	Borunun içinde bir nesne sıkışmış olabilir.	Boruyu çıkarm ve tıkanıklıkları kontrol edin.
Cihaz toz kaçıyor.	Filtre kirlidir.	Filtreyi temizleyin.
	Cihazda filtre yok.	Cihazda filtre olduğundan ve filtrenin doğru şekilde takıldığından emin olun.
	Siklon bir nesneyle engelleniyor.	Siklonun içinde sıkışan nesne olup olmadığını kontrol edin ve siklonu tıkayan nesnelere çıkarm.

Sorun	Olası neden	Çözüm
	Toz haznesinden toz düşerse, toz haznesi kapağının toz haznesine düzgün biçimde takılmamış olması muhtemeldir.	Toz haznesini boşaltın ve toz haznesi kapağını doğru şekilde takın.
Cihaz halı temizlerken zeminde kolayca hareket etmiyor.	Çok yüksek bir emiş gücü seçtiniz.	Ayar 1'i seçerek emiş gücünü azaltın.
Fırça artık dönmüyor.	Fırça çok fazla dirençle karşılaşmıştır.	Fırçayı bir makas yardımıyla veya elle temizleyin.
	Fırça uzun tüylü halılarda çok yüksek dirençle karşılaştığında dönmeyi durdurabilir.	Cihazı kapatın, ardından tekrar açın.
	Temizlikten sonra döner fırçayı başlığa düzgün yerleştirmediniz.	Döner fırçayı başlığın içine düzgün biçimde kaydırmak ve kilitleme kolunu yerine oturtarak başlığın içinde sabitlemek için kullanım kılavuzunun temizlik bölümündeki talimatları izleyin.
Başlıktaki LED'ler yanmıyor.	Başlığı cihaza veya el süpürmesine düzgün biçimde takmadınız.	Başlığı cihaza veya el süpürmesine düzgün biçimde takın.
Cihaz şarj etmiyor.	Manyetik konnektör şarj diskine doğru şekilde bağlanmamış ya da adaptör prize düzgün takılmamış.	Manyetik konnektörün şarj diskine doğru şekilde takıldığından ve adaptörün prize düzgün takıldığından emin olun.
	Doğru adaptörü ve kabloyu takmadınız.	Doğru adaptörü ve kabloyu taktığınızdan emin olun.
		Yukarıdaki kontrolleri yaptıysanız ve cihaz hâlâ şarj olmuyorsa cihazı Philips servis merkezine götürün veya www.philips.com/support adresinden Müşteri Destek Merkezi ile iletişime geçin.
FC6729: Mini turbo fırça düzgün çalışmıyor.	Döner fırça tıkanmış.	Fırçadaki kılları bir makas yardımıyla temizleyin (bkz. kullanma kılavuzu).
	Döner fırça temizleme sırasında kumaş veya zemin nedeniyle tıkanmıştır.	Mini turbo fırçayı zeminle aynı hızda tutun ve turbo fırçayı yumuşak zeminlere bastırmayın.
	Mini turbo fırça tamamen kapalı değildir.	Mini turbo fırçanın üst ve alt kısımlarının bağlantısının düzgün yapıldığından ve iki parça arasında boşluk olmadığından emin olun. Kilitleme halkasının kapalı konumunda olup olmadığını kontrol edin (bkz. kullanım kılavuzu).

Sorun	Olası neden	Çözüm
Elektrikli süpürgeyi kullanırken bazen statik elektrik çarpması hissediyorum.	Elektrikli süpürgeizde statik elektrik birikebilir. Havadaki nem ne kadar düşük olursa cihazlarda biriken statik elektrik o kadar yüksek olur.	Boruyu sık sık odadaki diğer metal nesnelere değdirerek cihaz yükünü boşaltın (örneğin, masanın veya sandalyenin ayakları vb.). Ayrıca odadaki nem seviyesini de artırabilirsiniz.
	İnce kum, kireç vb. maddeler süpürdünüz. Bu da statik elektriklelenmeye yol açar.	Toz haznesini boşaltın ve filtreyi kullanım klavuzundaki talimatlara göre temizleyin.
Ekranın alt kısmı kırmızı renkte yanıp söner. 	Pil bitmiştir.	Cihazı şarj istasyonuna bağlayarak pili şarj edin. Ayrıca, adaptörü prize takarak ve manyetik şarj diskini cihazın alt tarafına yerleştirerek cihazı doğrudan şarj edebilirsiniz.
Ekranın tüm kısımları hızla yanıp söner. 	Sorun meydana gelmiştir.	Boruda veya başlıkta herhangi bir tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin. Cihazı tekrar şarj etmeyi deneyin, toz haznesini boşaltın ve filtreyi temizleyin. Bunun sorunu çözmemesi durumunda cihazı Philips servis merkezine götürün veya www.philips.com/support adresinden Müşteri Destek Merkezi ile iletişime geçin.
Ekranın orta kısmı beyaz, alt kısmı ise kırmızı renkte yanıp söner. 	Cihaz 5°C'nin altındaki sıcaklıklarda saklanır veya şarj edilir.	Cihazı daha sıcak bir odaya alın. Cihazı 5°C'nin altındaki veya 40°C'nin üzerindeki sıcaklıklarda saklamayın veya şarj etmeyin.
Su haznesinden su akışı azaldı.	Çok fazla artık biriktiğinde ıslatma şeridi tıkanır.	Islatma şeridini çıkarın ve temizleyin.
	Mikrofiber temizleme bezi doğru şekilde yerleştirilmediği için ıslatma şeridini engelliyor. Bu durum ıslatma şeridinden su çıkmasını önüyor.	Temizleme bezinin doğru yerleştirildiğinden emin olun. Doğru yerleştirme için kullanıcı klavuzuna başvurun.
	Su haznesi boş veya neredeyse boş.	Su haznesini yeniden doldurun.

Sorun	Olası neden	Çözüm
	Philips tarafından tedarik edilmeyen mikrofiber temizleme bezi kullanıyorsunuz.	Yalnızca Philips tarafından üretilmiş orijinal mikrofiber temizleme bezi kullanın. Bu temizleme bezlerini www.philips.com/parts-and-accessories adresindeki çevrimiçi Philips mağazasından ya da Philips bayinizden satın alabilirsiniz. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmetleri Merkezi ile de iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için uluslararası garanti belgesine göz atın).
Normalden daha hızlı ve daha çok su veriyor.	Su haznesi kontrolsüz şekilde ve çok miktarda su veriyorsa hazne kapağı düzgün bir şekilde kapatılmamış olabilir.	Kapağı kontrol edin ve tam ve düzgün bir şekilde kapatıldığından emin olun.
	Şerit, su haznesinin altına düzgün bir şekilde yerleştirilmemiştir.	Şeridi kontrol edin ve su haznesinin alt kısmındaki plakaya düzgün bir şekilde takıldığından emin olun.
Su haznesini kullandığımda şeritler zemini kurutuyor.	Suya çok fazla sıvı temizleyici koymuşsunuzdur.	Sadece birkaç damla kullanın veya daha az köpüren bir temizleyici kullanın.

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност.
- Никога не всмуквайте запалими вещества.
- Никога не потапяйте уреда или адаптера във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

Предупреждение

- Преди да включите уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда или адаптера, ако са повредени. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Винаги пазете магнитния зареждащ диск извън обсега на много малки деца.
- Щепселът трябва да се изключи от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Извадете адаптера от контакта, ако няма да използвате уреда за известно време.

- Когато съхранявате уреда повече от месец (без използване или зареждане), се уверете, че батерията е заредена поне на 50%. Съхраняването на уреда с празна батерия може да доведе до необратими повреди по батерията.
- Уверете се също, че адаптерът е изключен от захранващата мрежа, когато уредът се съхранява.
- Не допускайте автоматизираната четка да се движи върху захранващите кабели на други уреди или върху други кабели, тъй като това може да създаде опасности.
- Пазете широките дрехи, косите и частите на тялото си далече от автоматизираните четки.
- Не покривайте и не блокирайте вентилационните отвори, когато уредът работи.
- Този продукт съдържа акумулаторна батерия. Батерията може да се сменя само от квалифициран сервизен техник.
- Не отваряйте уреда, за да смените акумулаторната батерия.
- Занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips, когато тя вече не може да се зарежда или се изтощава прекалено бързо.
- За да избегнете повреда, не използвайте уреда, ако филтърът не е наличен в контейнера за смет или не е поставен правилно.
- За да избегнете повреди, никога не поставяйте етерични масла или подобни вещества в резервоара за чиста вода и не допускайте уредът да събира такива, за да предотвратите повреда.
- Не повдигайте и не накланяйте дюзата, докато водният резервоар е сглобен и пълен, тъй като от водния резервоар може да пръсне вода.

- Тази прахосмукачка е проектирана само за домашна употреба. Не използвайте тази прахосмукачка за всмукване на строителни отпадъци, циментов прах, пепел, фин пясък, вар и подобни вещества. Никога не използвайте прахосмукачката без някой от филтрите. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на прахосмукачката. Винаги почиствайте всички части на прахосмукачката, както е показано в ръководството за потребителя. Не почиствайте частите с вода и/или почистващи препарати, ако това не е специално показано в ръководството за потребителя.

Внимание

- Зареждайте уреда само с приложения към него адаптер. Използвайте само 25 V адаптер ZD12D250050 или 29 V адаптер ZD12D290050. Може да намерите съответния номер на адаптера върху самия адаптер.
- По време на зареждане адаптерът се загрива. Това е нормално.
- Не включвайте в контакта, не изключвайте от контакта и не пипайте уреда с мокри ръце.
- Не изваждайте адаптера от контакта чрез дърпане на кабела (Фиг. 1). Когато не използвате зарядната станция за зареждане, винаги изключвайте уреда от контакта, като първо отстранявате магнитния зареждащ диск от долната страна на уреда (Фиг. 2).
- Винаги изключвайте уреда след употреба и преди зареждане.
- Никога не закривайте отворите за изходящ въздух, докато прахосмукачката работи.
- Не мийте контейнера за смет и капака на контейнера за смет в съдомиялна машина. Те не могат да се мият в съдомиялна машина.

- Не забравяйте да миете филтъра поне веднъж на две седмици само на ръка, за да осигурите най-добрите резултати. Изстискайте го, докато водата е чиста. Оставете филтъра да изсъхне за 24 часа, преди да го използвате повторно.
- Не почиствайте филтъра с абразивни гъби или абразивни почистващи средства.
- Винаги използвайте прахосмукачката със сглобен филтър.
- Ако почиствате филтъра с вода, се уверете, че е напълно сух, преди да го сложите обратно в контейнера за прах. Не изсушавайте филтъра на директна слънчева светлина, върху радиатора или в сушилната машина.
- Подменете филтъра, ако вече не може да се изчисти добре или ако е повреден (вж. 'Поръчване на аксесоари').
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Уверете се, че уредът е монтиран така, че зарядната станция да е свързана към стената в съответствие с инструкциите в ръководството за потребителя.
- Внимавайте, когато пробивате дупки в стената за закачане на зарядната станция, за да избегнете опасност от електрически удар.
- Тъй като този уред използва вода при почистване, подът може да остане мокър и хлъзгав за известно време (Фиг. 3).
- За да избегнете повреди, никога не поставяйте восък, масла или продукти за поддръжка на подови повърхности или течни почистващи препарати за под, които не са водоразтворими, във водния резервоар.

- Не комбинирайте различни видове течен почистващ препарат за под. След като сте приключили с употребата на даден течен почистващ препарат за под, първо изпразнете и изплакнете резервоара за вода, преди да добавите в него друг вид почистващ препарат за под.
- За да избегнете повреди, не използвайте течни почистващи препарати за под, които не са прозрачни или дори са млечно мътни.
- Когато използвате течен почистващ препарат, никога не надвишавайте максималните количества, посочени на бутилката. Не добавяйте повече от няколко капки към водата във водния резервоар, тъй като той е с вместимост от 200 ml.
- Не почиствайте металната навлажняваща лента с остър предмет, тъй като това може да я повреди. Почиствайте навлажняващата лента само чрез изплакване с течаща вода. Заменете навлажняващата лента, когато вече не може да бъде почистена.
- Сменяйте навлажняващата лента само с оригинална лента. За поръчка на нова лента вижте глава "Поръчване на принадлежности".
- Почиствайте водния резервоар в съответствие с инструкциите. Водният резервоар не може да се мие в съдомиялна машина.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати или инструменти за почистване на педала Aqua Boost.
- След мокрото почистване на подовете не съхранявайте уреда с резервоара за вода, прикрепен към зарядната станция. Ако го направите, накрайникът за мокро почистване ще се допре до стената и това може да нанесе щети по стената. Винаги изваждайте резервоара за вода преди съхраняване на уреда.

- За да се гарантират добри резултати от почистването и правилното функциониране на уреда и резервоара за вода, винаги използвайте оригинални почистващи накрайници на Philips.

Инструкции за безопасност на батериите

- Този продукт трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, и да се следват общите инструкции и инструкциите за безопасност на батериите, както е посочено в това ръководство за потребителя. Всякакво неправилно използване може да причини токов удар, изгаряния, пожар и други рискове или наранявания.
- За зареждане на батерията използвайте само разглобяемия запасен модул (ZD12D250050/ZD12D290050), предоставен с продукта. Не използвайте удължителен кабел.
- Зареждайте, използвайте и съхранявайте продукта при температура между 5 °C и 40 °C.
- Винаги изключвайте продукта от контакта, когато е напълно зареден.
- Не изгаряйте продукти и техните батерии и не ги излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури (например в горещи автомобили или в близост до горещи печки). Батериите може да избухнат при силно нагриване.
- Ако продуктът стане необичайно горещ, изпуска необичайна миризма, смени цвета си или зареждането му отнема много повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с местния дистрибутор на Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Този продукт съдържа акумулаторна батерия, които не може да се подменя. Не отваряйте продукта, за да смените акумулаторната батерия.
- Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.

- За да предотвратите прегряването на батериите или изтичането на токсични или опасни вещества, не разглобявайте, не модифицирайте, не пробивайте и не повреждайте продуктите и батериите и не свързвайте батериите на късо, не ги зареждайте прекомерно и не ги зареждайте с обърнати полюси.
- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускате клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Покрийте клемите на батериите с тиксо или поставете батериите в найлонов плик, преди да ги изхвърлите.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Използване на уреда

Ограничения за употреба

- Използвайте водния резервоар само върху твърди подове с водоустойчиво горно покритие (като линолеум, ламинат и лакиран паркет) и каменни подове (например мрамор). Ако подът ви не е третиран с водоустойчиво покритие, попитайте производителя дали можете да го почиствате с вода. Не използвайте водния резервоар върху твърди подове с увредено водоустойчиво горно покритие.
- Използвайте водния резервоар само върху линолеум, който е добре залепен към пода, за да предотвратите издърпването на линолеума в почистващия крайник.
- Не използвайте водния резервоар за почистване на килими.
- Не движете уреда със сглобен воден резервоар настрана, тъй като това оставя водни следи по пода. Придвижвайте само напред и назад.

Забележка: Времето на работа зависи от нивото на мощност, използвано по време на почистването.

Почистващ крайник и навлажняваща лента

Уредът се предлага с една навлажняваща лента и два микрофибърни почистващи крайника. Ако прикрепите водния резервоар, навлажняващата лента и микрофибърния почистващ крайник към стандартния крайник за под, можете да почиствате твърди подови настилки. Нормалните почистващи подложки с широки ленти са подходящи за почистване на каменни

подове и подове с теракот. Нежните почистващи подложки с тесни ленти са подходящи за почистване на деликатни подове като ламинат, водоустойчиви паркетни и дървени подове.

Използване на течен почистващ препарат за подове във водния резервоар.

Ако искате да добавите течен почистващ препарат към водата във водния резервоар, се уверете, че използвате препарат, който не се разпенва много или не се разпенва изобщо и може да се разтваря във вода. Тъй като водният резервоар е с вместимост от 200 ml, трябва да добавите само няколко капки течен почистващ препарат за подове към водата.

Почистване на резервоара за кафе

За да почистите водния резервоар, смесете една част оцет с три части вода. Излейте тази смес във водния резервоар и затворете капачката. Разклатете водния резервоар и го поставете върху водоустойчива повърхност. Оставете разтвора на оцет и вода да престои във водния резервоар една нощ. След това изпразнете водния резервоар, изплакнете го добре с прясна вода и го използвайте, както обикновено.

Внимание: От водния резервоар ще протича вода и със, и без навлажняващата лента да е прикрепена към крайника.

За да изпразните водния резервоар, го задръжте над мивка, махнете капачката и обърнете водния резервоар откъм страната, където е отворът за пълнене. След това обърнете водния резервоар надолу, за да изтече водата в мивката. За да излеете оставащата вода от водния резервоар, го обърнете откъм дългата му страна, като отворът му за пълнене трябва да сочи към мивката. След това наклонете водния резервоар напред, за да може оставащата вода да изтече от него.

Забележка: Винаги съхранявайте водния резервоар с махната от отвора за пълнене капачка.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.philips.com/parts-and-accessories или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС) (Фиг. 4).
- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 5) (2006/66/ЕО). Занесете продукта си в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от специалист.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато изхвърляте продукта. Преди да извадите батерията, се уверете, че продуктът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на продукта и когато изхвърляте акумулаторната батерия.

- 1 Изключете уреда от контакта и го оставете да работи, докато моторът не спре.
- 2 Извадете контейнера за смет от уреда.
- 3 Издърпайте капака на дисплея от горната част на дръжката (Фиг. 6).
- 4 Развийте винта на капака на дръжката и издърпайте капака на дръжката от уреда (Фиг. 7).
- 5 Развийте винта на долния капак (1), след което отстранете страничните панели. (Фиг. 8)
- 6 Отстранете винтовете на долния капак отляво и отдясно (1). След това отстранете долния капак (2) (Фиг. 9).
- 7 Прекъснете връзката на съединителя на батерията и съединителя на дисплея с печатната платка (Фиг. 10).
- 8 Развийте винтовете (Фиг. 11) на рамката на батерията.
- 9 Извадете батерията от уреда и я изхвърлете съгласно правилата (Фиг. 12).

Време на работа

Използване на уреда с режим на мощност „Турбо“ (настройка 2) 28 минути*

Използване на уреда с обикновен режим на мощност (настройка 1) 50 минути*

* Базирано на употребата на уреда с водния накрайник




Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес www.philips.com/support или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи, когато натисна бутона.	Когато батерията е изтощена, най-долният сегмент от дисплея мига в червено.	За да заредите батерията, свържете уреда към зарядната станция или прикрепете магнитния зареждащ диск на зарядната станция директно към ръчната прахосмукачка.
	Трябва да избутате плъзгача напред, за да включите уреда.	Избутайте плъзгача напред, до настройка 1, за да включите уреда. Увеличете засмукващата мощност още повече, като натиснете плъзгачия се бутон до степен 2 за почистване на мръсни повърхности.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът има по-ниска засмукваща мощност от обикновено.	Филтърът и циклонът са мръсни.	Почистете филтъра и циклона. Уверете се, че миете филтъра-гъба поне веднъж на всеки две седмици, ако използвате уреда редовно.
	Не сте поставили правилно капака на контейнера за прах към контейнера за прах. Не сте поставили правилно контейнера за прах към уреда. И в двата случая мощността на засмукване ще бъде намалена.	Уверете се, че сте поставили правилно капака на контейнера за прах върху контейнера за прах, както и контейнера за прах към уреда.
	Възможно е в тръбата да има заседнал предмет.	Премахнете тръбата и проверете за задръствания.
Уредът изпуска прах.	Филтърът е замърсен.	Почистете филтъра.
	Филтърът не е в уреда.	Уверете се, че филтърът е в уреда и че е монтиран правилно.
	Нещо блокира циклона.	Проверете дали в циклона има заседнали предмети и, ако има, ги премахнете.
	Ако от контейнера за прах пада прах, то вероятно капакът на контейнера за прах не е поставен правилно върху контейнера.	Изпразнете контейнера за прах и поставете правилно капака на контейнера за прах.
При почистване на килим уредът не се движи гладко по пода.	Избрали сте твърде голяма мощност на засмукване.	Намалете засмукващата мощност, като изберете настройка 1.
Четката вече не се върти.	Четката среща твърде голяма съпротива.	Почистете четката с ножици или с ръка.
	Възможно е четката да спре да се върти, когато срещне твърде голямо съпротивление при килим с дълъг косъм.	Изключете уреда и след това го включете отново.
	След почистване не сте поставили правилно въртящата се четка в накрайника.	Следвайте инструкциите от раздела за почистване в ръководството за потребителя, за да поставите правилно въртящата се четка в накрайника и я затегнете в накрайника, като поставите блокиращия лост в правилното положение.

Проблем	Възможна причина	Решение
LED светлините на крайника не се включват.	Не сте поставили правилно крайника към уреда или към ръчната прахосмукачка.	Поставете правилно крайника към уреда или към ръчната прахосмукачка.
Уредът не се зарежда.	Магнитният съединител не е свързан правилно към зареждащия диск или адаптерът не е поставен правилно в контакта.	Проверете дали магнитният съединител е свързан правилно към зареждащия диск и дали адаптерът е вкаран правилно в контакта.
	Не сте свързали правилния адаптер и правилния кабел.	Уверете се, че сте свързали правилния адаптер и правилния кабел.
		Ако сте проверили всичко по-горе и уредът продължава да не се зарежда, занесете го в сервизен център на Philips или се свържете с Центъра за обслужване на потребители чрез www.philips.com/support .
FC6729: Мини турбо четката не работи правилно.	Въртящата се четка е запушена.	Отстранете космите от четката с ножици (вижте потребителското ръководство).
	Въртящата се четка е запушена от тъкан или повърхности по време на почистване.	Дръжте мини турбо четката подравнена с повърхността и не притискайте турбо четката към меки повърхности.
	Мини турбо четката не е затворена докрай.	Уверете се, че горната и долната част на мини турбо четката са свързани добре и няма разстояние между двете части. Проверете дали заключващият пръстен е в затворена позиция (вижте потребителското ръководство).
Когато използвам прахосмукачката, понякога усещам удари от статично електричество.	По прахосмукачката се натрупва статично електричество. Колкото по-ниска е влажността на въздуха, толкова повече статично електричество се натрупва по уреда.	Разреждайте уреда с често допиране на тръбата до други метални предмети в стаята (например краката на маса или стол и други). Можете също да увеличите влажността на въздуха в стаята.
	Всмукали сте фин пясък, вар или подобно вещество. Това също така предизвиква статично електричество.	Изпразнете контейнера за смет и почистете филтъра съгласно указанията в ръководството за потребителя.

Проблем	Възможна причина	Решение
<p>Най-долният сегмент от дисплея мига в червено.</p> 	<p>Батерията е изтощена.</p>	<p>Заредете батерията, като свържете уреда към зарядната станция. Можете също да зарядите уреда директно, като включите адаптера в контакта и свържете магнитния зареждащ диск към долната част на уреда.</p>
<p>Всички сегменти от дисплея мигат бързо.</p> 	<p>Възникнала е грешка.</p>	<p>Проверете за задръствания в тръбата или накрайника. Опитайте да презаредите уреда, изпразнете контейнера за смет и почистете филтъра. Ако това не помага, занесете уреда в сервизен център на Philips или се свържете с Центъра за обслужване на потребители чрез www.philips.com/support.</p>
<p>Средният сегмент от дисплея мига в бяло, а долният сегмент от дисплея мига в червено.</p> 	<p>Уредът се съхранява или зарежда при температури под 5°C.</p>	<p>Преместете уреда в по-топла стая. Не съхранявайте или зареждайте уреда при температури под 5°C или над 40°C.</p>
<p>Потоъкът вода от водния резервоар е намален.</p>	<p>Навлажняващата лента е запушена от твърде много остатъци.</p>	<p>Свалете навлажняващата лента и я почистете.</p>
	<p>Микрофибърният почистващ накрайник не е поставен правилно, в резултат на което блокира навлажняващата лента. Това не позволява на водата да изтича от навлажняващата лента.</p>	<p>Уверете се, че сте поставили правилно почистващия накрайник. Проверете в ръководството за потребителя за правилното поставяне.</p>
	<p>Водният резервоар е празен или почти празен.</p>	<p>Напълнете водния резервоар отново.</p>
	<p>Използвайте микрофибърен почистващ накрайник, който не е произведен от Philips.</p>	<p>Използвайте само оригинален микрофибърен почистващ накрайник Philips. Можете да закупите тези почистващи подложки в онлайн магазина на www.philips.com/parts-and-accessories или при вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция).</p>

Проблем	Възможна причина	Решение
Водният поток е по-бърз и по-голям от обикновено.	Ако водният резервоар произвежда неконтролирано и твърде голямо количество вода, капачката на резервоара вероятно не е затворена добре.	Проверете капачката и се уверете, че е затворена добре и докрай.
	Лентата не е поставена добре на дъното на водния резервоар.	Проверете лентата и се уверете, че е поставена добре на долната пластина на водния резервоар.
Подът изсъхва на линии, когато използвам водния резервоар.	Добавили сте твърде много течен почистващ препарат към водата.	Използвайте само няколко капки или почистващ препарат, който не се разпенва много.

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристроїв.

Небезпечно

- Ніколи не прибирайте пристроєм воду чи інші рідини.
- Ніколи не прибирайте пристроєм легкозаймисті речовини.
- Ніколи не занурюйте пристрій чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.

Обережно

- Перш ніж підключати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, з напругою в мережі.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пошкоджені пристрій чи адаптер. Завжди замініть пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Адаптер містить трансформатор. Не замініть адаптер на інший, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди тримайте магнітний зарядний диск подалі від малих дітей.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.
- Від'єднайте адаптер від пристрою, якщо той не використовуватиметься протягом певного часу.
- При зберіганні пристрою більше місяця (без використання або зарядки) переконайтеся, що акумулятор заряджений мінімум на 50%. Зберігання приладу з розрядженим акумулятором може привести до незворотного пошкодження акумулятора.
- Також переконайтеся, що адаптер відключений при зберіганні пристрою.
- Не допускайте, щоб електрична щітка рухалася через дроти живлення інших пристроїв або інші кабелі, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Тримайте вільний одяг, волосся та частини тіла подалі від електричних щіток.
- Не блокуйте вентиляційні отвори пристрою, що працює.
- Цей пристрій містить акумуляторну батарею. Її заміну може здійснювати лише кваліфікований фахівець.
- Не відкривайте пристрій, щоб замінити акумулятор.
- Привезіть пристрій до авторизованого сервісного центру Philips, якщо акумуляторна батарея не заряджається або швидко розряджається.
- Щоб запобігти ушкодженню, не використовуйте пристрій за відсутності фільтра в контейнері для пилу.
- Щоб запобігти пошкодженню, у жодному разі не наливайте в резервуар для води ефірних олій чи подібних рідин і не прибирайте їх пристроєм.
- Щоб запобігти проливанню води, не піднімайте й не нахилийте насадку, коли встановлено повний резервуар для води.

- Цей пиросос призначено виключно для побутового використання. Не використовуйте цей пиросос для всмоктування будівельних відходів, цементного пилу, попелу, дрібного піску, штукатурки й подібних речовин. У жодному разі не використовуйте пиросос без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пирососа. Завжди чистьте всі частини пирососа, як показано в посібнику користувача. Не мийте частини водою та/або миючими засобами, якщо цього не вказано в посібнику користувача.

Увага

- Заряджайте пристрій лише за допомогою адаптера, що входить до комплекту. Використовуйте лише адаптер 25 В (ZD12D250050) або 29 В (ZD12D290050). Відповідний номер адаптеру розміщено на самому адаптері.
- Під час зарядження адаптер стає теплим на дотик. Це нормально.
- Забороняється користуватися пристроєм, під'єднувати його до електромережі та від'єднувати від неї мокрими руками.
- Не від'єднуйте адаптер від розетки, потягнувши за шнур (Мал. 1). Якщо ви не використовуєте станцію для заряджання, завжди відключайте пристрій, спочатку від'єднавши магнітний зарядний диск від нижньої частини пристрою (Мал. 2).
- Завжди вимикайте пристрій після використання або перед заряджанням.
- Під час прибирання ніколи не блокуйте отвори для повітря.
- Не мийте контейнер для пилу та його кришку в посудомийній машині. Вони не призначені для цього.
- Промивайте фільтр тільки вручну щонайменше раз на два тижні для оптимальної роботи пристрою. Віджимайте, поки вода не буде чистою. Дайте фільтру висохнути протягом 24 годин перед повторним використанням.
- Не використовуйте для чищення фільтра металеві губки, абразивні засоби тощо.
- Завжди використовуйте пиросос з установленим фільтром.
- Вимитий водою фільтр необхідно повністю висушити, перш ніж установлювати в контейнер для пилу. Не висушуйте фільтр під прямими сонячними променями, на радіаторі або в сушильній машині.
- Замінюйте фільтр, якщо його пошкоджено (див. 'Замовлення аксесуарів') або вже неможливо очистити.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання сторонніх аксесуарів і деталей призводить до втрати гарантії.
- Установлюйте пристрій за допомогою настінної зарядної станції відповідно до інструкцій у цьому посібнику користувача.
- Будьте обережні, висвердлюючи отвори в стіні для прикріплення настінної зарядної станції, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
- Оскільки цей пристрій виконує вологе прибирання, підлога може певний час (Мал. 3) залишатися мокрою та слизькою.
- Щоб запобігти пошкодженню, у жодному разі не додавайте в резервуар для води воску, олії, засобів догляду за підлогою чи рідких засобів для чищення підлоги, які не розчиняються у воді.
- Не використовуйте одночасно різні рідкі засоби для чищення підлоги. Перед тим як додавати в резервуар для води інший рідкий засіб для чищення підлоги, спочатку спорожніть і промийте резервуар.
- Щоб запобігти пошкодженню, не використовуйте рідкі засоби для чищення підлоги, які не є прозорими, навіть молочно-білого кольору.

- Якщо ви використовуєте рідкий засіб для чищення підлоги, дотримуйтеся дозувань на пляшці. Не додавайте в резервуар для води більше, ніж кілька крапель, оскільки ємність цього резервуара становить 200 мл.
- Не чистьте металеву зволожувальну стрічку гострими предметами, оскільки це може пошкодити її. Промивайте стрічку лише водою під краном. Якщо зволожувальну стрічку більше неможливо відмити, замініть її.
- Замінюйте зволожувальну стрічку лише оригінальною. Як замовити нову стрічку, читайте в розділі "Замовлення приладь".
- Чистьте резервуар для води, дотримуючись інструкцій. Резервуар для води не можна мити в посудомийній машині.
- Не чистьте педаль Aqua Boost агресивними засобами для чищення або інструментами.
- Після вологого прибирання підлоги не зберігайте пристрій із приєднаним резервуаром для води на зарядній станції. У цьому разі накладка для вологого прибирання торкатиметься стіни й може ушкодити її. Завжди знімайте резервуар для води, перш ніж розмістити пристрій для зберігання.
- Щоб гарантувати якісне очищення й належну роботу пристрою та резервуара для води, завжди використовуйте оригінальні накладки Philips.

Заходи безпеки щодо батарей

- Використовуйте цей виріб тільки за його прямим призначенням і дотримуйтесь загальних інструкцій та інструкцій з техніки безпеки в цьому посібнику користувача. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, опіків, пожежі та інших ризиків і травм.
- Для заряджання батареї використовуйте лише знімний блок живлення (ZD12D250050/ZD12D290050), що входить до комплекту виробу. Не використовуйте подовжувальний кабель.
- Заряджайте, використовуйте та зберігайте виріб за температури від 5 °C до 40 °C.
- Після повної зарядки виробу завжди виймайте штекер із розетки.
- Забороняється знищувати шляхом спалювання виробу та батареї до них, піддавати їх впливу прямих сонячних променів або високих температур (наприклад, у розігрітому автомобілі або біля гарячої кухонної плити). У разі перегрівання батареї можуть вибухнути.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка може тривати довше, ніж зазвичай, припиніть використання і зарядку виробу і зверніться до місцевого дилера Philips.
- Забороняється класти виробу та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Цей виріб містить незамінну акумуляторну батарею. Не відкривайте виріб, щоб замінити акумуляторну батарею.
- Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не розбирайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами та не пошкоджуйте батареї. Також не замикайте батареї, не заряджайте їх надмірно та не змінюйте полярність.
- Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в металеву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Використання пристрою

Обмеження щодо використання

- Використовуйте резервуар для води лише на твердій підлозі з водонепроникним покриттям (наприклад, для лінолеумі, глазурованій плитці та лакованому паркеті) і кам'яній підлозі (наприклад, мармурі). Якщо підлогу не оброблено для захисту від води, дізнайтеся у виробника, чи її можна мити водою. Не використовуйте резервуар для води для прибирання твердої підлоги з пошкодженим водонепроникним покриттям.
- Використовуйте резервуар для води лише на підлозі з лінолеумом, який прикріплено належним чином, щоб запобігти втягуванню лінолеуму в насадку для миття.
- Не використовуйте резервуар для води для чищення килимів.
- Щоб не розплескати воду, не рухайте пристрій зі встановленим резервуаром для води вбік. Рухайте його лише вперед і назад.

Примітка: Час роботи залежить від рівня енергоспоживання під час прибирання.

Накладка для вологого прибирання та зволожувальна стрічка

Пристрій постачається з однією зволожувальною стрічкою та двома накладками для вологого прибирання з мікрофібри. Завдяки резервуару для води, зволожувальній стрічці й накладці для волого прибирання з мікрофібри, приєднаних до стандартної насадки для підлоги, ви можете чистити тверді підлогові покриття. Звичайні накладки з широкими стрічками підходять для вологого прибирання кам'яних і кахельних підлог. Ніжні накладки з вузькими стрічками підходять для вологого прибирання делікатних підлог, таких як ламінат, лакований паркет та дерев'яні підлоги.

Використання рідкого засобу для чищення підлоги в резервуарі для води

Якщо ви бажаєте додати до води в резервуарі рідкий засіб для чищення підлоги, використовуйте такий рідкий засіб для чищення підлоги, який утворює мало піни чи взагалі її не утворює й розводиться у воді. Оскільки ємність резервуара для води становить 200 мл, потрібно додати лише кілька крапель рідкого засобу для чищення підлоги.

Очищення резервуара для води

Щоб почистити резервуар для води, змішайте одну частину оцту з трьома частинами води. Залийте цю суміш у резервуар для води й закрийте заглушку. Струсіть резервуар для води та поставте резервуар для води на водонепроникну поверхню. Залишіть суміш води з оцтом у резервуарі для води на ніч. Потім спорожніть резервуар для води, промийте його чистою водою та знову використовуйте, як зазвичай.

Увага! Під час прибирання вода витікатиме з резервуара незалежно від того, чи приєднано до насадки зволожувальну стрічку.

Щоб спорожнити резервуар для води, тримайте його над раковиною, відгвинтіть ковпачок і нахиліть резервуар у бік отвору для наливання води. Переверніть резервуар, щоб вилити з нього воду в раковину. Щоб вилити з резервуара залишки води, переверніть його над раковиною довгою стороною з отвором для наливання води вниз. Нахиліть резервуар, щоб вилити залишки води.

Примітка: Завжди зберігайте резервуар для води без ковпачка на отворі для наливання води.

Замовлення аксесуарів

Щоб придбати аксесуари чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте гарантійний талон.

Утилізація

- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU) (Мал. 4).
- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Мал. 5) (Директива 2006/66/ЄС). Віднесіть виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти вийняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторної батареї

Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати виріб. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що виріб від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.

Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте виріб за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею.

- 1 Від'єднайте пристрій від електромережі та дайте йому попрацювати до повної зупинки двигуна.
- 2 Витягніть контейнер для пилу з пристрою.
- 3 Зніміть кришку дисплея з верхньої частини ручки (Мал. 6) рухом на себе.
- 4 Викрутіть гвинт на кришці ручки та зніміть кришку ручки з пристрою (Мал. 7).
- 5 Викрутіть гвинт нижньої кришки (1), а потім зніміть бічні панелі (Мал. 8).
- 6 Викрутіть гвинти нижньої кришки зліва та справа (1). Після цього зніміть нижню кришку (2) (Мал. 9).
- 7 Від'єднайте з'єднувач батареї та з'єднувач дисплея від друкованої плати (Мал. 10).
- 8 Викрутіть гвинти (Мал. 11) з рамки батареї.
- 9 Вийміть батарею з пристрою та утилізуйте її згідно з відповідними нормами (Мал. 12).

Час роботи

Використання пристрою в режимі Turbo (налаштування 2) 28 хвилин*

Використання пристрою у звичайному режимі (налаштування 1) 50 хвилин*

* Дані наведено для пристрою з акванасадкою.

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

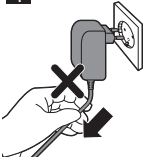
Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не працює після натиснення кнопки.	Коли батарея розряджена, нижній сегмент дисплея блимає червоним.	Щоб зарядити батарею, підключіть пристрій до зарядної станції або під'єднайте її магнітний зарядний диск безпосередньо до ручного пилососа.
	Посуньте перемикач вперед, щоб увімкнути пристрій.	Посуньте перемикач вперед, щоб увімкнути налаштування 1. Підвищте потужність всмоктування, перемістивши перемикач до налаштування 2, щоб очистити брудні ділянки.
Пристрій всмоктує слабше, ніж звичайно.	Фільтр і циклонна камера брудні.	Почистьте фільтр і циклонну камеру. Мийте його щонайменше раз на два тижні, якщо часто користуєтесь пристроєм.
	Ви неправильно під'єднали кришку контейнера для пилу до самого контейнера. Ви неправильно під'єднали контейнер для пилу до пристрою. В обох випадках потужність всмоктування знизиться.	Переконайтеся, що правильно приєднали кришку контейнера для пилу до самого контейнера, а контейнер – до пристрою.
	У трубці можуть застрягати предмети.	Від'єднайте трубку та перевірте, чи не заблокована вона.
Пристрій пропускає пил.	Фільтр забруднився.	Почистьте фільтр.
	У пристрої відсутній фільтр.	Переконайтеся, що фільтр встановлено та правильно під'єднано до пристрою.
	Щось блокує циклонну камеру.	Перевірте циклонну камеру на наявність перешкод і видаліть їх.

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Якщо пил висипається з контейнера, його кришку, імовірно, неправильно під'єднано.	Спорожніть контейнер для пилу та приєднайте до нього кришку належним чином.
Пристрій погано пересувається по підлозі під час чищення килимів.	Ви обрали зависоку потужність всмоктування.	Зменште її, обравши налаштування 1.
Щітка більше не повертається.	Щітка зазнає надмірного опору.	Почистьте щітку ножицями чи руками.
	Щітка може зупинити обертання, якщо натрапить на килим із зависоким ворсом.	Вимкніть і повторно увімкніть пристрій.
	Після чищення ви не встановили або неправильно встановили обертову щітку в насадку.	Дотримуйтеся вказівок із розділу "Очищення" цього посібника користувача, щоб належним чином установити обертову щітку в насадку й зафіксувати її важелем блокування.
Не працюють світлодіоди насадки.	Ви неправильно під'єднали насадку до пристрою або до ручки.	Належним чином під'єднайте насадку до пристрою або ручки.
Пристрій не заряджається.	Магнітний з'єднувач неправильно під'єднано до зарядного диска, або адаптер не вставлено в розетку належним чином.	Переконайтеся, що магнітний з'єднувач правильно під'єднано до зарядного диска, і вставте адаптер у розетку належним чином.
	Ви скористалися неправильним адаптером або шнуром.	Виберіть правильні.
		Якщо ви спробували вищевказані варіанти вирішення, але пристрій усе одно не заряджається, відвезіть його в сервісний центр Philips або зверніться до відповідного центру обслуговування клієнтів через веб-сайт www.philips.com/support .
FC6729: міні-турбощітка не працює належним чином.	Обертову щітку заблоковано.	Очистьте щітку від волосся за допомогою ножиць (див. посібник користувача).
	Обертову щітку блокує тканина чи поверхня.	Утримуйте міні-турбощітку паралельно поверхні підлоги та не вдавлюйте її в м'яку поверхню.

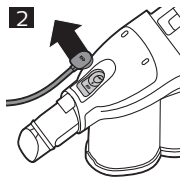
Проблема	Можлива причина	Рішення
	Міні-турбощітка не повністю закрита.	Правильно з'єднайте верхню й нижню частини міні-турбощітки та переконайтеся, що між ними немає зазору. Переконайтеся, що фіксуюче кільце перебуває в закритому положенні (див. посібник користувача).
Під час використання пилососа інколи відчутно дію електричного струму.	На пилососі накопичується електростатичний заряд. Що нижча вологість повітря, то більше електростатичного заряду накопичується на пристрої.	Розряджайте пристрій, час від часу спираючи трубку на інші металеві предмети в кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла тощо). Можна також зволожити повітря в кімнаті.
	Ви всмоктали пилососом дрібний пісок, осад або подібну речовину. Це також призводить до накопичення електростатики.	Спорожніть контейнер для пилу та очистьте фільтр (вказівки дивіться в посібнику користувача).
Нижній сегмент дисплея блимає червоним. 	Батарея розрядилася.	Зарядіть батарею, підключивши пристрій до зарядної станції. Ви також можете зарядити пристрій, безпосередньо вставивши адаптер до розетки і під'єднавши магнітний зарядний диск до нижньої частини пристрою.
Усі сегменти дисплея швидко червоним. 	Виникла помилка.	Перевірте трубку або насадку на наявність будь-яких перешкод. Спробуйте перезарядити пристрій, спорожнити контейнер для пилу та почистити фільтр. Якщо це не допоможе, відвезіть пристрій у сервісний центр Philips або зверніться до відповідного центру обслуговування клієнтів через веб-сайт www.philips.com/support .
Середній сегмент дисплея блимає білим, а нижній – червоним. 	Пристрій зберігався або заряджався за температур нижче 5 °C.	Перенесіть пристрій до теплішого приміщення. Не зберігайте та не заряджайте пристрій за температур нижче 5 °C або вище 40 °C.
Потік води з резервуара зменшився.	Зволожувальна стрічка забруднилася.	Зніміть і почистьте зволожувальну стрічку.

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Накладку для вологого прибирання з мікрофібри не встановлено належним чином. Вона блокує зволожувальну стрічку. Це попередить витікання води зі зволожувальної стрічки.	Перевірте, чи накладку для вологого прибирання встановлено належним чином. Правильне розміщення див. в посібнику користувача.
	Резервуар для води порожній або майже порожній.	Наповніть резервуар для води.
	Ви використовуєте накладку для вологого прибирання іншого виробника.	Використовуйте лише оригінальну накладку Philips для вологого прибирання. Ці накладки для вологого прибирання можна придбати в інтернет-магазині Philips за адресою www.philips.com/parts-and-accessories або у свого дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).
Вода виходить швидше та її більше, ніж звичайно.	Якщо резервуар для води видає неконтрольовану та надто велику кількість води, можливо, заглушку резервуара не закрито належним чином.	Перевірте заглушку та переконайтеся, що вона ціла й належним чином закрита.
	Стрічку не встановлено належним чином на дні резервуара для води.	Перевірте стрічку та переконайтеся, що її встановлено належним чином на нижній панелі резервуара для води.
Після вологого прибирання на підлозі лишаються розводи.	Ви додали у воду забагато рідкого засобу для чищення.	Додавайте лише кілька крапель або використовуйте засіб, що менше піниється.

1



2



3



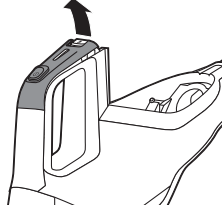
4



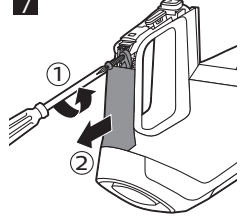
5



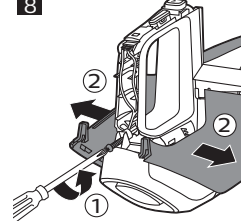
6



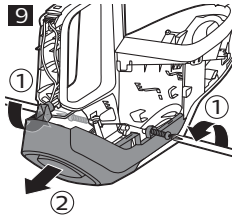
7



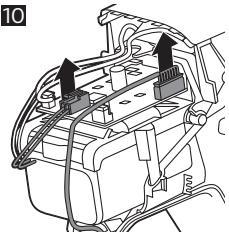
8



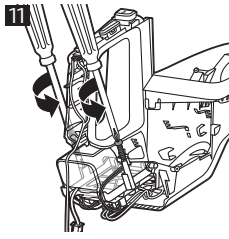
9



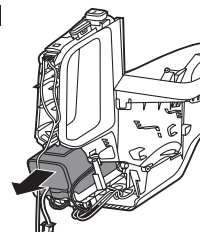
10

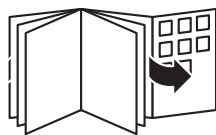


11



12







>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé